

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

POR PRIMERA VEZ

## ISRAEL Y EGIPTO DISPUESTOS A NEGOCIAR

### SEGUN LOS OBSERVADORES, LA TREGUA PODRIA SER PREPARATORIA DE NUEVOS COMBATES

Egipto e Israel, por vez primera, se han declarado dispuestos a negociar directamente el cese de hostilidades, según un despacho procedente del Departamento de Estado norteamericano. Esta novedad coincidía ayer con otra serie de noticias relajantes, después de tres resoluciones del «alto el fuego» y de la prosecución de los combates: en efecto, durante todo el sábado no se registraron alteraciones de este débil «alto el fuego» en ninguno de los frentes, si bien la tensión no ha decrecido, y todo parece indicar, según algunos observadores, que la tregua podría ser únicamente preparatoria de nuevas batallas. Otra segunda circunstancia inclinaba ayer al optimismo: la llegada a El Cairo, y posteriormente a los puntos neurálgicos de la lucha, de los «cascos azules» enviados desde Chipre por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Entre tanto, proseguía el cerco, en las proximidades de los Lagos Amargos, del III Ejército egipcio, a quien las tropas israelíes habían invitado a regresar hacia El Cairo, sin que se hubiera registrado siquiera una respuesta a tal «oferta». Tel Aviv negaba, a su vez, que la ciudad de Suez hubiera sido atacada por sus fuerzas, si bien en El Cairo se sospecha que pudiera ser el próximo objetivo y la más deseada victoria israelí.

En lo diplomático, en Bonn se sopesan las duras críticas que ayer mereció a Washington la falta de cooperación de «algunos países» que se negaron a cooperar con Norteamérica en el puente aéreo de ayuda a Israel. Alemania Federal, se recordará, protestó por el uso de sus instalaciones para este puente, hecho que rompía su postura de neutralidad en el conflicto.

(PAGINAS 11, 12 y 40)

# Feymar

RADIO TELEVISION  
CINE-FOTO ELECTRODOMESTICOS

Glorieta Bilbao, 5. Tel. 221 09 67.  
Avenida José Antonio, 6. Tel. 231 06 04.  
Narvárez, 3. Tel. 225 17 72.  
Sancho Dávila, 6. Tel. 246 46 57.  
Jazmín, 34. Tel. 202 56 85. P. Chamartín.  
Avenida Donostiarra, 11. Tel. 245 07 68.  
Plaza San Juan de la Cruz, 1. Tel. 234 67 94.  
Cardenal Cisneros, 3. Tel. 223 23 36.

*Raíz esencial de nuestro Ejército*

## Identificación con el pueblo

### Discurso de Torcuato Fernández Miranda en el Ministerio de Marina

IMPOSICION AL  
VICEPRESIDENTE DEL  
GOBIERNO Y OTRAS  
PERSONALIDADES  
DE LA GRAN CRUZ  
AL MERITO NAVAL

«La gran virtud de nuestros Ejércitos de Mar, Tierra y Aire, lo que constituye su raíz esencial, es la permanente conciencia de que son el pueblo mismo. Esta verdad ha sido siempre consustancial con nuestras Fuerzas Armadas. El

ejemplo contemporáneo más claro y cívico en nuestra historia es el 18 de Julio», declaró ayer el Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, tras serle impuesta la Gran Cruz de la Orden del Mérito Naval, junto con otras altas personalidades civiles y militares.

Al acto, celebrado en el salón de honor del Ministerio de Marina, asistieron, junto con el titular del Departamento, los Ministros del Ejército, Aire e Industria.

\* \* PAG. 5

### MAÑANA, SESION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO NACIONAL

Mañana, día 29, el Consejo Nacional celebrará una sesión extraordinaria dedicada a conmemorar el XL aniversario del discurso fundacional de Falange Española.

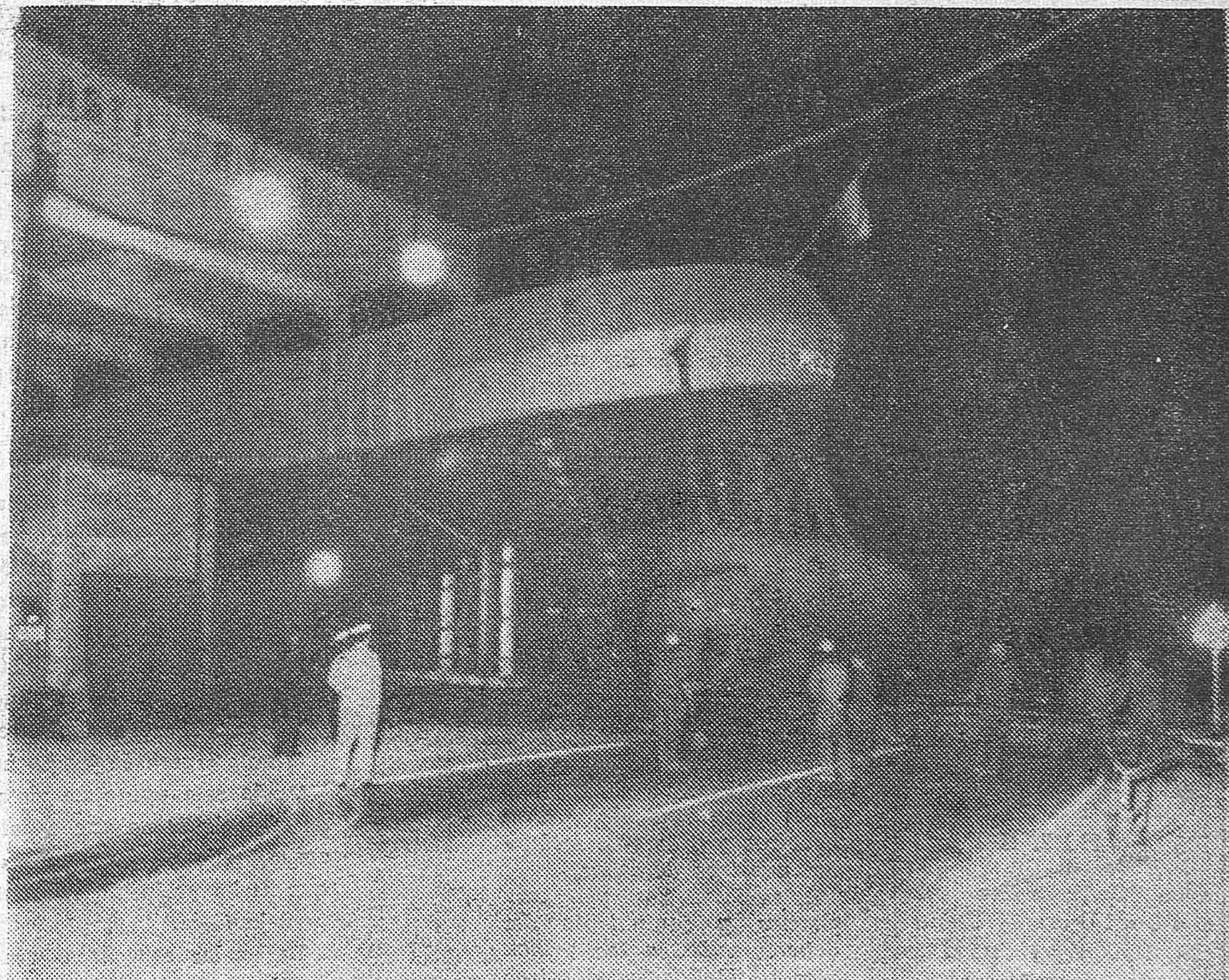
El discurso conmemorativo será pronunciado por don Licio de la Fuente, y al acto asistirán altas jerarquías de la nación.

### ● HOY, ELECCIONES EN PORTUGAL

Tras un mes de propaganda electoral, los ciudadanos portugueses se disponen hoy a acudir a las urnas. La votación se considera que significará un claro plebiscito —en orden a las circunstancias que la acompañan y a los temas que se han debatido— para la política del profesor Marcelo Caetano. Característica a destacar es la retirada de las candidaturas de oposición, denunciadas como comunistas por Caetano. (Pág. 13.)

### EL «GORDO» DE AYER 39879

Dos millones y medio de pesetas han correspondido al número 39.879, premiado con el «gordo» en el sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer. En la página 30 ofrecemos la reproducción fotográfica de los números premiados.



### BILBAO: UN BARCO EN EL ASFALTO

No es que suceda a menudo, pero ayer los bilbaínos pudieron ver un barco en el asfalto. La carretera Bilbao-Elorta separa la ría de los astilleros y al ser botado el buque que se ve en la imagen debió cortarse el tráfico en esa carretera. Menos mal que era de noche. (Cifra Gráfica.)

Ayuntamiento de Madrid



## OPINIONES

DESDE LA JUVENTUD

### LA RESPUESTA ES SI

**E**l Vicepresidente del Gobierno acaba de hacer un importante llamamiento a las juventudes de España. Hoy, víspera del 29 de octubre, es una fecha ideal para darle alguna respuesta desde la propia juventud, porque lo que se hizo aquel día de 1933 ha sido, por encima de todo, una convocatoria juvenil. Desde el rigor intelectual y universitario de las proposiciones que formuló la Falange de José Antonio, ha sido posible no sólo el nacimiento de un nuevo Estado, sino el de una nueva y revolucionaria conciencia social. ¿Por qué? Porque la doctrina de José Antonio era joven y sus destinatarios eran los jóvenes. Porque esos jóvenes la aceptaron y se esforzaron en servirla. Así, la supervivencia de un sistema, de una ideología o de unas instituciones está en proporción directa a la participación y aceptación de la sociedad joven.

Han cambiado los tiempos. Hoy sólo se puede hablar a la juventud como se acaba de hacerlo: exigiéndonos nuestra voz propia y original y reconociéndonos todos los derechos que reclamamos. Los jóvenes de la España de los años 70 tenemos, muchos dramas. Mientras sufrimos, al decir de Marañón, una hipertrofia del derecho sobre el sentimiento del deber, no es común reconocernos los derechos como acaba de hacer. La sociedad se resiente de la presencia juvenil en los cargos públicos; existe como un extraño mecanismo defensivo frente a unas mutaciones que en el peor de los casos serían simplemente biológicas.

¿Por qué los jóvenes de hoy traspasan mentalmente nuestras fronteras y buscan un ideal falsificado en la figura de Salvador Allende? ¿Por qué compramos posters del «Che» Guevara? ¿Es solamente por una actitud de pose, por una rebeldía pasajera? No, no lo es. Es porque estamos todavía a la busca de algo que sabemos lo que es, pero se nos hace inaprensible. Cuando Fernández Mirandá habló del «socialismo integrador» —sólo como aproximación dialéctica a lo que es la Falange—, estaba acercando los conceptos a la mentalidad de los jóvenes,

que piensan en esos términos en las aulas universitarias y en las fábricas.

Ha dicho posteriormente que no tenía ningún interés en seguir manteniendo ese concepto. No lo mantengamos. Pero no dejemos tampoco que el espíritu expresado se nos vaya de las manos. A los jóvenes nos duele que los únicos lenguajes políticos al uso sean los que se han salvado después de las Conferencias de Yalta o Postdam. Quienes se basan solamente en ellos están atentando contra un elemental principio de justicia y libertad. Nos duele que las confrontaciones bélicas hayan mutilado términos que hoy podrían ser perfectamente integradores. Nos duele tener que gritar palabras ajenas por el hecho de que no encontramos el camino para gritar las propias, aunque las ajenas se nos presentan como distintas. Nos duele esa dejación que permite cantar canciones de protesta, pero no nos otorga el derecho de nuestra voz en los centros de poder. Nos duele que hayan sucumbido las palabras autoridad y exigencia, riesgo y liderazgo. Nos duele que nuestra colaboración pueda ser sentida por amplios sectores solamente como una vocación de futuro, pero nunca como una realidad presente. Nos duele que se nos siga llamando iconoclastas, cuando lo que buscamos es nuestra España desde nuestras propias premisas.

Nos duele que frente a la «alegre España de charanga y pandereta», que quieren volver a imponer desde la vertiente del consumismo, tengamos dificultades para imponer un patriotismo responsable, sin amarguras ni nostalgias, y con el único aval de la esperanza abierta.

Nos duele España. Como les dolía España a los jóvenes del 29 de octubre de 1933. Como nos seguirá doliendo siempre, porque la amamos. Nos seguirá doliendo lo artificial, la palabrería de halago y de simple justificación de la rebeldía.

Por eso, Fernández Mirandá acaba de dar un alto ejemplo. Su novedad está en no presentar un estandarte o una bandera, sino en reconocer un hecho vital. Un hombre de veintisiete años pasa a regir los destinos de la juventud y se reconoce nuestra presencia, piensa una «ofensa repartirían la Complutense» especialmente para nosotros y programa reconocer nuestros derechos.

A cambio, nos pide exigencias y sentimiento del deber, lealtad a los principios y fidelidad a nosotros mismos. Creo que estamos en disposición de contestar que sí. Recogemos la invitación por las palabras, y, sobre todo, por el estilo.

Fernando ONEGA

## Arriba

Número 13.112. II Epoca

Avda. Generalísimo, 142. MADRID-16. — Teléfono 215 06 40 y 215 22 40. Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, DOMINGO 28 DE OCTUBRE DE 1973

7 PESETAS

## PERISCOPIO

### LA DESINFORMACION DE LA INFORMACION

El diario «Ya» no espera la oportunidad de poder escribir «Decíamos ayer...». De su página 17 a su página 19, de una noticia de Redacción a un comentario firmado, puede variar totalmente el sentido informativo. El sentido y el contenido, que es lo grave. Mientras en la página 17 se publica que «el Gobierno ha tenido conocimiento de varios informes» sobre el proyecto de ley de Participación Política, su comentarista Luis Apostúa obtiene como conclusión que «los señores Ministros están ayunos de información».

De la ligereza interpretativa del señor Apostúa podría deducirse que el Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General ha lanzado un globo-sonda exclusivamente o ha pronunciado un discurso destinado a la ceremonia de la confusión. No nos vamos a

engañar. Estamos ante los primeros brotes de la sorpresa, de la que sólo se sabe reaccionar por el camino de la negación. El arte es desinformar de lo que se ha informado. Aunque la información aparezca dos páginas antes.

El Vicepresidente del Gobierno ha dicho que el Consejo Nacional está a punto de dar sus pautas políticas. Una vez que las dé, el Gobierno definirá su política al respecto, y de ahí arrancará un proyecto de ley de Participación Política. ¿Por qué se trata entonces de desorientar así a la opinión? ¿Por qué se busca sistemáticamente el desenfoco? ¿Por qué no tratamos, cuando menos, de hacer una interpretación seria de la actualidad política, de la veracidad informativa?

F. O.

### SITUACION INCIERTA

El rector de la Universidad Complutense se hizo eco en la toma de posesión de dos nuevos decanos de sus Facultades, de que la primera Universidad de Madrid iba a tener, en este curso, noventa mil alumnos.

Según manifestaciones anteriores del mismo rector, el año pasado tuvo menos de setenta mil y este año se presentaron veinticuatro mil solicitudes para nuevo ingreso. Estos alumnos iban a ir a las Facultades de Alcalá de Henares y Toledo, cuando estos centros iban a depender de la Complutense. Al no tener nada que ver con la Complutense, algunos pensaron que estos 24.000 alumnos se repartirían entre la Com-

plutense y la IV Universidad de Madrid. Pero no es así. Según el rector, todos estos alumnos estudiarán en la masificada, congestionada y problemática Ciudad Universitaria de Madrid. Parece que el rector no quiere negar el derecho de que todos los que pidieron el ingreso en la Complutense estudien allí. Aunque no haya sitio.

Si eso es así, ¿quiénes van a ir a estudiar a Alcalá y a Toledo en el próximo enero? ¿O es que estas Facultades no van a empezar a funcionar en enero? ¿Quién va a dictaminar qué alumnos van a una población o a otra? ¿Quién va a decidir qué alumnos pertenecerán a una u otra Universidad?

Nos preocupa que, a dos meses del comienzo del curso —enero—, los alumnos de primero no saben si van a estudiar en Madrid, en Toledo o en Alcalá de Henares. Más triste será el que se les disputen dos Universidades. Como lo es el que tampoco sepan si los cursos de introducción a la vida universitaria —motivo, en parte, de este aplazamiento del curso y que nadie sabe cuándo van a empezar— serán en Toledo, Alcalá o Madrid, qué profesores los van a impartir y si habrá selección en determinadas Facultades. Más que de «guerra» entre Universidades podemos hablar de situación incierta.

ROMULO

### LA AUTONOMIA DE RTVE

La configuración de Radio Televisión Española, como un servicio público centralizado, aprobada en reciente Consejo de Ministros, ha originado una auténtica batalla de opiniones en torno a la supuesta autonomía de los medios de comunicación que agrupa. La confusión nace al no distinguir entre autonomía administrativa y autonomía informativa. Pero como la opinión pública está muy sensibilizada sobre el tema, vamos a arriesgar nosotros también algunas consideraciones al margen de la partida de nacimiento de la Radio Televisión Española.

De entrada, hay que insistir en que la reestructuración de Radio Nacional y Televisión Española es una medida de carácter eminentemente jurídico, encajada en los límites del derecho administrativo y encaminada a legalizar la existencia real de unos medios que hasta la fecha venían actuando en flagrante «fuera de juego» administrativo.

Desde este punto de vista, la oportunidad de la decisión no puede ponerse en duda. Si acaso, cabe preguntarse las razones por las que se ha preferido una determinada estructura jurídica.

Dadas las especiales características de los medios que se trataba de ordenar, por los imperativos de flexibilidad y agilidad que deben presidir su actuación, era evidente la necesidad de liberar a la Radio Televisión Española de los rígidos condicionamientos de la

ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado. A este respecto, la ley de Entidades Autónomas de 1958 ofrecía, entre otras alternativas de dispersión administrativa, esta de Servicio Público Centralizado, que es la que se ha preferido por entender, según han declarado los responsables de la reestructuración, que era la que ofrecía mayores posibilidades para los fines que se perseguían.

Radio Televisión Española nace, pues, legalmente a la vida pública como un organismo autónomo tutelado por el Estado, con un «status» jurídico similar al de la ORTF, la RAI o la BBC.

Nadie discute, a estas alturas, la necesidad de que el Estado se responsabilice del funcionamiento de unos medios de comunicación tan poderosos. Así ocurre en todos los países europeos, con la excepción de que aquí existen cadenas privadas de radio, aunque sea con evidentes limitaciones informativas. Sobre este punto, tanto el Ministro de Información como el director general de Radiodifusión y Televisión, han sido tajantes: «La reestructuración actual no significa que el Gobierno actual se desentienda de la obligación de tutelar dichos medios.»

Las medidas dictadas, cuya oportunidad técnica no ponemos en duda, deben constituir un primer paso hacia otras metas.

PEMAR



# UNA FECHA GERMINAL

**M** AÑANA, 29 de octubre, se cumplen cuarenta años de una de las fechas básicas de la Historia contemporánea de España. Cuarenta años de las proposiciones españolas intelectuales y rigurosas que José Antonio sometió a la comunidad española. Cuarenta años de la aparición pública de la doctrina y el estilo que informarían al nuevo Estado que nacería para el servicio de España el 18 de Julio.

Cuarenta años después la semilla sembrada aquel 29 de octubre está en sus frutos. Entre la milicia y la renuncia, en un camino largo, salpicado por la sangre y por una incompreensión que ya denunciaba José Antonio, el ideario, el estilo y la voluntad manifestados en el discurso de la Comedia y el ejemplo y la doctrina de José Antonio se han enraizado en el pueblo español. En el pueblo y en sus instituciones, en su forma de enfrentarse a la Historia y en sus métodos de enfrentarse a los problemas pendientes.

¿Seremos ahora capaces de desenvolver en nuestro tiempo toda la grandeza de aquellas proposiciones? ¿Estamos en condiciones de trasladarlas desde el hoy a nuestro futuro con rigor y honestidad, con todo el rigor y honestidad que José Antonio quería atribuirles? Sí, lo estamos. La Falange de José Antonio nació para aportar a la realidad española el alto sentido de su vocación integradora. Sí, lo estamos, porque esa Falange —que es nuestra Falange, por encima de cualquier interpretación temporal— vino a cubrir la arquitectura política de la nación y a ofrecer unos módulos de conducta individual ante la propia realidad nacional.

## UN PROGRAMA VIGENTE

Ni unos ni otros han fallado. Pero es cierto que los planteamientos propugnados en aquellos años difíciles, desprovistos, si queremos, de los condicionamientos temporales, siguen constituyendo un programa válido de gobierno y siguen teniendo plena vigencia como llamamiento a la unidad y a la solidaridad nacionales, como convocatoria a una convivencia que España no había conseguido en toda su Historia.

El pensamiento de José Antonio, que surgió impulsado por una irreprimible necesidad de salvar a España, no se quedó allí anclado. Su interpretación genial de los procesos históricos, su enfrentamiento abierto a las modas que trataban de arrebatarle al hombre sus más luminosas cualidades humanas, están ahora aquí, con nuevos desafíos, con aportaciones siempre válidas. Aplicarlo con rigor de actualidad, conformarlo en el marco de la España de los años setenta y hacerlo con todo el esfuerzo de la fidelidad es la gran tarea de nuestro tiempo: de cuántos nos confesamos seguidores firmes de su obra y de cuántos mantienen la buena voluntad de saber descubrir en su mensaje las palabras y las acciones justas para completar el cuadro de posibilidades de nuestro edificio político.

Situar a José Antonio exclusivamente en su tiempo es hacerle un hermoso monumento inmóvil que lo consagre solamente como mártir. Por el contrario, saber aprovechar su reflexión vital es tarea que prolonga su obra en el tiempo y la hace fértil. «José Antonio —dijo Torcuato Fernández Miranda en su discurso de Guadalajara— no teorizó para la Historia, no vivió ni murió para la Historia,

sino que sus palabras, su vida y su muerte hicieron historia.»

He aquí la grandeza de su presencia física, concluida en un momento determinado, y he aquí la grandeza espectacular de su Movimiento, que está vivo y se aproxima a su gran culminación.

## LA MEJOR BANDERA

Han pasado cuarenta años desde aquellos momentos iniciales. Cuarenta años no son nada en la vida de un pueblo, pero son mucho en la perspectiva para examinar una creación. La mejor bandera, el mejor timbre de honor que atribuirle a la Falange es haber fructificado como árbol, haber servido como Movimiento, ser inspiradora como doctrina, ser ejemplar como actitud, ser beligerante en la integración, haber creado una conciencia irreversible de un haz de valores comunitarios, sociales, de estilo.

Pero nos preguntamos por la vigencia de aquel ideario, y la respuesta no queremos reducirla a su presencia en el espíritu de las leyes, sino a su impronta de actitudes ante España, ante su sociedad, ante sus problemas y ante su misma vida nacional.

Hay que partir de un supuesto: José Antonio no era excluyente. Su doctrina, plasmada en la Falange y continuada en el Movimiento Nacional, es una permanente convocatoria a la unidad. Si contra algo se rebela, si con alguien no puede pactar, es precisamente con las fuerzas que, movidas por cualquier móvil o recurso, intentan escindir la convivencia. Esto vale para todos los campos: para el separatismo político, que intenta hacer de las «familias políticas» instrumentos de facción o desvirtuación o menoscabo del Poder; para el separatismo regional, que intenta ofrecer, movido por fuerzas desintegradoras, modos de división que nada tienen que ver con el esfuerzo histórico de nuestro pueblo; para los separatismos sociales, expresados en la lucha de clases y sólo superables por una creciente voluntad de justicia social y una auténtica plasmación de esta voluntad en nuestras leyes y en nuestros mecanismos de poder.

## SUPERACION DE FRONTERAS SOCIALES

Con esta idea la Falange se presentó al pueblo e inició su línea de servicio; así se alzó la bandera falangista como reivindicación irrenunciable, la superación de las fronteras sociales. Y porque no es posible la convivencia armónica, comunitaria, donde existen ofensivas diferencias de renta, su meta fue, y para nosotros seguirá siendo, la justicia social. No se trata solamente de contar con elevados índices de bienestar o con elevadas cifras de renta. Esta es una parte importante. Pero el ideario que se inició el 29 de octubre aspira a mucho más: a la progresiva igualdad, al acceso a los medios de producción, a la función colectiva de la tierra, a la superación de los factores que han ido determinando la separación económica entre los pueblos y entre los hombres de España. Es nuestra forma de

entender la función de la propiedad, que sólo es útil a la sociedad en tanto en cuanto esa sociedad se beneficia totalmente de ella.

Son como un clarividente anticipo de un tiempo nuevo las formulaciones de José Antonio en el plano de lo social. Porque si es verdad que han cambiado las circunstancias, superficialmente modificadas por el desarrollo de lo económico, también lo es que siguen en pie idénticas motivaciones esenciales, atentando contra la dignidad del hombre, subordinando la justicia social a los puros intereses económicos. Armonizar las ideas de unidad nacional, libertad y dignidad humana, y justicia social que evite el desgarramiento de la lucha de clases, es la clave del arco de la doctrina falangista, y estas ideas permanecen ante todas las acechanzas y agresiones de un mundo entregado a la bipolaridad de dos concepciones hostiles e irreconciliables: la dictadura marxista y la hegemonía capitalista. Y no es ocioso subrayar todo esto cuando desde muchos sectores se advierte el deseo de volver a los parcelamientos, a la óptica egoísta de lo menudo frente al entendimiento comunitario de lo social.

## CONVOCATORIA PERMANENTE

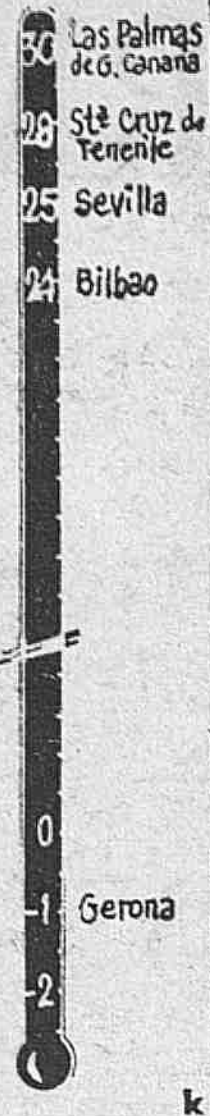
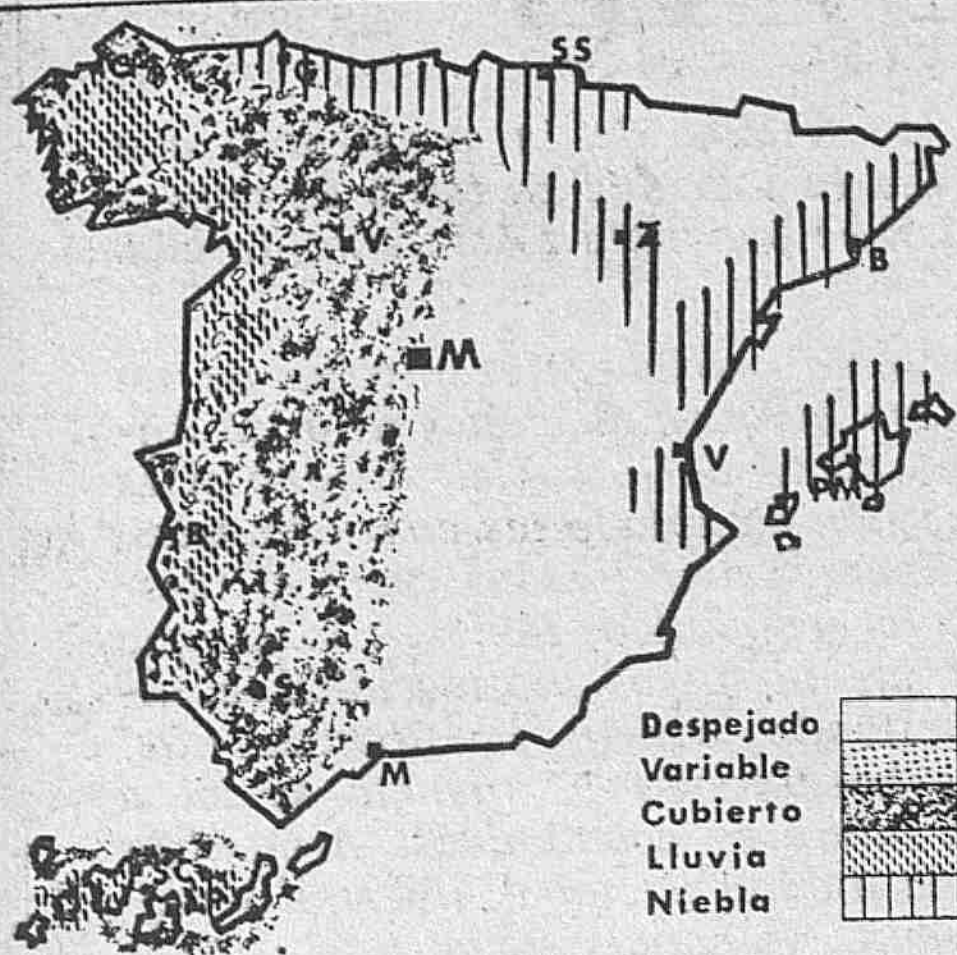
Ahora hace cuarenta años se alzó una voz que estimamos es para todos, porque, por encima del tiempo y de la anécdota, las precisiones de José Antonio, alzando la bandera de la Falange, suponen una convocatoria permanente. Su precisa idea del Estado, un «Poder nacionalizado» en el que la autoridad y representación se complementen armónicamente dentro de una misma identidad política en servicio comunitario, está ahí, singularmente actual, como clausura de incongruencias e injusticias históricas, y la novedad de las formas de acceso al Poder, porque, frente a la falsa libertad de participar en las decisiones del Poder que propugnan los sistemas liberales que hace posible la conquista por parte de los grupos de presión, la democracia de la Falange impone la soberanía popular con fines comunitarios a través de unos cauces puros: los naturales; esas realidades vitales que son la familia, el municipio y el sindicato.

La honda preocupación del mensaje joseantoniano por la dignidad humana, para rescatarla de un sistema materialista que le invalida como protagonista, tiene hoy la pureza rigurosa y actual que permiten al hombre sentirse libre y con capacidad para asumir su destino.

Un largo camino desde entonces, desde aquella fecha germinal. Los ecos de la voz de José Antonio, con los matices que la historia aduce, no tienen por qué ser apagados y, mucho menos, desvirtuados. Ha sido el motor que puso en pie, que dio conciencia nueva a los españoles, que clausuró toda una época de escepticismo y pesimismo nacional, y a la espera está de una realidad en toda su dimensión. Pero es necesario —lo dijo recientemente Fernández Miranda— que no atemos a José Antonio a un gesto, a una forma. «Nuestra fidelidad a él estriba en desarrollar su pensamiento para hacerlo necesario y actual, vivo y racional en el momento justo en que vivimos.» Frente a quienes desean la parcelación renovada de clientelas y predios, frente a quienes carecen del escrúpulo histórico de disminuir las fuerzas comunes, ahí están las razones vivas de José Antonio, como valor permanente para el presente y el porvenir.



# TIEMPO



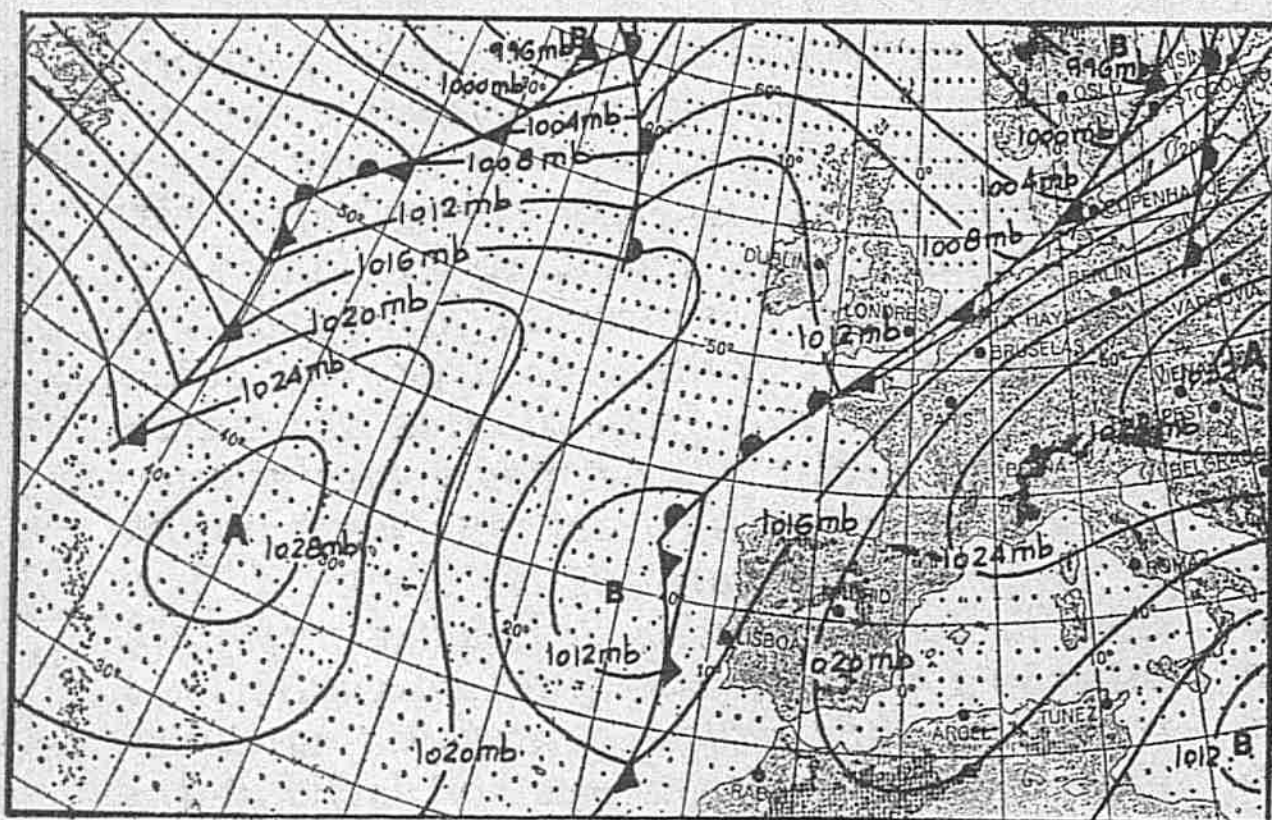
## EMPEORA EL OESTE

MADRID, 27. (Pyresa).—Esta semana ha predominado el buen tiempo. El sol ha lucido casi todos los días y las temperaturas se han mantenido moderadas, con máximas del orden de 29 grados en Las Palmas de Gran Canaria y 28 en Tortosa y Sevilla, mientras superaron los 24 en numerosas poblaciones. En cuanto a las mínimas, solamente ha habido algunas heladas débiles, registrando dos grados bajo cero como temperatura mínima Salamanca, seguida de Valladolid y Burgos con un grado bajo cero y Vitoria con cero grados.

El tiempo ha sido bueno, salvo al iniciarse la semana, en que persistió el mal tiempo de Levante, que dejó precipitaciones débiles en el Centro, meseta inferior, litoral catalán, Andalucía y comarcas del Duero, Cantábrico oriental y cuenca del Ebro, así como en Baleares y Canarias, destacando Ciudad Real con 28 litros de precipitación, y Cuenca, Albacete, Murcia e Ibiza, con 21.

La Dirección General de Obras Hidráulicas, del Ministerio de Obras Públicas, da esta semana una buena noticia: los embalses han incrementado sus reservas en ocho millones de metros cúbicos, valor escaso, pero que señala el fin del largo estiaje, esperándose que en las semanas próximas inicien una subida más sustancial las reservas de agua embalsada. Con esta pequeña aportación, el volumen total de agua embalsada asciende en la actualidad a 13.877 millones de metros cúbicos, cantidad superior en 2.390 millones al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el anticiclón en el Sudeste de Europa, extendiéndose las altas presiones por todo el Sur del continente y el mar Mediterráneo. Entre Azores y Portugal hay una borrasca y sobre la Península soplarán vientos de componente Sur. Con esta situación debe esperarse un empeoramiento del tiempo en la vertiente atlántica, con aumento de la nubosidad y precipitaciones por la mañana en el extremo occidental del país, y que por la tarde alcanzará el tercio central, esperándose que a última hora la nubosidad se extienda prácticamente a toda la vertiente atlántica y algunas comarcas del Cantábrico occidental. En el resto de la Península continuará el buen tiempo, despejado o poco nublado y con bancos de niebla en el Cantábrico, Cataluña y comarcas de las dos mesetas y cuenca del Ebro. En Baleares tendrán buen tiempo. En Canarias, cielo nublado, con chubascos.

### Temperaturas extremas

En Madrid: Máxima, 18 grados; mínima, 4.  
En la Península: Máxima, 25 grados en Sevilla; mínima, 1 grado bajo cero en Girona.

#### EN EUROPA:

Oslo, -2-4.  
Estocolmo, -3-10.  
Londres, 5-14.  
Amsterdam, 4-15.  
Berna, -2-7.  
Bruselas, 0-14.  
Copenhague, 5-11.  
París, 0-14.  
Berlín, 6-7.  
Hamburgo, 6-10.  
Bonn, 0-14.  
Roma, 11-19.

# la opinión de los DEMAS

## LA LLAMARADA

Lucio del Alamo, en su habitual sección de los sábados, «Crónica de mar a mar», comenta en «El Alcázar».

«Y, de pronto, surgió la amara. Tomabar posesión en el palacio del Consejo Nacional dos nuevos Delegados Nacionales del Movimiento. El Consejo Nacional se alberga entre los muros del viejo Senado, detrás de «la tierra de nadie» de una plazuela aislada y recoleta, con verjas, callejuelas pinas y unos árboles que forcejean para seguir creciendo aprisionados por el cemento. Es una apacible estampa urbana, si no dormida, soñolienta. Un marco adecuado para las comedidas efusiones del protocolo. Los que llegaban al acto —trajes de azul marino, como la plazuela; grises discretos con una mínima rayita blanca— tenían también el talante mesurado. Si acaso, consultaban el reloj, esa permanente alerta atómica de reuniones, visitas y despachos. Y empezó el discurso de don Torcuato Fernández Miranda, Vicepresidente del Gobierno desde la antesala de este verano.

Todo el mundo sabe que el Vicepresidente es un orador fácil y profundo. Sorprendentemente desplegó unos folios de papel y empezó a leer. Y lo primero que dijo fue esto: «La acción política y de participación vuelve a encontrar su hora, la hora de una ofensiva institucional que nos llevará a una nueva cima y plenitud de nuestra política.» «Nada nos parará en nuestro camino.» «Vamos hacia la nacionalización del Poder mediante la participación política de todos los españoles.» Todas las miradas dardaron sobre el orador. De repente, el aire se hacía tenso y expectante. Los trajes grises parecían mucho menos grises. Algo estaba claro: aquello era el anuncio de que el Régimen pasaba al ataque. Durante meses —durante años—, de puertas afuera del Gobierno, del Consejo Nacional, había más silencios que palabras. Las voces suadoras, las excitaciones a la prisa llegaban de los costados: de los grupos de poder económico, de las familias políticas. Es cierto que las comisiones y ponencias del Consejo Nacional se reunían muchas veces trabajando a puerta cerrada. Pero las puertas cerradas tienen muy mala Prensa. «El desarrollo político —se repite una y otra vez desde muy varias tribunas— se ha estancado; no marcha al ritmo del desarrollo económico.» Y a partir de ahí, cada uno, con limpia intención casi siempre, explayaba su fórmula venturosa de participación política. Sin aviso previo, haciendo trizas los papeles sellados del protocolo, el Vicepresidente del Gobierno y del Consejo lanza, en nombre de uno y de otro, el desafío: «Vamos a la ofensiva institucional.» Hay ya pautas políticas para el desarrollo y la participación; va a haber muy pronto proyectos de ley camino de las Cortes.»

## CONTAR CON LA JUVENTUD

«Diario Femenino» dedica un editorial a comentar otro aspecto del importante discurso pronunciado recientemente por el Vicepresidente del Gobierno: la juventud

«Los jóvenes vuelven a ocupar el centro del horizonte político nacional gracias al reciente nombramiento de don Manuel Valentín-Gamazo como Delegado Nacional de la Juventud y sobre todo

gracias al discurso que en el acto de su toma de posesión pronunció Fernández Miranda, Vicepresidente del Gobierno.

«El Movimiento Nacional quiere tener su fuerza incontenible en los jóvenes de España, y la tiene y la tendrá aún más.» El propósito y la esperanza quedan en la frase abiertamente manifestados. En los jóvenes se halla el vigor de un futuro arrollador, y ningún otro sector del país está en condiciones de poseer tan enorme caudal de potencialidades.

Los elogios halagadores no son escasos, y a la juventud se da la razón por querer ser «forjadora de su modo personal propio y auténtico de vivir el futuro», «escultora de sí misma, creadora de sus hábitos y pautas». También la juventud tiene razón al querer «poseer un corazón propio, y no recibido».

La juventud tiene razón en todo ello, y además el Vicepresidente del Gobierno declaró «con tajante claridad que la juventud tiene inequívoco derecho a lo que exige. La juventud quiere tener voz propia, gesto perso-

nal y específico, estilo peculiar».

## LA MITAD DE LAS ENFERMERAS

Con este título, «La Vanguardia» dedica un extenso editorial a la carencia de enfermeras:

«Con unas condiciones laborales duras y una remuneración pobre no resulta extraño que el porcentaje de deserción de las enfermeras recién tituladas resulte elevado. Se calcula que hoy día un 30 por ciento de las enfermeras tituladas trabaja en profesiones ajenas a la suya —en la que, por otra parte, la falta de personal es, como se ve, agobiante—, mientras un 20 por ciento más no trabaja en ningún sector productivo. Dicho con otras palabras: el 50 por ciento de las enfermeras tituladas no ejercen su carrera.»

UN PROFESOR+POCOS ALUMNOS= un equipo de trabajo

ASI SE APRENDE RAPIDAMENTE

IDIOMAS en BRIAM

que le ofrece a la vez todas estas ventajas

### GRUPOS REDUCIDOS

Donde el profesor, en continuo contacto con el alumno, le proporciona enseñanza personal y directa, única manera de adelantar rápidamente en el estudio de idiomas.

### LIBROS PROPIOS

Los centros de BRIAM disponen de libros editados especialmente para ellos.

### METODO COMPLETO

Desarrolla a la vez ejercicios que enseñan a escribir y que permiten hablar, enseñanza gramatical y práctica de la conversación.

2 centros en Madrid para su mayor comodidad:

TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol) Teléfono 231 60 04.

FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (junto a la Plaza de Toros) Teléfono 255 88 04.

NUEVOS GRUPOS a PRIMEROS de NOVIEMBRE

Clases diarias y alternas, desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche.



## EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS A TURQUIA

Asistirá a los actos conmemorativos del 50 aniversario de la República

MADRID. (Cifra).—El Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, salió ayer por la mañana, a las nueve y media, con destino a Ankara, vía Francfort, para asistir, en representación de España, a los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de la República de Turquía, que se celebrarán mañana en aquella ciudad.

El señor Fernández de la Mora asistirá también a la inauguración del puente Europa-Asia, en el Bósforo.

El Ministro viaja acompañado del director del Museo Arqueológico Nacional, don Martín Almagro.

En el aeropuerto de Barajas fue despedido por el embajador de Turquía en España, señor Kunalp; el ministro consejero, señor Pirali, y por el jefe del Gabinete Técnico del Departamento, don José María Velo, y otras personalidades.

## El ministro alemán de Agricultura, en Toledo

TOLEDO. (Cifra).—El ministro alemán de Agricultura, señor Ortl, visitó ayer la ciudad acompañado del embajador de su país en Madrid, señor Mayar.

Fue recibido por el Gobernador Civil de la provincia, don Jaime de Foxá, y las demás autoridades toledanas, en unión de las cuales visitó la catedral, el Alcázar, la sinagoga del Tránsito y el museo de Santa Cruz.

El Ministro español de Agricultura, señor Allende y García-Báster, le ofreció un almuerzo en el Parador Nacional de Turismo y hoy le acompañará en la visita que realizará a los criaderos de perdiz de los Quintos de Mora, en cuyas inmediaciones tendrá lugar una cacería en su honor.

## EN EL MINISTERIO DE MARINA

# Imposición de la Gran Cruz del Mérito Naval al Vicepresidente del Gobierno

«LA GRAN VIRTUD DE NUESTROS EJERCITOS ES LA PERMANENTE CONCIENCIA DE QUE SON EL PUEBLO MISMO» (Fernández Miranda)

MADRID. (De nuestra Redacción).—«La gran virtud de nuestros Ejércitos de Mar, Tierra y Aire, lo que constituye su raíz esencial, es la permanente conciencia de que son el pueblo mismo. Esta verdad ha sido siempre consustancial con nuestras Fuerzas Armadas. El ejemplo contemporáneo más claro y cimero en nuestra Historia es el 18 de Julio», declaró ayer el Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, tras serle impuesta la Gran Cruz de la Orden del Mérito Naval junto con un destacado grupo de personalidades de la vida civil y militar.

## Ceremonia de imposición

El acto se celebró en el salón de Honor del Ministerio de Marina, y al mismo asistieron los Ministros de Marina, almirante Pita da Veiga; del Ejército, teniente general Coloma Gallegos; del Aire, teniente general Salvador y Díaz Benjumea, y de Industria, señor López de Letona. Estaban también presentes el Vicesecretario General del Movimiento, señor Gutiérrez Rubio; el Secretario General de la Organización Sindical, señor Fernández Sordo; el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díez - Alegría, y representaciones de los tres Ejércitos.

En primer lugar, el almirante Pita da Veiga procedió a imponer la Gran Cruz de la Orden del Mérito Naval al Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda. A continuación, lo hizo al Capitán General de la I Región Militar, teniente general Villaseca Quilis; al general de División, don Andrés Asensi Alvarez-Arenas; al general de brigada don Francisco Sintés Obrador, y al Presidente de la Federación Sindical Nacional de Comercio, don José Ramón Esnaola y Raymón.

Cruces de primera clase fueron impuestas a don Juan Echevarría Gangoiti, don Angel Mateo Hidalgo, don Gregorio Mangano Montero, don Casildo López Pérez, don Javier Barcon, don Julio Sáenz Chas, don Teófilo Alonso de la Cal y don Juan Antonio Tormo Sanz.

Igualmente impuso otras cruces de segunda y tercera clase.

## Palabras del Ministro de Marina

El almirante Pita da Veiga, Ministro de Marina, manifestó

que el acto trascendía más allá del ámbito estrictamente naval y que se proyectaba a los cuarenta y cinco años de la autoridad, el saber, el trabajo y el espíritu. Después de enumerar los méritos que concurren en los condecorados, manifestó: «Pero es en la persona del Vicepresidente del Gobierno y del Consejo Nacional del Movimiento en quien la Gran Cruz del Mérito Naval adquiere especial simbolismo. Sobre el pecho, la banda con los colores de la Patria, comunión de todos los españoles, con el apretado lazo de la unidad; sobre el corazón, la cruz, signo de entrega al servicio permanente del hombre como portador de valores eternos, y sobre ella el ancla que mantiene la nave firme en el tenebroso de los principios fundamentales y aprobada siempre al viento y la corriente del andar de la Historia.»

«Creemos —añadió— en el maridaje indisoluble de España y el mar como fuente de prosperidad nacional, y sentimos que la plenitud del quehacer marítimo requiere la participación de todos los sectores de nuestra sociedad.»

## Discurso del Vicepresidente del Gobierno

Cerró el acto el Vicepresidente del Gobierno y Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, con el siguiente discurso:

«Para mí es un honor recibir de los hombres de la mar este galardón que sin duda no ganan mis méritos, pero sí mis sueños. Decía Gregorio Marañón que en definitiva lo que se sueña es verdad. Si es así, mi sueño y mi atracción de la mar, arraigados

en mi existencia y en mi condición de hombre nacido de cara al Cantábrico, en un pueblo mariner, son verdades activas, es decir, determinantes.

La mirada de los hombres de la mar, cuando desde la mar miran a la Patria, posee quizá el mismo secreto estremecimiento que para los hombres de la costa tiene la voz de la mar en la configuración de su sentido de la Patria. Diríase que España es como la conjunción bravia de las montañas y el mar. La tierra que asienta y el mar que abre horizontes. La fortaleza y la aventura, la firmeza y el espíritu, es decir, la actitud que se abre en sueños que buscan la firmeza de la roca para ser soñados. Porque es así como los sueños jamás se transforman en desilusión.

## El mar, responsabilidad histórica

El mar en España es un condicionante, además de una responsabilidad histórica. La semilla nacional, el núcleo que es Castilla, resultaría incomprensible sin la mar. Los ardientes sueños de Castilla fueron verdad en el mar, y sin estos sueños no se entiende ni nuestra historia, ni nuestra sustancia como pueblo.

¿Me permitís que con este simbolismo exprese mi orgullo al sentirme honrado por los caballeros de la Armada, los soldados del mar, al vincularme así a la Marina y sentirme como más integrado en la sustancia viva de nuestro pueblo, en cuyo servicio he encontrado el más profundo sentido de mi vida? La gran virtud de nuestros Ejércitos de Mar, Tierra y Aire, lo que constituye su raíz esencial, es la permanente conciencia de que son el pueblo mismo. Esta verdad ha sido siempre consustancial con nuestras Fuerzas Armadas. El ejemplo contemporáneo más claro y cimero en nuestra Historia es el 18 de Julio en que por vivir el Ejército esa verdad de su entraña popular, hizo que la hora de la destrucción de nuestra Patria, que soñaba ya en todos los relojes sinistros del destino, se constituyera precisamente por su heroísmo en la hora de la renovación de nuestra nación.

Como hombre radicalmente comprometido con la doctrina que nutre de savia viva nuestro sistema político, y más allá de él, el sentido de nuestra vida como pueblo; como hombre que tiene a orgullo haber estado en las trincheras de nuestra guerra como alférez provisional, quiero

recordar aquí que aún muy joven me adherí con entusiasmo a la norma programática en que figuraba inscrito un precepto que es lema de un modo de comprender esta parte esencial de nuestra vida nacional, que es constitutivo de la vocación marinera: «España volverá a buscar su gloria y su riqueza por las rutas de la mar», proclamaba el punto V de la Norma Programática de la Falange. Y aquella declaración no fue accidental para los años en que mi juventud se abrió a lo que constituye una de las claves de mi comportamiento: el amor a España sobre todas las cosas.

## Vida de servicio y entrega

La Gran Cruz del Mérito Naval que hoy nos imponéis, cuya banda tiene el alto privilegio de ostentar los colores nacionales quizá porque ondearon por primera vez al viento de la Historia, arbolados en los buques de nuestra Marina de guerra, representa para mí un timbre de orgullo, una honrosa vinculación personal a nuestra Armada, la emoción profunda de compartir de algún modo la grandeza el heroísmo, el valor sencillo e imparable de los marinos españoles en una historia deslumbrante de audacias y pericias. ¿Qué español no admiró a su Marina, sus gestas y también sus canciones atravesadas por el viento, batidas por las olas?

En la Marina se sintetiza también aquel amor a España, porque toda España está en la mar.

El nombre propio y, al tener el honor de hablar en nombre de los que han sido aquí condecorados, en nombre también de todos sus compañeros en este acto de hoy, quisiera expresar con toda verdad no solamente nuestro honor sino nuestra gratitud. Contribuye a la conciencia de nuestra gratitud el exacto convencimiento de vuestra generosidad. Al menos en lo que a mí se refiere, sé que es vuestra generosidad que me la otorga. Y por ello no puedo por menos de recordar y volver a repetir la profunda teoría del homenaje como virtud social. Esta certera doctrina ve en el homenaje la expresión de la virtud social de la generosidad. El mérito o virtud del homenaje no está tanto en los posibles merecimientos de quien lo recibe, sino en que pone de relieve la nobleza y generosidad de quien la otorga. Mi alegría y gratitud se nutren fundamentalmente de vuestra alegría al concederme, al concedernos, esta distinción que para mí es, sobre todo, expresión de vuestra nobleza y generosidad. Esta conciencia aumenta el honor, pero también la gratitud.

Almirante: un hombre que nació al borde de la mar, que en su infancia y primera juventud soñadora, soñó, quizá incitado por el mar, con una vida de servicio y entrega, de amor y riesgo, encuentra en esta condecoración de la Marina española una secreta confirmación de que siempre es bello luchar por las grandes cosas, siempre es hermoso servir a su pueblo, siempre constituye razón y sentido de una vida dedicarse a servir y compartir los sueños de una Patria grande. Por ello, querido almirante, muchas gracias.»

## graduado escolar a distancia

Equivalente a Bachiller Elemental. Sin límites de edad ni estudios previos.

En un solo examen Mayo-Septiembre de 1974.

Profesorado y enseñanza autorizada por el Ministerio. Curso con 2 niveles, según su cultura. Método internacional "Rapid Results" (Rápidos Resultados).

Urgente: Escriba o llame por teléfono dando su nombre y dirección, a CENTRO DE ESTUDIOS ACADÉMICOS, o/ Timoteo Domingo, 39 - Apartado 4.104. Madrid. Teléfono 267.67.16, y recibirá gratis y sin compromiso la información del curso y su cómoda realización.



## UTILIZACION DE LAS RESERVAS DE DIVISAS

Para evitar las tensiones inflacionistas

SEVILLA. (Cifra).—La posible utilización de las reservas de divisas para evitar las tensiones inflacionistas, y su inversión en un adecuado equipamiento industrial que permita el acercamiento a niveles de otras economías europeas, es una de las ponencias aprobadas por el Consejo Provincial de Empresarios de Sevilla en su última reunión, y que fueron entregadas al Delegado Provincial de la Organización Sindical, para que las eleve al Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal.

En otras de las ponencias aprobadas se muestra la inquietud del Consejo por la situación en que se encuentran las negociaciones con la Comunidad Económica Europea, se solicita la adopción de medidas precisas para elevar la calidad del turismo, y se señala el temor de que las diversas medidas tendientes a frenar los precios a expensas de los sectores que producen los artículos puedan ocasionar una descapitalización de los mencionados sectores.

El Consejo Provincial de Trabajadores indicó la conveniencia de solicitar al Ministerio de Hacienda el adecuado trato que Sevilla necesita, en orden al estímulo de las inversiones, dada la escasa importancia del sector industrial en la provincia.

### Próxima construcción del puente de Rande

VIGO. (Pyresa).—A primeros de año podrá iniciarse la construcción del puente de Rande, obra fundamental en la autopista del Atlántico, que fue adjudicada a casi mil millones de pesetas. De momento, se han realizado unos trabajos previos de explanación en ambas orillas de la bahía viguesa. Próximamente

se iniciará el sondeo definitivo del fondo marino, que dará paso a la colocación de las bases de los pilares. Hace aproximadamente un año se habían realizado cinco sondeos previos a ambos lados de la ría, para la redacción del proyecto, con objeto de determinar las características geotécnicas del fondo.

### Oposición al trasvase Duero-Ebro

SORIA, 27. (Cifra).—El Comité Ejecutivo Sindical de Soria, reunido ayer, acordó por unanimidad hacer constar su oposición al proyectado trasvase de aguas entre el Duero y el Ebro.

En relación con el mencionado proyecto de trasvase, solicitado por la Cámara Oficial Sindical Agraria de Zaragoza, se acordó dirigir escritos de oposición al Consejo Económico Sindical del Duero y al Ministro de Relaciones Sindicales.

### CONSEJO DE GUERRA EN BURGOS

## MIEMBRO DE LA ETA, CONDENADO

BURGOS. (Pyresa).—En la Sala de Justicia del Gobierno Militar ha tenido lugar el Consejo de Guerra contra Venancio Echevarría Zuluaiga, miembro de ETA y adscrito al frente militar Quinta Asamblea, acusado de haber colocado quince kilos de dinamita, en unión de Eustasio Mendizábal Benito, alias "Ixikia" (muerto en encuentro armado en Graeco frente a la Policía), en el puerto de Lizarrusti, para que hicieran explosión con motivo del paso de la Vuelta Ciclista a España, el 2 de mayo pasado. También tomó parte en el atraco que se perpetró en la «Printex», de San Sebastián, de donde se llevaron, tras encadenar a varios empleados, dos fotocopadoras, una grabadora, tres multico-pistas, una máquina y una furgoneta. Por todo ello, el fiscal solicitaba para el procesado cuatro penas, tres de años por terrorismo, consistente en veinticinco años, doce años y un día y veinte años y un día, respectivamente, y, por la cuarta, por tenencia ilícita de armas, cuatro años.

La sentencia ha condenado a Venancio Echevarría a doce años y un día de reclusión

por el robo de la furgoneta con fines terroristas; a quince años de reclusión, por el ataque a la casa «Printex»; a veinte años de reclusión por la colocación de los explosivos, siendo absuelto de la acusación de tenencia ilícita de armas.

No acudió a testificar Pedro Bernabé Esteban, por lo que el abogado defensor renunció al interrogatorio de otro testigo presente, José María Zubillaga, que se encuentra detenido y procesado. Este compareció a petición del fiscal. Lo hizo esposado y custodiado por una pareja de la Policía Armada.

A la pregunta final del presidente del Tribunal si tenía algo que alegar, respondió el procesado con frases injuriosas al Ejército, gritos de «¡Gora Euzkadil!» y amenazas de muerte. El presidente del Tribunal ordenó que se retirase el procesado, y el fiscal jurídico militar de la VI Región solicitó que constase en acta las manifestaciones finales del reo por si pudieran considerarse como delito de injurias y amenazas. La sentencia no será firme hasta ser aprobada por el Capitán General de la VI Región Militar.

# TREINTA MIL MILLONES DE PESETAS EN 1974

MADRID. (De nuestra Redacción).—Pese a la subida de todos los productos derivados del petróleo, acordada en el Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes y con efectos a partir del primero de enero, durante el año 1974, el Estado dejará de percibir unos cinco mil millones de pesetas, aproximadamente, de los ingresos presupuestarios previstos para ese año en concepto de la renta de petróleos, ya que el importe de la subida de los crudos por parte de los países árabes tendrá una repercusión de unos treinta mil millones de pesetas, mientras que el precio pagado por el consumidor, después de las subidas de precios de la gasolina, gas-oil, fuel y otros derivados del petróleo, sólo alcanzará unos veinticuatro mil millones, aproximadamente, según afirmó el delegado del Gobierno en la Campsa, Carlos Pinilla, en una rueda de Prensa celebrada ayer. Acompañaban al señor Pinilla el subdelegado del Gobierno, Emilio Sanz, y otros altos cargos de la Delegación.

### Repercusión de un conflicto

El delegado del Gobierno, que señaló que la Compañía Campsa es administradora, y no arrendataria, del Monopolio del Petróleo y que por lo tanto, la subida no le afecta en sus posibles beneficios, que están claramente determinados, sintetizó en primer lugar la situación del mercado petrolífero internacional, donde se ha producido un fuerte incremento de la demanda para analizar, seguidamente, la situación surgida con motivo del conflicto bélico árabe-israelí, para referirse a la repercusión en los precios en origen, tanto del Golfo Pérsico como de Libia, y, posteriormente, de los restantes productores.

♦ Una peseta litro para las gasolinas de 85 octavos y 2,50 pesetas para las de 96 y 98.

♦ Ochenta céntimos litro en el gas-oil para usos generales, y cincuenta céntimos litro en los demás usos.

♦ El precio del fuel-oil se aumentará en doscientas pesetas tonelada —un 12 por 100—, excepto el destinado a Centrales Térmicas, cuyo incremento se retrasará hasta abril, un mes antes de la proyectada subida de las tarifas eléctricas.

♦ Los gases licuados, una peseta en kilo.

♦ Los lubricantes, aproximadamente un 25 por 100.

### Consecuencias del alza

Las principales consecuencias de las recientes alzas de precios de crudos son: El encarecimiento de la energía de origen petrolífero, para los países importadores (considerando, además, las fluctuaciones de fletes), que será de alrededor de quince mil millones de dólares para Europa Occidental, en 1974, según las previsiones actuales, y de aproximadamente 550 millones de dólares para España.

El señor Pinilla Turriño señaló que las repercusiones sobre nuestra balanza de pagos, según las anteriores cifras, supondrían para España que el coste de importación de crudos puede representar, en 1974, alrededor del 50 a 60 por 100 de nuestras entradas en divisas por turismo, lo que da idea de su importancia.

### Medidas adoptadas

Inmediatamente después, el delegado del Gobierno en la Campsa se refirió a las medidas tomadas por el Gobierno para supeditar las repercusiones del aumento de los precios a los criterios generales de la política económica en el momento presente, decidiendo aplazar hasta el 1 de enero la puesta en vigor de las revisiones de precios para los productos derivados del petróleo. Este factor se tendrá en cuenta a la hora de determinar el comportamiento controlado de los precios de los demás sectores económicos.

### Alzas estrictamente necesarias

El delegado del Gobierno señaló que las alzas del consumidor eran estrictamente necesarias para resarcirse del aumento de los costes de los crudos en origen y que eran:

### Seguridad y regularidad en el suministro

El Gobierno confía, según manifestó el señor Pinilla, en que el futuro próximo permita contemplar con mayor estabilidad esta situación, y cuenta, en todo caso, con una regularidad en

los abastecimientos, en medida suficiente para atender a todas las necesidades del consumo sin que tenga por qué producirse ningún tipo de alarma en esa regularidad y seguridad del abastecimiento. Por ello está injustificado que el público pueda pensar en acaparar estos productos.

El señor Pinilla, respondiendo a preguntas de los informadores, señaló que en la subida de precios se ha tenido en cuenta que las alzas fueran menores para las clases sociales más bajas, es decir, la aplicación de un criterio social; que ante el riesgo de un desabastecimiento de fuel-oil se procedió a la adquisición de ochenta mil toneladas de este producto, a mayor precio del usual, pero subordinando ese precio a la seguridad del abastecimiento y del suministro; que, pese a la subida, el nivel de los precios de los productos derivados del petróleo, es, comparativamente, de los más bajos de Europa (en gasolina sólo Inglaterra tiene un precio inferior al de España, y en fuel sólo Italia lo da más barato, aún cuando en el momento actual no tiene reservas porque el precio interior es más bajo que el precio internacional y las compañías privadas no quieren importar perdiendo dinero), y que, caso de restablecerse el tráfico por el canal de Suez, la repercusión en los precios sería notable, ya que el coste de los fletes tiene una gran incidencia sobre los precios del petróleo.

El señor Pinilla terminó poniendo de manifiesto la necesidad de que Europa acuerde una política fuerte y, sobre todo, conjunta en relación con la crisis del petróleo, ya que ha sido Europa, más que Estados Unidos, a quien ha perjudicado en mayor medida la subida de los precios de los crudos árabes.

## SUPRESION DE LAS EXPORTACIONES PETROLIFERAS

### AFECTARA A NUESTRA BALANZA DE PAGOS

MADRID. (Cifra).—La suspensión de las exportaciones españolas de productos petrolíferos supondrán una disminución en los ingresos en divisas que, en cifras absolutas representan anualmente 6.268 millones de pesetas. Las cantidades de carburantes y combustibles exportados durante 1972 fueron del orden de las 4.097 toneladas métricas. De todas formas éstas son cifras anuales y la prohibición de exportar —según manifiesta la publicación semanal «Petróleo»— durará probablemente sólo unas semanas.

### Nota del Gobierno Civil

## Ayuda a los damnificados del Sudeste

En el Banco de España ha quedado abierta la cuenta número 97.582, con el nombre «Gobernador Civil para ayuda a los damnificados por las inundaciones de Almería, Granada y Murcia».

Lo que se hace público para conocimiento de aquellas personas y entidades que deseen prestar su ayuda a dichos damnificados.

Madrid, 27 de octubre de 1973.



# CLAUSTRACIÓN DE LAS JORNADAS MEDICAS SOBRE ACCIDENTES LABORALES

MADRID. (Cifra).—A primeras horas de la tarde de ayer fueron clausuradas las primeras jornadas médicas sobre accidentes laborales que, organizadas por el servicio asistencia de «El Fénix Mutuo», Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo, se han efectuado en Madrid entre los días 26 y 27 del corriente.

Presidió la sesión el secretario general técnico del Ministerio de Trabajo, don Antonio Chozas Bermúdez, en compañía del director general de Trabajo, don Rafael Martínez Emperador, y del director general de la entidad organizadora, don Leopoldo González Espejo.

Habló en primer lugar el director del servicio médico de la Mutua Patronal, don José Luis Muño Borobio, quien aludió a las principales conclusiones de las jornadas que se refieren a la importancia y necesidad de los intercambios de experiencias en materia de accidentes de trabajo, a la oportunidad de crear una sociedad española de traumatólogos de accidentes laborales, a la necesidad de que la legislación reconozca el estado previo al accidente, a la conveniencia de intensificar la prevención y al interés de humanizar el trato médico-enfermo.

El señor González Espejo manifestó su satisfacción por la realización de las jornadas, subrayó la importancia del quehacer médico en los accidentes laborales y agradeció al Ministerio de Trabajo las ayudas y asistencias recibidas.

Cerró el acto el señor Chozas Bermúdez, quien indicó que su presencia y la del director general de trabajo manifiesta la preocupación del Ministerio del ramo por todo lo que contribuye a perfeccionar el esquema protector de los riesgos del trabajo; puso la importancia de las jornadas, analizó los efectos beneficiosos de la prevención y felicitó a los médicos y a las mutuas patronales por los esfuerzos que despliegan para limitar los accidentes laborales, lo que redundará en beneficio del trabajador y de la economía nacional.

Han asistido a las jornadas unas cuatrocientas personas relacionadas con la medicina laboral que han escuchado y deliberado sobre las diez ponencias presentadas.

tarifa especial, que oportunamente se estableció para los trabajadores emigrantes, aquellos trabajadores españoles en Europa que se encuentren en situación de paro. Hasta la fecha, y al no poder presentar certificación de trabajar en una empresa, estos trabajadores no podían beneficiarse de dicha tarifa, precisamente en el momento en que más necesaria les resultaba.

Las autoridades aeronáuticas, así como la compañía «Iberia», han sabido comprender el valor social de esta medida, acudiendo así una vez más a colaborar con el Ministerio de Trabajo en la asistencia a nuestros trabajadores emigrantes.

## MEDALLA AL MERITO POLICIAL

SEVILLA. (Pyresa).—Don Diego Anguas, padre de don Francisco Jesús Anguas Barragán, el subinspector del Cuerpo General de Policía asesinado en Barcelona, recibió la Medalla de Oro al Mérito Policial, que le fue concedida a su hijo a título póstumo. Entregó la distinción, en nombre del Ministro de la Gobernación, el inspector general de Personal, don Jacinto Martín Herrero, en el transcurso de un emotivo acto celebrado en la Jefatura Superior de Policía de esta ciudad, al que asistió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, así como numerosos compañeros del finado.

# Prendas de punto para todos.

Para cualquier momento no hay nada tan cómodo y agradable como una prenda de punto. Es la moda más acogedora, y la más cálida y práctica. Es el auténtico sport de invierno, el que gusta a todos.

Venga a conocer enseguida nuestra interesantísima colección de prendas de punto.

El Corte Inglés



## Transporte aéreo para emigrantes

MADRID. (Cifra).—Como consecuencia de las gestiones iniciadas por el Instituto Español de Emigración, la Dirección General de Transporte Aéreo del Ministerio del Aire ha accedido a que puedan ser beneficiarios de la

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

HOY DOMINGO, CUATRO Y MEDIA TARDE

Seis toros de «El Jiral de la Mira»

PACO CEBALLOS  
FERNANDO TORTOSA

Antonio García  
«UTRERITA»

Despacho de la Empresa: Victoria, 9

Hoy, de 10 a 2 y media  
Despacho plaza toros: Alcalá, 237

Desde las 10 en adelante  
PRECIOS POPULARES

Domingo 28 octubre 1973

Ayuntamiento de Madrid

Arriba 7



## TRECE NUEVOS COLEGIOS EN BILBAO

BILBAO. (Cifra.) — Trece nuevos colegios nacionales, correspondientes al Plan de Urgencia de Construcciones Escolares, con un cupo de 11.200 nuevas plazas de alumnos, y un centro preescolar fueron inaugurados ayer en Bilbao, en un acto presidido por el director general de Programación e Inversiones, del Ministerio de Educación y Ciencia, Francisco Saralegui, en representación del Ministro de Educación.

El acto tuvo lugar en el colegio «José Luis Villar Palasí», de Deusto, con asistencia de las primeras autoridades provinciales y locales.

Intervino la Alcaldesa de la villa, Pilar Careaga, quien dijo que «con la puesta en marcha de estos trece colegios nacionales se culmina una etapa decisiva en la solución del grave problema del déficit de plazas escolares que padecía nuestra ciudad y que tenía por origen el extraordinario crecimiento demográfico experimentado en los últimos años».



## NUEVOS MUNICIPIOS EN EL PLAN DE TIERRA DE CAMPOS

Figuran entre ellos los más representativos del Camino de Santiago

PALENCIA.—La ruta palentina del Camino de Santiago va a pertenecer en su totalidad a la Tierra de Campos, al pedir la ampliación del Plan para treinta y tres municipios palentinos, señalados como no incluidos, y de las inmediaciones. De esta forma pertenecerán a Tierra de Campos los municipios más representativos de la ruta del Camino de Santiago, como Lagartos, Ladegos y Moratinos. Pertenecerán al Plan de Tierra de Campos localidades de gran importancia artística, como Nogal de las Huertas, con el monasterio de San Salvador, fundado en 1603, siendo lo más notable la portada, en la que se puede admirar la labor escultórica y sus capiteles interiores, y poblaciones como Valoria del Alcor, notable por su iglesia románica del siglo XII, en donde se encuentra una Virgen sedente con Santos, tallada en madera, del siglo XIII, y un Cristo románico.

### Zona despoblada

Esta zona es una de las más despobladas de la provincia y la menos industrializada. Comprende su ampliación un total de treinta y tres municipios, entre los no incluidos y los de las inmediaciones, y una extensión superficial de 82.830 hectáreas. Datos recogidos de un estudio que sobre ampliación de Tierra de Campos ha llevado a cabo la Organización Sindical palentina, y cuya publicación, editada por el Consejo Económico Social Sindical, acabamos de recibir.

En este libro, de 121 páginas, y con profusión de cuadros estadísticos, se habla de los trabajos preliminares que dieron motivo a esta petición de ampliación. La Comisión Permanente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, en sesión celebrada el día 19 de enero del presente año, consideró con detenimiento la posibilidad y conveniencia de solicitar la ampliación de la comarca de Tierra de Campos, dentro de la provincia, al amparo de lo dispuesto en el artículo 2.º del decreto 2309/1972, de 18 de agosto, por el que se aprueba el programa para el Desarrollo Económico y Social de Tierra de Campos. Así, pues, se acordó dirigirse al Patronato de Tierra de Campos, pidiendo gestiones acerca de los organismos pertinentes la ampliación de la comarca para 23 municipios, con 55.796 hectáreas, incluidos en la comercialización que viene rigiendo el Ministerio de Agricultura —de éstos hay 19 que están en la zona de Ordenación Rural— y, para 10 municipios, con 27.040 hectáreas, situados en las inmediaciones de Tierra de Campos, que presentan condiciones agrológicas, económicas y sociales, similares a Tierra de Campos.

### Aprovechamiento de suelos y población

En este trabajo del Consejo Económico Social Sindical de Palencia se hace un estudio sobre la utilización de los suelos, mecanización, situación de las empresas agrarias y de la ganadería, población, industria, servicios y renta. Estudios considerados como muy interesantes y elocuentes.

El sector secundario, se dice, tiene escasa importancia en esta zona de ampliación de Tierra de Campos, siendo los establecimientos de tipo familiar los únicos que predominan, habiéndose contabilizado una empresa constructora con once trabajadores; una de carpintería de taller, con dos trabajadores; cuatro talleres de reparación de carrocería, con seis trabajadores. En Calzada de los Molinos, existe una pequeña fábrica de harinas. En relación con las industrias derivadas de la ganadería, que dadas las características de la zona, deberían ser las más importantes, no se conoce ningún establecimiento ni siquiera de tipo familiar, lo cual indica un desaprovechamiento total de los recursos de la zona.

A la vista de todo esto, no es nada del otro día señalar que la población de estos dos grupos de municipios, los no incluidos y los de las inmediaciones, ha disminuido con relación a 1900 en un 40,68 por 100, y una densidad de población del orden de los 11,47 habitantes por kilómetro cuadrado.

José PEREZ LLORENTE

# A VENIDA

¡¡MAÑANA LUNES, ESTRENO!!

¡EL ULTIMO TRIUNFO DE CLAUDE LELOCH!

AVENTAJA EN SENSIBILIDAD  
A «UN HOMBRE Y UNA MUJER»



LINO VENTURA  
FRANÇOISE FABIAN  
en



UNA DAMA  
Y UN  
BRIBON  
(LA BONNE ANNEE)

FILM DE  
CLAUDE LELOUCH



MUSICA DE  
FRANCIS LAI

COLOR



PREMIO DE INTERPRETACION A FRANÇOISE FABIAN Y LINO VENTURA Y PREMIO «ENTRADA DE ORO» A LA PELICULA MAS COMERCIAL EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIAN 1973

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## PRECIOS MAXIMOS DEL ACEITE DE OLIVA ENVASADO

MADRID. (Cifra).— El precio máximo de venta al público de los aceites de oliva envasados será de 62 pesetas litro, y el mínimo de 61, según Orden del Ministerio de Comercio que apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Los precios de venta al comercio detallista, por los envasadores, serán, respectivamente, de 59 y de 58 pesetas litro, entendiéndose estos para mercancía situada en domicilio del detallista.

En las ventas de aceites de oliva en envases de hojalata, podrá percibirse por el envase el importe del mismo, a razón de dos pesetas por litro, sobre la base de que la capacidad de los mismos no rebase los diez litros. El margen que como máximo podrán aplicar los detallistas en las ventas de los aceites de oliva envasados será el de tres pesetas litro.

Los precios de venta al público de aceites de oliva vírgenes a granel serán: de hasta un grado, 57 pesetas litro; de más de un grado hasta un grado y medio, 56,50.

El margen que como máximo podrán aplicar los detallistas en las ventas de los aceites de oliva vírgenes a granel, será el de 1,50 pesetas el litro.

Estos precios entrarán en vigor a partir del 1 de noviembre próximo.

Quedan a disposición de la Comisión General de Abastecimientos y Transportes todos los aceites de oliva que obraran en poder de los fabricantes o almazareros, refinadores, envasadores y almacenistas, el 20 de octubre de 1973, y quedan obligados a formular declaraciones a las delegaciones de abastecimientos de las provincias de su residencia, de las existencias, entradas, producción, salidas y disponibilidades de aceites de oliva resultantes dentro de las 24 horas siguientes a los días 1 y 16 de cada mes.

### Reunión de los agricultores andaluces

JAEN. (Sis).—La ordenación de la campaña cerealista 1974-75 y la intervención del aceite, han sido los temas tratados en el curso de una reunión de representantes de las cámaras oficiales agrícolas de Andalucía, que estuvo presidida por el titular de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro de la Torre, con el delegado provincial de la Organización Sindical, don José López-Tafall Puente.

Los reunidos acordaron solicitar urgentemente de la Administración, a través de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, la modificación de la ordenación de la campaña cerealista 74-75, señalándose unos precios para el trigo, y, consecuentemente, para la cebada, que estén de acuerdo con los actuales costes de producción y las circunstancias de mercado internacional de dicho cereal.

Por último, se entró en el examen y estudio del Decreto aprobado en Consejo de Ministros de los contenidos, por el que se establecen precios máximos y normas de comercialización para el aceite de oliva.

Se consideró que la medida de intervención del aceite, no obstante justificase en el preámbulo del Decreto como un freno

la especulación, que se estima existe en momento en que el aceite no está ya en manos de la producción, resulta en extremo peligrosa para la próxima campaña puesto que, de mantenerse la vigencia del Decreto, re-

sultaría que las limitaciones al precio del aceite afectarían una vez más, y de forma exclusiva, a la producción. En consecuencia, se acordó solicitar la urgente promulgación de la ordenación de la campaña.

## MAÑANA, PROGRAMA EXTRAORDINARIO DE LA REM Y LA CAR

MADRID. (Pyre).— Mañana lunes, a las ocho y media de la noche, las emisoras REM y CAR, en conexión con La Voz de Madrid, transmitirán un programa extraordinario con motivo del acto conmemorativo del

XL aniversario de la fundación de la Falange Española, que tendrá lugar en el Consejo Nacional del Movimiento, con intervención de don Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo.



## PROTAGONISTA: EL HOMBRE

Hemos hecho un estudio para lograr que usted se sienta cómodo comprando en nuestro departamento de caballeros, donde hallará:

Amplios espacios confortables y silenciosos.

Prendas seleccionadas de prestigiosas marcas nacionales y extranjeras en una variedad que facilita la elección.

Y vendedores especializados que le atenderán con el mayor interés en cada una de sus compras.

Obsequio de una moderna corbata al comprar un traje confeccionado, a medida o "Medida Industrial".

## Galerías Preciados



Trofeo a la calidad 1973



## LA POLITICA

Pues claro que ha sido un discurso sobremane-  
ra importante el pronunciado hace unos días en  
el Consejo Nacional por el Vicepresidente del  
Gobierno. Como que es la anunciación de la  
respuesta institucional al problema decisivo de  
la participación más amplia de los españoles  
en las tareas políticas, que es principio señero  
de la arquitectura constitucional. Sorprende, sin  
embargo, la tibieza con que ha sido acogido des-  
de algunas zonas, machaconamente proclives a  
no cejar en sus demandas de desarrollo político.  
Porque aquí radica el quid de la cuestión: des-  
arrollar es acrecentar lo que se tiene, alcanzar  
la plenitud, fortalecerse desde la propia contex-  
tura, y de ninguna manera una desnaturaliza-  
ción del propio ser. Eso sería otra cosa, pero en  
ningún caso desarrollo.

El Consejo Nacional está a punto de ofrecer  
sus líneas o pautas políticas. Luego, las Cortes  
entenderán del asunto y desde la norma legal se  
pondrán en práctica los instrumentos reales y  
concretos de la participación política de todos  
los ciudadanos. Pero bien claro ha sido el señor  
Fernández Miranda para que nadie se pueda lla-  
mar a engaño, o aparente fingirlo: no habrá  
más poder auténtico que el del Estado, que no  
será un poder entre los otros poderes (econó-  
micos, de presión o de intereses), actitud típica  
del liberalismo decimonónico, sino el poder na-  
cionalizado al servicio de la íntegra comunidad.  
Sólo desde el Estado fuerte es viable la reali-  
zación del bienestar general; el juego espontá-  
neo de los grupos organizados engendra necesari-  
amente la parcialidad y, de consiguiente, la pug-  
nación intestina, donde el más débil también, ló-  
gicamente, se organiza y aspira a subvertir para,  
a su vez, imponerse con la misma parcialidad,  
bien que de signo opuesto. Ahora bien: Estado  
fuerte no es sinónimo de Leviatán, monstruo  
aplastante que ahoga a la sociedad, aniquilándola,  
y barriendo el máspreciado don que sustan-  
tivamente corresponde a la persona humana: la  
libertad; la libertad concreta, la reconocida en  
las proclamaciones universales de los derechos  
humanos, la más noble conquista de la cultura  
de Occidente. El Estado, pues, ha de ser podo-  
roso para realizar los fines de justicia y podo-  
roso para evitar las tropelías de los grupos.  
Pero ha de ser representativo insoslayablemente.  
No otra es la idea de participación que se aspira  
a instrumentar, a viabilizar por modo concreto  
y verificable.

Desde el Gobierno, el Consejo Nacional y las  
Cortes se va a proyectar el tan renombrado des-  
arrollo político. Nada más natural. Y según el  
Vicepresidente, ésta es la hora más indicada, el  
momento más oportuno, porque se tiene un co-  
nocimiento exacto de lo que se quiere. La ofen-  
siva institucional está anunciada.

### LA CATASTROFE

Todo el país se ha consternado, en el tránsito  
de una a otra semana, por las inundaciones que  
han afectado al Sureste y que en unas pocas ho-  
ras causaron muertes, desolación y estupor. La  
cuantía de los daños rebasa con mucho lo que  
se estimó tras los primeros momentos de la ca-  
tastrofe. Hay que lamentar más de doscientos  
muertos y varios miles de millones de pesetas  
en pérdidas, pues las aguas anegaron una de las  
tierras más feraces de nuestra geografía, destru-  
yendo totalmente una gran variedad de cultivos  
extratempranos que no suelen tener normalmen-  
te, por su incidencia en el calendario, competen-  
cia en Europa.

La tragedia, pues, ha marcado ribetes de luto  
en todo el Sureste y de ellos tardará en recu-  
perarse esta laboriosa región. Pero es ahora pre-  
cisamente cuando la solidaridad del pueblo espa-  
ñol, con su Gobierno al frente, debe mostrarse en  
toda su extensión, en el mayor grado de efica-  
cia. Ninguna comunidad humana está libre de

que surja la tragedia. Cuando el hecho se ha  
consumado, sin embargo, la rapidez y largueza  
de acción de la Administración no ha de tener  
límites, puesto que significa la base más sustan-  
tativa de defensa de esa comunidad. La inmediata  
toma de contacto de los Príncipes y de varios  
Ministros del Gobierno en las zonas afectadas,  
junto con el equipo técnico de numerosos De-  
partamentos estatales, muestran cómo esta ne-  
cesidad que ahora reclama el Sureste encuentra  
rápida respuesta. Sólo cabe esperar que esa res-  
puesta no concluya hasta que el Sureste haya  
borrado la última huella visible de esta horri-  
ble tragedia.

### LA VISITA

La visita oficial de los Príncipes de España a  
Francia ha sido un éxito pleno. La vocación eu-  
ropeísta, la imagen de modernidad, el talante  
del tiempo que corre quedaron bien patentes en  
esta gira de Don Juan Carlos y Doña Sofía. La  
querencia europeizante de España no admite  
disputa. Pero no como un apéndice o un pariente  
incómodo, sino como un integrante con robustos  
avales históricos y culturales. Habrá dificultades  
económicas y acaso otras dificultades, pero no  
son insalvables y tarde o temprano tendrán que  
ser homologables en lo que sea de razón, por-  
que todos los pueblos tienen su propia entidad  
y su propia peculiaridad y nadie puede dejar de  
ser el mismo sin traicionarse. Francia es acaso  
el símbolo más genuino del espíritu europeo, es,  
si se nos permitiera la expresión, la europeidad  
misma. Y esta europeidad es la que ha agasajado,  
con toda suerte de deferencias y de reconoci-  
mientos, al futuro Rey de España.

### LOS CONVENIOS

El martes inició su rodaje parlamentario en  
la Comisión de Trabajo de la Cortes el proyec-  
to de ley de Convenios Colectivos, en el que tiene  
puestas grandes esperanzas el mundo del traba-  
jo. Su alcance y la filosofía que ha inspirado su  
elaboración, en la que se ha mantenido un diá-  
logo permanente entre el Ministerio de Trabajo  
y la Organización Sindical, fueron claramente se-  
ñalados por don Licio de la Fuente al decir  
que «el objetivo fundamental y esencial de la  
ley es la paz basada en la justicia social, por la  
vía del diálogo y del entendimiento de los in-  
tereses en juego en la relación laboral».

El proyecto que ahora se discute y que ya sal-  
vó su más importante escollo, una enmienda a  
la totalidad suscrita por el Procurador Escudero  
Rueda, aborda con realismo el tema de fondo  
al acentuar de forma explícita la autonomía sin-  
dical de los Convenios en todos los momentos  
del proceso negociador, lo que supone también  
correlativamente un techo más elevado en la res-  
ponsabilidad y autonomía efectiva de trabajado-  
res y empresarios a la hora de negociar. Por  
ejemplo, una síntesis muy esclarecedora de las  
innovaciones que introduce la ley nos viene dada  
en la elección, mediante acuerdo unánime de las  
partes, del presidente de la Comisión Delibera-  
dora, así como el procedimiento de arbitraje  
voluntario para dirimir diferencias, siempre en  
el marco sindical, renunciándose a la impopu-  
lar norma de obligado cumplimiento, y sustitu-  
yéndose en última instancia la falta de acuerdo  
por un arbitraje obligatorio de la autoridad labo-  
ral, que adoptaría en este caso la denominación  
de laudo arbitral.

El proyecto pretende, por lo que vemos, con-  
tinuar y perfeccionar la legislación vigente, in-  
troduciendo en ella los elementos de reforma  
y puesta al día que la evolución socioeconómica  
exige, sin tardanza.

GORGAS

## LAS PROVINCIAS

Un verdadero clima de desolación se ha apoderado de toda Es-  
paña en los primeros días de esta semana a causa de la catás-  
trofe que han padecido las tierras del Sudeste, en donde han que-  
dado arrasados pueblos y prósperas huertas y, lo que es peor, don-  
de han perdido la vida a causa de los violentos temporales más  
de cien personas. Toda esa amplia zona catastrófica agobiada  
bajo el peso de la tremenda desgracia, vive ahora horas de re-  
cuento y balance, de estremecida recordación del aún reciente  
drama sufrido. Hay lugares que han quedado totalmente irreconoci-  
bles, ya que el agua ha arrasado las viviendas y ha borrado las  
lindes, llevándose la tierra fértil de las fincas, todo lo cual produce  
en las gentes una mayor sensación de triste orfandad.

Las pérdidas ocasionadas en las tres provincias afectadas por  
los temporales se eleva a muchos miles de millones de pesetas.  
Hay casos en los que se ha medido la fuerza de las torrenteras,  
llegándose a la conclusión de que se había quintuplicado el caudal  
de las mayores riadas conocidas. De ahí que se pueda comprender  
la magnitud de los daños, aun cuando no se puedan fijar con  
precisión en su cuantía. Frente a eso, el Gobierno, la Organización  
Sindical y otras entidades, tras la visita de los Príncipes de Es-  
paña y varios Ministros a las zonas afectadas, toman ya las me-  
didas oportunas para reparar tanto daño y tanta pérdida. El pri-  
mer consuelo ya está en el ánimo y en el corazón de todas aquellas  
gentes ante el inmenso gesto de solidaridad de todo el pueblo  
español para acudir en socorro de los afectados.

Es fundamental en estos instantes, y ante tan tristes experien-  
cias, conocer la forma de evitarlas, al menos en parte. Un proyecto  
por el que se viene clamando desde hace mucho tiempo es el de  
la canalización de los afluentes del Segura, para evitar sus grandes  
avenidas. Ahora mismo están aprobadas las obras de canalización  
del Reguerón, que ya ha causado bastantes daños, y que aún no  
se han realizado. Y ahora mismo también, aunque ajeno a la cir-  
cunstancia actual, se pone al día el tema de las obras de la «Corta  
de la cartuja», de más de cinco kilómetros de largo, que desviará  
al Guadalquivir a su paso por Sevilla y que, sobre todo, eliminará  
el tremendo peligro que supone que el río esté bordeando en estos  
momentos un muro que se construyó hace muchos años y que hoy  
no ofrece ninguna seguridad.

### ACCION REGIONAL

Se activa la puesta en marcha de una auténtica planificación  
territorial, que ha de contribuir a fijar con la planificación econó-  
mica, las directrices de la política del desarrollo. Simplificando  
tecnicismos y terminologías, digamos, simple y sencillamente, que  
se trata de un auténtico tema de ordenación y utilización del ter-  
ritorio nacional, creándose para ello quince demarcaciones en  
toda España. El director general de Planificación Territorial ha  
hecho una amplia exposición de este tema al inaugurar en Zara-  
goza el primer Seminario Aragonés sobre Política de Acción Re-  
gional.

El tema ha cobrado allí mismo la amplitud consiguiente, al no  
limitarse a una sola región, sino al afrontar, como dijo el director  
general, una política comprensiva de la organización de activida-  
des económicas y de utilización óptima de los recursos, orientada  
a conseguir el máximo crecimiento de la economía nacional con  
los mínimos costes sociales, y la formalización de una acción co-  
rrectora de las diferencias territoriales, definidas sobre la base de  
indicadores socio-económicos que garantice, por una parte, unos  
estándares mínimos de vida en todo el país, y por otra, unos nive-  
les de vida homogéneos entre los diferentes territorios.

### AMAS DE CASA

Las amas de casa, constituida ya en cuerpo gremial y confede-  
ración propia, van teniendo cada vez una mayor presencia en la  
vida activa de la nación; tanto es así, que se precisa que el ama  
de casa debe ser considerada población activa con equiparación la-  
boral y de pensiones. En las recientes Jornadas celebradas en Va-  
lencia se ha pedido que las Asociaciones de Amas de Casa y su Fe-  
deración Nacional sean declaradas de utilidad pública. Asimismo,  
al culminar unas conclusiones, se ha formulado la de que la pro-  
ducción se ajuste a las necesidades del consumo y no el consumo  
a la competencia lucrativa de la producción. La Asamblea ha ser-  
vido también para que por parte del director de Comercio Interior  
se pusiera de manifiesto que a las Asociaciones de amas de casa  
y a los consumidores se les va a ofrecer un amplio campo de  
acción en la tarea de estabilización de los precios.

### AUTOPISTA ZARAGOZA-MEDITERRANEO

No sabríamos decir cuántas veces hemos hecho referencia a esta  
necesaria y deseada autopista del Ebro Zaragoza-Mediterráneo, que  
por su configuración sobre el mapa tiene un itinerario que puede  
calificarse realmente de estratégico. Esta autopista, que compren-  
derá 215 kilómetros y cuyo coste se fija en más de quince mil  
millones de pesetas, quedará completada con la ejecución de un se-  
gundo itinerario: Bilbao-Zaragoza, que actualmente se encuentra en  
fase de concurso, y que supone tanto como la unión de dos de  
las zonas industriales más potentes del país, al enlazar el Cantá-  
brico y el Mediterráneo. Y por cierto que, al hablar de vías de  
comunicación, y ya que la pasada semana hicimos mención a la  
puesta en servicio del tramo electrificado del ferrocarril Tarragona-  
Valencia, hay que consignar ahora que el Observatorio del Ebro  
está tan afectado por el campo magnético resultante de esta elec-  
trificación que se verá obligado a abandonar las cercanías de Tor-  
tosa, donde tiene actualmente su sede.

### TELECOMUNICACIONES

Dejemos al menos constancia de que en la clausura de la Con-  
ferencia Internacional de la Unión de Telecomunicaciones, que ha  
tenido por sede Torremolinos, el Ministro de Información y Turis-  
mo quiso simbolizar, por el hecho mismo del lugar donde se cele-  
braba la Asamblea, la integración del mundo de las telecomunica-  
ciones y el turismo.

Máximo ESTEVEZ



# DESCONCIERTO EN BONN POR LAS DURAS CRITICAS DE WASHINGTON

La reacción USA se considera despiadada e incluso ofensiva

BONN, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—Desde ayer ha quedado abierto en las relaciones entre Bonn y Washington un nuevo capítulo. Las declaraciones hechas por el ministro norteamericano de la Defensa y por el portavoz del departamento de Estado en Washington, han estallado en Bonn como una bomba política. A orillas del Rin se contaba con que los Estados Unidos no iban a aceptar sin réplica las repetidas negativas de Bonn al envío de material bélico a Israel desde territorio federal, pero en los medios políticos germanos no se esperaba, ni por lo más remoto, una advertencia tan dura y explícita como la hecha por el ministro norteamericano de la Defensa, Schlesinger, aunque éste aludió a la poca colaboración prestada durante la actual crisis en el Oriente Medio por «algunos aliados» de la OTAN. Sólo la República Federal fue nombrada y el ministro de Nixon amenazó con una revisión del problema del estacionamiento de tropas norteamericanas en Alemania occidental. Schlesinger no se anduvo con paños calientes y su abierta condena de la neutral actitud de la República Federal no fue sino la desenfadada reacción amenazante del fuerte frente al débil.

Tales amenazas han desconcertado a Bonn. Un portavoz gubernamental ha declarado hoy, sábado, que el Gobierno federal se abstiene, por el momento, de una reacción a las críticas de Washington. El golpe ha sido demasiado fuerte y lo más probable es que los alemanes no reaccionen sin haber entrado antes en contacto con los Estados Unidos. Dicho de otro modo, que será una reacción apalabrada. Bonn, no está ni mucho menos, en condiciones de permitirse valentías frente a una potencia de cuya ayuda no puede prescindir. Las palabras de Schlesinger hicieron diana en el tendón de Aquiles de la República Federal. En efecto, todos los Gobiernos alemanes se han esforzado en impedir una retirada o reducción de tropas norteamericanas en su territorio. Ninguna amenaza podía levantar más alarma en Bonn que la hecha por Schlesinger.

En determinados círculos germanos se considera la reacción norteamericana no sólo despiadada, sino también ofensiva. La presión de los Estados Unidos sobre el políticamente más débil de sus aliados, se asemeja mucho a un atropello, el cual resulta tanto más incomprensible cuanto que Bonn toleró a los norteamericanos sin una queja, durante las dos primeras semanas de guerra, el envío de material de guerra a Israel desde sus puertos y aeropuertos. El Gobierno federal formuló sus protestas cuando ya se había acordado el «alto el fuego». La crítica de Washington es injustificada. En modo alguno la República Federal podría hablar de una actitud neutral frente al conflicto del Oriente Medio de seguir tolerando que barcos israelíes anclaran en sus puertos para cargar carros de combate y toda clase de material bélico. Los norteamericanos, lo mismo que los israelíes, han hecho valer en esta ocasión el «quien no está conmigo está contra mí». Verdad es que en esta confrontación Bonn-Washington jugó un papel importante y acaso decisivo la falta de diplomacia y discreción de Bonn. Según algunas informaciones, Washington se hubiera ahorrado los ataques y las amenazas a Alemania occidental de no haberse aireado, en la forma en que se hizo, en la capital federal, la protesta formulada ante el embajador estadounidense.

## REUNION CONSULTIVA DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

LA ORDEN DE ALERTA NORTEAMERICANA HA SIDO  
YA CASI COMPLETAMENTE SUSPENDIDA

NACIONES UNIDAS, 27. (Efe.)—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunió esta mañana, en sesión privada, para tratar de los detalles relativos a la composición y financiación de una nueva fuerza de emergencia de la ONU, encargada de supervisar el cese del fuego en Oriente Medio.

La reunión fue convocada a las 16,20, hora española, a puerta cerrada, por el presidente del Consejo de Seguridad, durante el presente mes, el australiano Laurence McIntyre.

Un portavoz de las Naciones Unidas informó que la reunión era de carácter «informal y de confidencia». Momentos antes de levantar anoche la sesión de emergencia, pedida por Egipto para acusar a Israel de haber violado el cese del fuego, la India, apoyada por Yugoslavia, presentó una propuesta, que fue aprobada por el alto organismo internacional, para que se autorice al secretario general a enviar tropas adicionales estacionadas en Chipre a Oriente Medio.

El Consejo de Seguridad, al levantar anoche su sesión, fijó la reanudación de los debates para las 15,30, hora española, de hoy sábado. Sin embargo, la reunión de esta mañana es de carácter «informal», por lo que se espera que después de esa sesión, a puerta cerrada, el alto organismo internacional se reunirá nuevamente para continuar sus

debates públicos sobre la acusación egipcia contra Israel.

### Postura israelí

El ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, ha manifestado hoy que Israel nunca intentó capturar territorio egipcio al oeste del canal de Suez, y que la tierra que actualmente ocupa su Ejército sería entregada a cambio de un acuerdo de paz permanente en Oriente Medio.

### Suspensión de la alerta

WASHINGTON, 27. — El Pentágono anunció hoy que había suspendido casi completamente la orden de alerta, dada hace cuarenta y ocho horas a las tropas norteamericanas estacionadas en todo el mundo.

Ayer viernes ya se había decretado un retiro parcial de la orden de estado de alerta, y el mismo Presidente Nixon dijo, en su conferencia de Prensa televisada anoche, que la medida apenas se había quedado en una orden de precaución para las tropas.

El Presidente también señaló que los contingentes de fuerzas nucleares ya no estaban bajo la orden de estado de alerta.

## CALMA EN LOS FRENTEROS

# Egipto e Israel discutirán cuestiones militares directamente

Los «cascos azules» toman posiciones entre las dos partes contendientes

WASHINGTON, 27. (Efe.) Egipto e Israel han aceptado hoy celebrar una reunión de sus representantes militares cerca del canal de Suez, en un intento de implantar el cese de hostilidades, ha anunciado el Departamento de Estado.

Israel y Egipto enviarán oficiales de ambos Ejércitos a una reunión gestionada por Estados Unidos, con conocimiento de la Unión Soviética, destinada a tratar sobre el envío de un convoy de provisiones al III Ejército egipcio, que se encuentra rodeado por tropas israelíes en la orilla oriental del canal de Suez.

El anuncio fue hecho por el Departamento de Estado, cuyo portavoz, Robert McCloskey, confirmó el papel mediador desempeñado por Estados Unidos para lograr que por vez primera en muchos años se lleve a cabo un encuentro directo entre israelíes y egipcios.

Por el momento se desconocen el lugar y la hora de la reunión, la cual habría sido propuesta por Israel, según dio a entender Mac Closkey.

El convoy estará formado por elementos de la Cruz Roja y de las Naciones Unidas y consistirá fundamentalmente en alimentos y medicinas.

El anuncio fue hecho horas después de que Egipto acusara a Israel de no permitir el paso de provisiones a los elementos militares que se encuentran rodeados por tropas israelíes en la costa oriental del canal de Suez.

### Calma en los frentes

BEIRUT, 27. (Efe.)—Paz en la guerra, o lo que es lo mismo, ausencia de fuego real en todos los frentes, mientras que árabes e israelíes se mantienen alertas en sus posiciones, con el dedo en el gatillo de sus armas, atentos a la menor señal de una siempre posible ruptura de hostilidades siquiera sea parcial.

Tel Aviv, en efecto, anuncia una noche de calma en todos los frentes, sin que ningún incidente «significativo» se produjera ni en el Golán ni en ambas orillas del canal de Suez.

### Tercer Ejército

Mientras tanto, el Tercer Ejército egipcio sigue cercado y con la retirada cortada, siempre se-

gún Tel Aviv. Habría unos 20.000 soldados egipcios y 200 tanques aislados en esta bolsa, faltos de gasolina, munición, agua y alimentos. De aquí que, de acuerdo con la versión israelí, tratarán ayer, viernes, de romper el cerco y pasar a la orilla occidental, a través del Canal. No lo consiguieron y allí permanecen. Los israelíes les han propuesto paso libre a través de sus líneas, pero sin pertrechos militares, condiciones a las que los egipcios ni siquiera contestaron. Se piensa en Tel Aviv, según comentan fuentes libanesas, que los egipcios esperan la llegada de los «cascos azules», que tratarían de asegurarlos los suministros, lo cual constituiría probablemente un punto a negociar.

### Observadores

Estos «cascos azules» ya están llegando o llegaron ya a sus respectivas posiciones. Y no sólo ellos, sino también los «observadores» que vigilarán el cumplimiento del «alto el fuego». Destaca la llegada a Egipto de 80 «representantes soviéticos», como les llamó ayer Leonidas Breznev, secretario general del partido comunista de la URSS. La noticia la ha divulgado la agencia iraquí de Prensa, añadiendo que «se ignora por el momento si los representantes de la Unión Soviética en Egipto supervisarán el «alto el fuego» conjuntamente con los observadores internacionales».

### Suez

Finalmente, la información de fuente norteamericana, según la cual los israelíes habían ocupado la casi totalidad de la ciudad de Suez, no se ha confirmado. Al parecer, lo que sucedió es que algunos comandos israelíes se introdujeron en dicha ciudad, prácticamente desierta de ocupantes civiles desde 1967, pero se retiraron después a sus posiciones. A unas posiciones un tanto indefinidas, pues a lo que parece, hay una cierta dispersión de tropas de ambos bandos.

casi entremezcladas en diversos sectores, a causa del aislamiento de algunas unidades.

### Puestos de control

Un comunicado militar israelí dice que durante todo el día de hoy observadores militares de las Naciones Unidas han ocupado sus puestos en las dos riberas del Canal.

Dice el comunicado que los equipos de observadores procedentes de El Cairo han restablecido puestos de observación frente a las posiciones avanzadas israelíes al este del Canal, mientras que observadores de las Naciones Unidas que llegaron a través del Sinaí han establecido sus puestos entre las fuerzas israelíes y egipcias en la parte oriental del canal de Suez.

### Llegan más «cascos azules»

Un segundo aparato de la Royal Air Force que transportaba un segundo contingente de «cascos azules» aterrizó ayer a las 23,00 (hora local) en el aeropuerto de El Cairo.

A bordo del aparato se encuentran 27 soldados de la ONU, 18 austriacos y nueve finlandeses.

Los aviones de la Royal Air Force continuarán llegando hasta las seis de la mañana (hora local) al aeropuerto.

El portavoz ha comentado que a las 10,00 hora española ya habían sido transportados a Egipto 510 hombres, un total de 40 toneladas de material incluidos 31 vehículos.

El portavoz ha comentado que el puente aéreo, que prosiguió durante toda la noche, había de concluir en las próximas veinticuatro horas, pero que los vuelos restantes serían principalmente para el transporte de abastecimientos.

Se enviará a Oriente Medio un total de 600 militares del contingente de Suecia, Finlandia y Austria que prestan servicios en la fuerza de pacificación de las Naciones Unidas en Chipre.

Las primeras unidades de una fuerza de emergencia de la ONU han tomado sus posiciones a lo largo de la línea de «alto el fuego» en Oriente Medio hoy, aunque Egipto ha manifestado que esperaba un ataque masivo israelí a la sitiada ciudad de Suez.

### Actividad

Los puertos sirios fueron abiertos nuevamente a la Marina mercante el jueves, se anunció ayer en Damasco en fuente oficial.

Los obreros de los puertos mediterráneos de Tartus y Lattaquieh, se informa, comenzaron el jueves a recibir carga.

El aeropuerto internacional de Damasco, se informa en fuentes aeronáuticas, continúa cerrado a la navegación aérea.

Por su parte, el tráfico aéreo en la base norteamericana de Lajes, en la isla de las Azores, se ha intensificado en las últimas veinticuatro horas.

Se cree que han pasado unos 250 aparatos.



## Los contendientes parecen prepararse para proseguir la guerra

BEIRUT, 27. (Por Francisco Rubiales, enviado especial de Efe.)—Ambos contendientes se preparan para la guerra. En un minucioso recorrido por la carretera Beirut-Damasco, he podido ver largas caravanas de camiones-cisterna sirios sacando combustible libanés para vehículos y aviones. Las tropas de Israel, como hicieron en el primer «alto el fuego», refuerzan sus posiciones. La paz, me dijeron muchos sirios y libaneses, «está aún muy lejos». Nadie cree por estas tierras que Israel se retire voluntariamente de los territorios ocupados. Nadie cree, por supuesto, que Israel abandone los majestuosos y estratégicos montes del Golan, rodeados de valles frondosos y militarmente inexpugnable, si se les dota de una buena artillería.

El monte Hermon es la más estratégica colina del Golan. Sabiamente utilizada por las tropas sirias como observatorio para un fuego artillero, ha sido escenario de los más cruentos combates en la presente guerra.

Si pasamos a la retaguardia, los problemas de la paz son menores. ¿Cuáles son las líneas del 22 de octubre? ¿Quién puede saber eso ahora?, se pregunta con toda la razón el matutino «L'Orient-Le Jour», de Beirut. La resolución 340 del Consejo de Seguridad de la ONU exige la retirada de los combatientes a las posiciones ocupadas ese día. Pero el frente que yo he visto no tiene líneas fijas. Hay cotas ocupadas, cotas abandonadas y cotas donde se combate. Muchas veces, según un oficial sirio, la toma de una cota lleva consigo el abandono de otra menos estratégica.

### El petróleo

El petróleo es otro problema de la paz. Los militantes árabes temen que deje de ser utilizado como arma cuando el cañón deje de tronar. Los productores árabes, que han alcanzado en esta guerra una solidaridad que a muchos parece increíble, afirman que los planes de bloqueo y reducción serán mantenidos hasta que Israel no abandone «todos» los territorios que ha ocupado.

«Le Soir», vespertino de la capital libanesa, lanzaba en la tarde de ayer un furibundo editorial en el que proponía a los países «ricos» del mundo árabe que «no sólo el petróleo debía ser utilizado como arma, sino también el dólar», haciendo clara referencia a los enormes depósitos que los países árabes tienen en los Bancos suizos, alemanes, holandeses y norteamericanos, principalmente. Toda la Prensa de esta capital concuerda en este juicio: «Luchar contra Israel es luchar contra su proveedor, y la única forma de vencerlos es utilizando armas económicas: El petróleo y el dólar-petrolero».

### Los palestinos

Pero es en la cuestión palestina donde los problemas de la paz son superiores con mucho a los de la guerra. Es evidente que los palestinos seguirán luchando hasta la recuperación de sus tierras, como me aseguraba el jueves Abu Sharif, portavoz oficial de las Organizaciones Palestinas Unidas. Pero no es menos evidente que la intransigencia palestina es el principal problema para la paz, y concretamente para la paz que la ONU patrocina con su resolución 340.

Árabes e israelíes se sentarán en la mesa verde de las negociaciones para hablar de la paz. Los palestinos serán los «grandes ausentes». Muchos piensan que hay cierta lógica en esto, porque cuando los «Sam-6» abaten a los «Phantom» sobre el cielo árabe, los ataques palestinos con morteros a Kiryat Shmoneh parecen irrisorios.

### Frente egipcio

Beirut, que sigue la guerra con interés, se preocupa por la situación del frente egip-

cio. Las violaciones continuas del cese el fuego en la zona del Sinaí tienen el claro objetivo de tomar Suez o aislarla, cortando así los suministros a las tropas egipcias que operan en el sur del Sinaí, dentro de la margen oriental del Canal.

Las bolsas israelíes en la margen occidental del Canal se fortalecen y Egipto lucha por mantenerlas en el terreno desértico y poco estratégico que hoy ocupan. El control egipcio sobre el canal de Suez, victoria indiscutible en la primera fase de la guerra, ya no es total, con lo que el mundo árabe pierde capacidad negociadora. Está comprobado que Israel aprovechó el cese del fuego del 22 de octubre para acumular efectivos en esa zona. El objetivo inmediato de las tropas judías es alcanzar algún centro de significación propagandística, como puede ser Suez o la carretera que une esta ciudad con El Cairo. La carretera ha sido «trocada» y el tráfico interrumpido, pero las fuerzas egipcias, que han recibido refuerzos de blindados estacionados en los alrededores de la capital, contraatacan. En el Líbano, no se llama a esas batallas «escaramuzas» o «violaciones», sino «batallas» más importantes porque el tiempo de la negociación se acerca y las tierras ocupadas tendrán un valor indiscutible.

De Israel llegan noticias de malestar. La sangría en vidas humanas ha sido muy grande, superior en mucho a las cifras oficiales. En Israel han caído mitos que parecían inamovibles. Entre ellos, el de la invencibilidad y el de considerar como «situación permanente» la seguida de la guerra de los «seis días». Dayan tiene más enemigos cada día. Los soldados ya no le aman como antes. «El, Eleazar y Herzog, han dicho demasiadas mentiras», dijo un joven estudiante israelí entrevistado en el Golan por un periodista italiano. Cuando la paz sea un hecho y la verdad surja a flote con toda su grave claridad, Israel sabrá lo que significa una guerra abierta y comprenderá que el mundo ha cambiado desde 1967. Puede, incluso, que se torne pacífico y cordial.

# LOS PRIMEROS «CASCOS AZULES» LLEGARON A EL CAIRO

Los judíos intentarán por todos los medios conquistar Suez

EL CAIRO, 27. (Por Diego Carcedo, enviado especial de «ARRIBA» y Pyresa.)—Estaba previsto que llegasen sobre las cuatro o cuatro y media, pero dificultades de último momento retrasaron su arribo a El Cairo casi seis horas. Cuando los primeros cascos azules —setenta finlandeses, en gran parte oficiales y suboficiales— descendieron del avión británico que les traía desde Chipre, hartos de esperar, muchos de los periodistas que habían acudido a recibirlos, dormitaban tendidos en el suelo del aeropuerto. Como todas las noches, la capital egipcia estaba a oscuras, con sus calles desiertas y sus avenidas iluminadas sólo por las luces filtradas de azul de los coches.

### Suez, objetivo

Entre acusaciones mutuas sobre las violaciones del alto el fuego, las radios egipcias e israelíes coincidían, aunque resulte extraño, en una cosa: Durante toda la jornada festiva, los combates habían arreciado alrededor de la sufrida ciudad de Suez. Para los judíos es muy importante hacerse con el control de la población que guarda la llave del Canal antes de que entren en acción los soldados de la ONU.

La aparición en escena de las avandillas pacificadoras coincide con el final de la tercera semana de guerra. Para los árabes, es todo un orgullo haber frustrado las profecías del general Dayan. Veintiún días de resistencia son todo un récord para quienes sufrían una amenaza de aniquilación en cuestión de horas.

En medio de la tragedia hay un triunfo para este bando: Que, igual que consiguió la proeza de saltar la línea Bar Lev, confía algún día, en los enfrentamientos que se prevén para el futuro, alcanzar en pleno sus reivindicaciones. Aunque la estrella de David resplandezca del lado de acá del Canal, la gente no siente demasiado la sicosis de la derrota.

### Siete mil «cascos azules»

Las tropas enviadas desde Nueva York para imponer el «alto el fuego», tienen ante sí una difícil misión. En total, van a venir siete mil hombres profesionales, todos de la milicia, pero procedentes de seis o siete países distintos, practicantes de cuatro o cinco religiones diferentes, hijos de todas las razas, y separados por varios idiomas. Unos llegan de la primavera sudamericana, otros del calor tropical africano, algunos aclimatados al frío nórdico y van a enfrentarse en seguida con las arenas del desierto, tras cuyas dunas les esperan tiros de frente y por la espalda. Ahora tienen que restablecer el orden y evitar la masacre, y están siendo bien recibidos. Pero, con el transcurrir del tiempo, serán acusados, como ya ocurrió otras veces, de proteger una injusticia y su presencia despertará indignación.

La Unión Soviética ha anunciado que mandará también observadores propios para vigilar la tregua.

Hace días, a la vista de la resolución del Consejo de Seguridad, daba la sensación de que rusos y americanos estaban de acuerdo. Sin embargo, el posterior desarrollo de los acontecimientos parece desmentirlo.

### Posturas

Por el momento sólo se vislumbra un deseo común de poner fin al desgaste humano y material que supone la guerra. Breznev defiende una inmediata retirada israelí a las fronteras de 1967, y Kissinger soslaya esta cláusula.

Tel Aviv mantiene su postura de que, mientras no haya arreglo, no comenzará la retirada, y la insistencia en conquistar nuevas regiones Egipto adentro, confirman tan inflexible decisión. ¿Podrán comenzar en estas circunstancias —cabe preguntarse— las conversaciones de paz previstas?

Mucho nos tememos que las autoridades caírotas se opongan, con lo cual todo volvería al punto de partida del seis de octubre.

En cuanto comience la tregua de verdad, acontecimiento que aún puede retrasarse bastantes horas, ambos contendientes empezarán a prepararse con más ahínco que nunca para el quinto «round». Los israelíes no querrán revivir el susto que se llevaron el día del «Kipur» y los egipcios se ilusionarán con revivirlo, a pesar del castigo debidamente corregido y aumentado. Las armas nada han arreglado, tampoco en esta ocasión, de modo que aunque nos coja muy de cerca, sólo las canillas del petróleo pérsico, libio, sirio, iraní y saudita, estimularán la búsqueda de una fórmula de entendimiento.

Ayer estubo aquí Ghadafi, cuya vehemencia resulta un tanto anacrónica, y hoy se asegura que llegó Idi Amin, cuyo fanatismo despierta miedo, tratando de animar a Sadat para seguir luchando. Pero, por el momento, el Egipto no es probable que se deje convencer, máxime cuando las divisas de la exaltación están tan devaluadas.

## Prueba nuclear soviética de gran intensidad

### FALLECE EL MARISCAL BUDENNY, UNO DE LOS LIDERES DE LA REVOLUCION BOLCHEVIQUE

UPPSALA (Suecia), 27. (Efe-Ap-Reuter-Afp-Upi.)—Una explosión nuclear de gran magnitud ha sido detectada a las 08,00 de hoy en la isla soviética de Nueva Zembla, en el Artico, por el Instituto Sismológico de Uppsala.

La explosión subterránea tuvo una intensidad de unos siete grados en la escala de Richter. Tal potencia la sitúa, probablemente, entre las de clase de una megatónelada, ha señalado.

El portavoz del Centro de Uppsala ha añadido que el 12 de septiembre pasado se había registrado una explosión subterránea de una magnitud de 7,1 grados en la misma zona de Nueva Zembla.

De todos modos, el informador del Centro Sismológico sueco ha comentado que era la primera vez en los últimos diez años que se registraban dos explosiones tan fuertes en la misma zona durante el mismo otoño.

### Serie de pruebas

La explosión nuclear subterránea soviética de hoy es la cuarta prueba en gran escala señalada en las últimas siete semanas.

La explosión, registrada por sismólogos de Uppsala y Berkeley, California, no ha sido anunciada, como es habitual por las autoridades soviéticas.

Tampoco se conoce el propósito de la actual serie de pruebas, aunque técnicos oc-

cidentales consideran que está relacionada con la puesta a punto de misiles balísticos de cabezas de guerra múltiples o nuevos misiles antibalísticos.

La serie comenzó el 12 de septiembre con una carga nuclear de cinco megatóneladas en Nueva Zembla.

Los soviéticos prosiguieron la serie con explosiones aún más potentes el 19 y 28 de noviembre.

### Murió el mariscal Buddeny

MOSCU, 27.—El mariscal Semyon M. Buddeny, jefe legionario de la caballería soviética, cuya figura era conocida por sus grandes bigotes con las guías retorcidas, sus pistolas al cinto y su devoción a Stalin, ha fallecido hoy a los noventa años.

Sus victorias contra las fuerzas de Rusia Blanca le convirtieron en uno de los héroes más destacados de la guerra civil, en la que ascen-

dió desde suboficial al mando de un Ejército.

Durante la invasión alemana de 1941, le fue confiado un importante mando militar, pero las Fuerzas al mando del mariscal fueron derrotadas en Ucrania, y Buddeny fue desposeído del mando.

Sin embargo, su amistad con Stalin evitó que Buddeny sufriera cualquier «contratiempo por la derrota» y pudiera llegar a su avanzada edad.



# HOY, ELECCIONES EN PORTUGAL

La votación se considera un plebiscito para la política de Marcello Caetano

LISBOA, 27. (Especial para ARRIBA, por José Reis.) Se engaña cualquier fuerza opositora cuando piensa que sus seguidores, excitados o no, puedan significar que el pueblo portugués, en su gran mayoría, está con ella, dispuesto a no dudar en los medios a su disposición para derribar el Gobierno que sirve los intereses auténticos del país. Unos cuantos fanáticos, aunque sean millares, para los cuales todo lo que hace el Gobierno es contra los intereses del país, no pueden ser considerados como representantes del mismo. Esos millares se vieron en las reuniones de propaganda revolucionaria promovidas por la oposición. Se entusiasmaron cuando se hablaba de socialismo y atacaban al Gobierno atribuyéndole las culpas de actos que nunca practicó.

## Oposición

Queremos decir con esto que el observador tranquilo, imparcial, al mismo tiempo que objetivo, no le puede impresionar lo que la oposición quiso mostrar o que afirmó en sus reuniones. Las fuerzas que consiguió reunir a su alrededor, no son para menospreciar, pero tampoco son para temer. Es, sí, para pensar que su doctrina socialista y el cierto aparato de persuasión de que se rodeó, crea un ambiente que puede atraer a algunos «curiosos», reclutados especialmente entre el sector juvenil, que sólo despertarán en el momento de la opción.

La oposición que se presentó a las elecciones rompió con la tradición oratoria y de reivindicaciones, que era semejante a otras oposiciones que la precedieron. Se comprometió declaradamente con el socialismo europeo, pactó con el Partido Comunista y aceptó el juego electoral apenas «para hacer ruido, crear la confusión y comprometer personas, mas nunca para ir hasta las urnas, pues ahí la posibilidad de vencer sería escasa», nos dijo hace unos días un destacado elemento del sector demoesocialista. Además extrañó a mucha gente que los candidatos considerados como demócratas presentasen un programa (o lo que pretendían que fuese un programa) que no tenía nada de democrático y que era en realidad revolucionario. La respuesta aparecería en las varias sesiones públicas de propaganda, cuando los candidatos comenzaron a afirmar que la Democracia estaba caduca y que el Socialismo es lo que prevalece ahora como una

vía segura para la defensa de los intereses del pueblo contra las fuerzas capitalistas.

## Plebiscito

El impacto producido por las palabras del profesor Marcello Caetano, dichas el lunes a través de la televisión, se pueden considerar como el arma más eficaz para alertar al electorado sobre la votación de mañana. Al fin de casi un mes de campaña electoral (discursos, carteles, entrevistas, etcétera), los portugueses dieron una importancia relativa guardándose para decisiones posteriores y sin prisas. El presidente del Consejo apareció en la pequeña pantalla y entró en la intimidad de los hogares para decir que la oposición no era aquello que muchos pensaban y que sus ligaciones con el comunismo comprometen el futuro de Portugal independiente. Marcello Caetano utilizó expresiones duras para clasificar los pactos de la oposición y fue bastante claro acerca del voto de confianza que pidió a los portugueses, voto ese que considera absolutamente necesario para continuar como jefe de Gobierno.

Esta señal de peligro y esta nueva perspectiva de opción despertó la conciencia nacional sobre la importancia de la votación. Toda la Prensa de hoy publica destacadamente las palabras del profesor Marcello Caetano y los comentaristas políticos ponen en relieve el significado de esta votación que se considera ya como un plebiscito popular para la continuidad o no continuidad de la política de Marcello Caetano.

## Dos atentados

LISBOA, 27. (Efe.)—Una potente carga explosiva preparada para estallar en las primeras horas de la mañana de hoy ha sido encontrada en la madrugada, según informó a la Prensa la Secretaría de Estado de Información. La carga había sido puesta en las escaleras y fue descubierta por los soldados de ronda y posteriormente desmontada por agentes de la Policía de Seguridad Pública. Horas antes estalló un fuerte artefacto explosivo en la última planta del Cuartel General de la ciudad de Oporto, ocasionando un principio de incendio y algunos daños materiales, especialmente el destrozo de puerta y ventanas. La nota de la Secretaría de Estado de Información señala que los dos atentados forman parte de una maniobra de intimidación a las poblaciones con el propósito de sabotear de este modo las elecciones de mañana. Pero se han tomado «concluye la misma nota» las medidas pertinentes para garantizar la normalidad electoral en todo el país, en el que, con toda garantía, quedará asegurado el derecho a votar, informa la agencia Ani.

## SIN RESTRICCIONES

# USA ABRE SUS PUERTAS A LOS CUBANOS EXILIADOS

No se les exigirán los requisitos impuestos hasta ahora

WASHINGTON, 27. (Efe.) — Los Estados Unidos confían en que gran parte de los cubanos exiliados, actualmente residentes en Iberoamérica y España, aprovecharán la decisión adoptada anoche por los Departamentos de Estado y de Justicia de permitir la entrada a este país de casi todos aquellos que lo deseen.

En una carta enviada al secretario de Estado, Henry Kissinger, por el ministro de Justicia en funciones, Robert Bork, éste da su conformidad a la sugerencia del subsecretario de Estado, Kenneth Rush, para que el mayor número posible de cubanos puedan entrar en Estados Unidos aun cuando no cumplan los requisitos que hasta ahora exigían las leyes de inmigración.

A partir de abril de 1973, fecha en que se suspendió el «puente aéreo» entre La Habana y Miami, que trajo cerca de 50.000 refugiados a Estados Unidos, únicamente se concedía visado de entrada a aquellos cubanos que mostraran contrato de trabajo o bien poseían familiares muy cercanos. Posteriormente podían solicitar la residencia permanente.

Según las nuevas normas, sujetas a una menor rigidez, se estima que gran parte de los 25.000 cubanos exiliados no residentes en Estados Unidos podrán entrar en este país en un plazo inferior a un año.

## Chile: Austeridad para todos

SANTIAGO DE CHILE. — «No podemos pensar que va haber clases privilegiadas. Todos debemos compartir este sacrificio. De esta forma la nación se va a dar cuenta que nosotros estamos actuando con patriotismo», manifestó el general Augusto Pinochet, presidente de la Junta de Gobierno en Concepción, durante una conferencia de Prensa.

El Presidente del Gobierno está realizando un viaje por la zona sur del país para tomar contacto con los jefes militares de las provincias. La información aparece hoy destacada en el diario «El Mercurio», de Santiago.

Pinochet manifestó —según «El Mercurio»— que las conquistas sociales de los trabajadores no sólo se mantendrán, sino que van a aumentar. Señaló que habrá que terminar con la palabra obrero para cambiarla por empleado manual, porque así se expresa mejor la igualdad. El Presidente de la Junta señaló que debe normalizarse la situación de las industrias intervenidas por el régimen marxista, pero que eso no quiere decir que hayan de volver a sus antiguos dueños sin más. Aseguró que los trabajadores tendrán participación en estas industrias, ya sea como accionistas o como copropietarios. «Como ustedes ven —dijo—, éste no es un sistema marxista o socialista, es un sistema nacionalista.»

## Reorganización administrativa

Todos los servicios de la administración pública chilena, ya sean centralizados o descentralizados, incluyéndose a los municipios comunales, fueron declarados en reorganización por la Junta de Gobierno que preside el general Augusto Pinochet.

La medida fue publicada ayer en la «Gaceta Oficial» y se afirma que los resultados no afectarán a los beneficios y regímenes de seguridad social de los trabajadores.

El Gobierno hace presente que la reorganización de la administración pública obedece a los postulados de la Junta de «restablecer los principios de orden, disciplina, jerarquía y moralidad pública que debe ins-

pirar toda buena administración del Estado».

## Venezuela: Pérez Jiménez apoya a Tinoco

CARACAS. — El ex Presidente de Venezuela, general Marcos Pérez Jiménez, apoya la candidatura presidencial de Pedro Tinoco, aseguró hoy el dirigente del Partido Nacional Integracionista (PNI), Régulo Fermín Bermúdez.

Este refutó de esa manera declaraciones efectuadas por el representante independiente de los perézjimenistas, Néstor Moratino, quien puntualizó que Pérez Jiménez le aseguró que

no había ofrecido su apoyo, en ningún momento, a Tinoco.

## Prohibido usar el nombre de Pérez Jiménez

El Consejo Supremo Electoral (CSE) de Venezuela prohibió al Movimiento Popular Justicialista (MPJ) la utilización de un «slogan» que menciona el nombre del ex Presidente venezolano, Marcos Pérez Jiménez.

Así lo informó el primer vicepresidente del Consejo Supremo Electoral, Arminio Borjas, quien indicó que existe una disposición expresa de la ley que prohíbe a los partidos políticos utilizar en las campañas electorales el nombre o la imagen de cualquier ciudadano sin tener su debida autorización.

## Bolivia: Banzer se entrevistará con Perón

LA PAZ. — El Presidente boliviano, Hugo Banzer, aceptó la invitación de su colega, Juan Domingo Perón, para visitar próximamente Argentina.

El general Banzer comunicó ayer en La Paz su decisión a los periodistas. Dijo que todavía no se ha fijado la fecha del viaje.

Banzer no ocultó su interés por «ir a visitar al Presidente Perón».

# SIHANUK NO PIENSA REGRESAR A CAMBOYA

Avances gubernamentales al sur de Phnom Penh

PARIS, 26. (Efe-Reuter.) — El ex dirigente camboyano, príncipe Norodom Sihanuk, ha declarado hoy que nunca regresará a su país, sino que permanecerá en Pekín hasta su muerte.

En una entrevista publicada en «Le Monde», el príncipe dijo que actualmente apenas mantenía relaciones con las fuerzas «jémer rojas», que luchan contra el régimen de Phnom Penh.

«Pero continuamos con el mismo empeño», manifestó al corresponsal en Pekín de «Le Monde». «Por el momento, debido a la escasez de armas, no podemos concluir la guerra, pero la podemos mantener.»

Pero añadió: «Es posible que Pekín, Moscú y Hanoi hayan llegado a un entendimiento con los «jémer rojos», sin decirme, y se prepare un ataque durante la estación seca.»

## Avance gubernamental

PHNOM PENH, 27. — Fuerzas gubernamentales están haciendo retroceder hoy a los insurgentes comunistas en dos zonas situadas al sur de la capital camboyana, se informa en la sede del alto mando de Phnom Penh.

Las fuerzas de Lon Nol están ampliando sus perímetros defen-

sivos en torno a las ciudades de Tram Inar y Srang, a 50 kilómetros al sudoeste de Phnom Penh. Las tropas camboyanas avanzan lentamente a lo largo de una carretera rural, a 16 kilómetros al sur de la capital, hasta ahora en manos de los insurgentes.

## Duros combates en el delta del Mekong

SAIGON, 27. — Un batallón de Infantería gubernamental tuvo 80 muertos, heridos o desaparecidos en uno de los mayores combates registrados en el delta del Mekong desde la tregua de enero, informa hoy un portavoz gubernamental.

Añadió que 32 soldados fueron muertos y 43 heridos en la batalla que comenzó durante la

noche del jueves. Cinco hombres han sido dados por desaparecidos.

La lucha se produjo a tres kilómetros de la ciudad de Sam Giang, que se encuentra a 80 kilómetros al sudeste de Saigón, en una fértil zona agrícola disputada por los dos Ejércitos.

Unos 40 vientos resultaron muertos.



# «LA DETENTE FUNCIONO EVITANDO LA CONFRONTACION»

NUEVA YORK, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—El Presidente de los Estados Unidos negó hoy rotundamente que hubiera razón alguna para su encausamiento constitucional y afirmó que la falta de credibilidad en el país es debida a que la población está sometida a los ataques «más viciosos y mayores distorsiones jamás escuchados» desde los medios informativos. Ataques que, dijo, no le afectan en el cumplimiento de su misión, recordando, como ejemplo, la reciente alerta total ordenada a las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Nixon, sonriente, pero sumamente frío, balbuciente, tal vez por nerviosismo o irritación algunas veces, contestó durante cuarenta minutos a las preguntas de los periodistas tras una breve declaración sobre Oriente Medio, en la que afirmó que la paz «se sostiene» y que las perspectivas de paz en la zona son las mejores de los últimos veinte años; una paz que, señaló, no será rápida, pero eliminará por fin el potencial explosivo mundial que lleva de carga el área.

## El tema de la alerta

El Presidente manifestó que la alerta ya no se extiende al NORAD, esto es, la defensa norteamericana, ni al SAC, los bombarderos y cohetes estratégicos. El resto mantiene la alerta y, dijo, también los rusos.

Nixon aclaró que el comunicado de Breznev diciéndole que enviaría tropas rusas de paz a la zona, no fue duro ni brutal, sino «firme, dejando a la imaginación lo que pensaba». Fue contestado con otra nota «firme y sin dejar nada a la imaginación». Pero, agregó, la

detente funcionó. «Con detente hemos evitado la confrontación, sin ella no hubiéramos podido.»

Nixon afirmó que «lo que entiende Breznev es la fuerza de los Estados Unidos. Lo que conoce es al Presidente de los Estados Unidos».

## El nuevo fiscal será independiente

Nixon anunció el nombramiento la semana que viene de un nuevo fiscal especial en sus-

titución del destituido Archibald Cox, que será independiente y con el que, aseguró, la Casa Blanca cooperará absolutamente, hasta perseguir a los culpables judicialmente y dejar limpios a los inocentes. Pero insistió en que, al rechazar con su plan de presentar sólo un sumario de las cintas magnéticas, sumario que había sido aprobado por el fiscal general Elliot Richardson, no tuvo más remedio que destituirle.

Sin embargo, el Presidente insiste en que no dará las cintas al nuevo fiscal especial. Tan sólo documentos concernientes a su investigación. Datos, pero no las cintas. Y tampoco éstas se harán públicas. Se presentará al Gran Jurado lo que crea conveniente Sirica. Y esto es todo.

El Presidente llevó a cabo hoy el más violento ataque de su historia política contra los medios informativos. Comenzó cuando alguien preguntó sobre sus intenciones de dimitir. Con un «me alegro de que no lo tenga que poner a votación aquí», pasando luego a explicar que a lo largo de su historia ha sido calificado por sus decisiones de tirano, dictador, loco y se le han pedido dimisiones y encausamientos. «Pero el tiempo me ha dado la razón, como en la crisis de los bombardeos de Camboya.»

## El Presidente ataca

El pueblo americano duda del ejecutivo porque «jamás se han escuchado desde los medios audiovisuales ataques más viciosos y mayores distorsiones de la verdad. Pero incluso esta semana el Presidente actuó decisivamente. El «shock» no me afectó y cumplí mi misión», en una crisis que, aseguró, fue la más peligrosa desde la de los cohetes cubanos.

Luego, dirigiéndose a un reportero de la cadena de televisión CBS, le espetó: «No tenga la impresión de que me puede irritar.» Y con una sonrisa, agregó: «Uno sólo puede irritarse con alguien al que respeta», aclarando luego, minutos más tarde, que «cuando un comentarista toma unos trozos de noticias y los distorsiona, no puedo respetarlo».

El Presidente atacó duramente también a Europa por su falta de cooperación en la crisis petrolera que fue, en sus palabras, uno de los motores para manejar la crisis como lo hizo. Nixon culpó de no colaboración a Europa y dijo que ese Continente corre mucho más peligro que los Estados Unidos de «congelarse en invierno», porque obtiene todo su petróleo de Oriente Medio. Pero dijo que aunque existen planes de contingencia para la crisis petrolera, es indispensable evitar la crisis política en Oriente Medio para evitar el corte total del flujo de petróleo.

Poco antes de terminar, como siempre, ya abruptamente, dejando la última pregunta en el aire, Nixon defendió la integridad de su amigo Bebe Rebozo, afirmando su honestidad en la supuesta recepción de fondos para la campaña reelectoral procedentes de Howard Hughes por valor de cien mil dólares, cantidad que Rebozo devolvió íntegra al grupo Hughes, dijo el Presidente.

# EL DIRECTOR DE LA REVISTA «QUICK», ACUSADO DE ESPIA DOBLE

BONN, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—El semanario gráfico «Stern» ha acusado en su edición de esta semana al director de la revista «Quick» Van Nouhuys, de actividades de espionaje por partida doble. «Stern» dedica seis páginas al «caso Nouhuys»: una documentación exhaustiva encauzada a demostrar que el bien pagado periodista —sus ingresos anuales rozan el medio millón de marcos, al cambio, unos doce millones de pesetas— ha trabajado durante los dos últimos decenios para los servicios secretos de la República Democrática Alemana y también para los de la República Federal.

La madeja se enreda de modo espectacular, ya que precisamente la revista dirigida por Van Nouhuys fue la que enarboló triunfalmente el estandarte de la lucha contra la «Ostpolitik» de la coalición socialdemócrata-liberal, publicando en varias ocasiones documentos secretos sobre las negociaciones de Bonn con los Estados del Este y con Berlín Oriental. La grieta por la que tales «papeles» habían volado de la Cancillería y habían ido a parar a manos de los redactores de «Quick» no fue nunca descubierta, pese a las minuciosas investigaciones llevadas a cabo. Es fácil que al airear «Stern» el pasado de Van Nouhuys comience a esclarecerse este turbio capítulo de la publicación de documentos secretos. Asimismo, ha sido la revista «Quick» la primera en llegar al público con el escándalo del diputado cristiano-demócrata Julius Steiner, quien, según la revista y el mismo Steiner, recibió del SPD cinco mil marcos por el voto a favor de Brandt cuando la oposición presentó la moción de desconfianza contra el canciller.

El reportaje de «Stern» no sacudió a la opinión pública hasta que el secretario de Estado de la Cancillería sorprendió a la Prensa con una declaración confirmando las actividades del periodista para los servicios secretos germano-occidentales. Sobre las prestaciones de Van Nouhuys a los servicios de seguridad de Berlín oriental y los honorarios recibidos en dos ocasiones por el espía, «Stern» publica las fotografías de documentos que dejan poco lugar a dudas. En dichos resguardos se acusa el recibo de informaciones concretas y el periodista firma el recibo de los honorarios. Si las informaciones de «Stern» no son falsas, Van Nouhuys proporcionó a Berlín oriental, en seis años, cien informaciones, se encontró ciento veintitrés veces con agentes de la República Democrática Alemana y recibió en total por sus servicios unos doscientos mil marcos.

La polémica se ha encendido y «Stern» ha informado a sus lectores que los Gobiernos cristiano-demócratas colaboraban estrechamente con los servicios secretos germano-occidentales (BND), a los cuales confiaban la tarea incluso de vigilar a políticos como Willy Brandt, Herbert Wehner y Egon Bahr.

## SEUL FAVORECE EL INGRESO DE LAS DOS COREAS EN LA ONU

SEUL, 27. (Efe-Upi-Afp.)—El Ministerio sudcoreano de Asuntos Exteriores ha manifestado hoy que apoya una propuesta para la admisión de ambas Coreas en las Naciones Unidas.

El Ministerio hizo público un memorándum que había sometido a la próxima Asamblea General de la ONU, para su debate, sobre la cuestión coreana. «Se espera —señala este memorándum— que en la Asamblea General los Estados miembros de las Naciones Unidas otorguen un apoyo general a una pronta admisión de ambas Coreas en la Organización mundial. Esto sería, por supuesto, una medida interina y no prejuzgaría el futuro comportamiento de ambas partes de Corea para la unificación.»

El memorándum pone de relieve que las tropas de las Naciones Unidas deben permanecer en Corea para mantener la paz.

## El chino, en la ONU

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — La inclusión del chino como lengua de trabajo de la ONU costará unos 2.700.000 dólares en dos años, declara el secretario general de la Organización, Kurt Waldheim, en un informe a la Comisión presupuestaria.

Para ello será necesario crear 84 puestos permanentes y 16 puestos temporales durante las sesiones de la Asamblea General.

Habida cuenta de la falta de personal de lengua china, el secretario general ha sugerido que el volumen de la documentación en chino se aumente solamente en unas 8.000 páginas por año durante el bienio '74-75.

## Tribuna abierta

# CONFUSION POLITICA EN MEDIO ORIENTE

Si hay en la historia breves periodos en que las relaciones entre adversarios están regidas por un Código de honor, nuestra época no es de éstas. Por ejemplo, ni se declaran las guerras, no se tiene razón alguna para respetar un acuerdo de cesar el fuego. Los beligerantes de Oriente Medio no han fallado a esta falta de reglamento que se ha convertido en regla. Cada cual ha intentado asegurarse nuevas ventajas sobre el terreno, una vez que el acuerdo era teóricamente efectivo para El Cairo y para Tel Aviv.

Moscú y Washington se han dado prisa para hacer adoptar una nueva resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Este texto ha confirmado al primero, y presiona a los adversarios a recuperar las líneas que ocupaban en el momento del primero, solicitando, además, el envío al lugar de observadores de la ONU. Siria, entre tanto, ha condicionado su aceptación al «alto el fuego» a la interpretación drábe de la resolución 242: Israel debe evacuar todos los territorios conquistados en 1967...

Mientras, la situación política en las capitales árabes parece muy confusa. Sadat tendrá mucho que esforzarse para justificar el cese de la lucha ante numerosos partidarios de la guerra total, convencidos de que la victoria estaba al alcance del misil. En Damasco, la autoridad del Gobierno parece seriamente comprometida y no podrá restablecerse más que si se le obliga a pasar por una derrota cambiada en semivictoria. Tantas capitales, otras tantas ideas sobre la paz justa y equitativa. La retórica drábe mantiene la exigencia de volver al recorte de fronteras de antes de la guerra de los «seis días». Este es el único punto claro. El resto es un laberinto de proyectos.

La causa palestina juega un cierto papel en las especulaciones. Es probable que por los sesgos de un proyecto de nación palestina, se intente poner en entredicho la forma y las estructuras del Estado de Israel. A este respecto, se advertirá igualmente que varias capitales continúan negando a Israel el derecho a la existencia. Por lo demás, incluso allí donde los dirigentes se han hecho a la idea de vivir con el Estado judío, las masas no dan la impresión de estar menos fanatizadas que hace diez años.

Los Estados directamente implicados en las hostilidades parecen determinados a no dejarse imponer ninguna solución llegada del exterior. Israel, el único país que parece tener una idea clara de lo que quiere, es probablemente el más vulnerable, ya que depende en gran medida exclusivamente de Estados Unidos, mientras que los países árabes tienen la mayor libertad de maniobra.

ALEXANDRE BRUGGMANN,  
en «La Tribune de Geneve»



## EL FRACASO DE LA ONU



La Carta de las Naciones Unidas comienza con este solemne preámbulo: «Nosotros, los pueblos de las Naciones Unidas, resueltos a preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra...» En su texto, la palabra «paz» figura 40 veces; las expresiones «Humanidad» o «humano», más de 30, y el término «paz y seguridad mundiales» se repite dos o tres veces en cada uno de sus capítulos. Todos sabemos lo que ha sucedido en nuestro dramático planeta desde que fue firmado este documento el martes 26 de junio de 1945 en San Francisco, tras sesenta y tres días de discursos. Todos recordamos aquella escena del 8 de mayo en que Stettinius pronunció unas palabras trágicamente lamentadas: «Anuncio que hoy es el Día: la bandera de la libertad ondea sobre toda Europa desde hoy.» Y la escena se repitió a petición de los fotógrafos innumerables veces. «Señor Molotov, de mano a Stettinius; sonría, señor Eden.»

Todo comenzó en realidad el 25 de abril de 1945 en el Civic Center de San Francisco, la ciudad de 700.000 habitantes que crearon los 720 moradores del campamento y presidio militar español junto a la misión franciscana. Es la ciudad, la sombra del Nob Hill en que Robert Stevenson escribió su «Doctor Jekyll y mister Hyde», que puede ser una premonición. El mundo en paz que debería nacer de aquella reunión ha sido, en realidad, un mundo que en un cuarto de siglo ha vivido más guerras pequeñas o grandes, declaradas o encubiertas, frías o calientes, subversiones, golpes de fuerza, matanzas, que se recuerda.

Nació con 46 Estados, pero con arreglo a una fórmula matemática: cuatro más uno igual a dos. Esto quiere decir que los cinco «grandes» de las Naciones Unidas eran dos: Estados Unidos y la Unión Soviética. La ironía con que los californianos designaban a aquella Babel ha sido rubricada por los hechos a lo largo de todo este tiempo. Y si faltaba algo para confirmarlo, lo hemos visto esta semana: con el acuerdo soviético-americano sobre la guerra de Oriente Medio, La ONU y su más alto organismo, el Consejo de Seguridad, sólo ha conseguido de «brigada de aclamaciones» el acuerdo Moscú-Washington. Con tan completa ineficacia que la resolución de poner fin al fuego, aprobada tres veces por los 15 miembros del Consejo de Seguridad, fue abiertamente desafiada por Israel. Fue preciso otro movimiento amenazador de los dos «grandes» —el aviso de enviar unilateralmente fuerzas para hacer respetar la tregua hecha por la Unión Soviética y la orden de alerta militar general anunciada por los Estados Unidos—, para que se estableciera una tregua de alto el fuego en las santas orillas del canal de Suez, en las montañas del Sinaí y en las negras rocas del Golan. Pero que no se haga nadie ilusiones con la presencia de los «cascos azules» onusianos, enviados desde la verja de Chipre como bomberos. Esa paz precaria sólo se mantendrá mientras no intenten romperla a alguno de ambos grandes si piensa que sus intereses planetarios están en juego. Truman, en su discurso inaugural, declaró que la responsabilidad de los grandes Estados era de «servir y no dominar a los pueblos del mundo». Bellas palabras de las que conviene tener en cuenta, así como el pequeño detalle de que fue nombrado secretario de aquella conferencia preparatoria un cierto funcionario del Departamento de Estado llamado Alger Hiss, participante en las conferencias soviéticas con Stalin y que más tarde llevaría al banquillo como agente pro-

soviético un joven político llamado Richard Nixon.

En la ONU, ahora instalada en Nueva York —después de aquella conferencia preparatoria de San Francisco, donde verdaderamente nació— se hace la historia del mundo, según cuentan. Pero Disraeli, que sabía lo que decía, afirmó que «la verdadera historia del género humano no se desenvuelve en el escenario, sino detrás de los bastidores». Y entre bastidores, ya en San Francisco comenzó a representarse la verdadera historia: la hostilidad entre los dos grandes y su hegemonía sobre los que eran menos grandes. Cuando se quiso nombrar a Stettinius presidente provisional de la conferencia, Molotov se opuso. Cuando él representante de un pequeño país quiso intervenir en la polémica, Molotov le replicó sarcásticamente: «La URSS agradece la sugerencia de esa gran potencia.» El segundo choque sobrevino cuando Molotov patrocinó que Polonia estuviera representada por el Comité de Lublin. Y se incendió el ambiente cuando entró a tratarse del derecho de veto, palabra que nunca fue propuesta ni existía en el mecanismo del Consejo de Seguridad, pero que ha quedado flotando como un derecho que se arrogan los «grandes». La URSS lo ha utilizado 105 veces; los Estados Unidos, cinco.

¿Palabras? No faltaron: en las dos primeras semanas de la conferencia preparatoria se imprimieron 1.200.000 páginas de diversos temas particulares. Palabras, palabras, palabras. Y no se ha mejorado desde entonces.

Cuando se atraviesan las puertas de rascacielos de cristal de East River, en Nueva York, hay quien siente el estreñimiento de penetrar en un templo. En el templo de la paz. Yo confieso que prefiero la definición del norteamericano

Davidson: «Una plaza de mercado, un ágora, un Parlamento de 132 partidos.» No es irrespetuoso decir que nada tiene que hacer en sus paredes algún apolillado recuerdo que envió N'Krumah ni se comprende bien las tiendecitas folklóricas que parecen «boutiques». Cuando la azafata que guía a las manadas de visitantes los introduce en la gran sala de gris azulado explica muy seriamente: «El momento más grave que «pasamos» fue la crisis de Chipre...» «El «pasamos» envuelve también a la guía, como un aura misteriosa, aunque prefiero imaginar en estos asientos los grandes símbolos más que los hombres. Aquí se sienta «la alegre y señorial existencia de Inglaterra», como decía Churchill. O «España, aristocracia del mundo», como escribió Balmes. O la Italia que «no sabe ser ni amiga ni enemiga», como aseveraba Bismarck. O la Norteamérica de la que puede decirse lo que dice el proverbio ruso: «Cuando el dinero habla, la verdad se calla.» O la URSS representada por esta frase de Trotsky: «No creer en la fuerza es lo mismo que no creer en la ley de la gravitación.» O esa polvareda de países de una «Europa que debe cesar de conspirar contra sí misma, según decía Leibniz».

Esa es mi ONU ideal, aunque no sea así. Por desgracia, es otra muy distinta. En un año se celebran dos mil cocktails y recepciones que cuestan diez millones de dólares, y el presupuesto para flores es de diez mil dólares. El número de sus funcionarios en Nueva York es de nueve mil y además diez mil colaboradores en el mundo. Como se sabe, tiene un déficit de 70 a 80 millones de dólares y deudas por valor de 113 millones de dólares a los países miembros. Que en algunos casos, por su incapacidad financiera, pasan dificultades para pagar el teléfono de sus representantes.

La intervención de la ONU logró salvar la independencia de Corea del Sur,

invasión desde el Norte. Pero hay que recordar que se trató de una intervención aprobada a posteriori, cuando Truman había decidido enviar los soldados por su cuenta. Y esos soldados norteamericanos siguen a lo largo del paralelo 38, sin que la bandera de la ONU constituya hoy más que un azulado símbolo. Puede ponerse también en su haber la calma de Chipre, aunque se deba más bien al tácito entendimiento entre Atenas y Ankara para evitar choques entre las dos comunidades de la isla, que podrían desembocar en una guerra turco-helena. Pero ni en Vietnam, ni en Nigeria, ni en el Sudán ni en la guerra de Oriente Medio en 1967, en el conflicto indo-paquistaní, ni en la guerra de Cachemira, ni en la invasión del Tibet por China, ni en las luchas de Nueva Guinea, ni en la guerra del Yemen, la ONU ha sido capaz de solucionar nada.

Quedan sus lágrimas por Checoslovaquia o por Hungría invadidas. «Cuando un hombre muere, es su enemigo quien vierte las lágrimas más abundantes», dice un refrán bateke de Gabón. Cuando una nación agoniza, son los que la dejaron abandonada quienes más se lamentan después en los debates de la ONU, antes de pasar la esponja de la indiferencia por la tragedia.

Los «cascos azules», ¿salvarán la paz en Oriente Medio? Si a los Estados Unidos y a la URSS, por su juego de intereses, les conviene que se mantenga el alto el fuego, lo harán, naturalmente. En caso contrario, Israel seguirá desafiando a la ONU, como lo ha hecho hasta hoy, y se seguirán pronunciando discursos y discursos, aunque el español Séneca anticipó hace mucho tiempo que cuando recordaba las muchas palabras que había pronunciado envidiaba a los mudos.

J. L. GOMEZ TELLO



# CUATRO OPINIONES SOBRE REFORMA AGRARIA

La reforma agraria ha sido y será un problema de primer orden para los países hispanoamericanos. Varios de ellos están llevando a cabo importantes programas en este sentido. La colaboración e intercambio de conocimientos son fundamentales en estos procesos. Se acaba de celebrar en Madrid un Seminario Iberoamericano sobre «La reforma de las estructuras agrarias y el desarrollo económico y social», organizado por el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA) y por el Instituto Iberoamericano de Desarrollo Económico (IIDE), del que ya ARriba ha dado amplia información sobre las reuniones. Aprovechando la presencia en Madrid de importantes personalidades iberoamericanas, hemos querido conocer algunos aspectos de las reformas agrarias que se están llevando a cabo en los países de aquella área.

### PERU

—Don Benjamín Samanez Concha, director general de Reforma Agraria y Asentamiento, ¿interesa al resto de los países del continente la reforma agraria que se está llevando a cabo en el Perú, que según tenemos entendido es la más avanzada de Iberoamérica?

—Indudablemente, Perú es muy visitado por toda América Latina para ver el proceso de reforma agraria, y es frecuente que en el Centro de Capacitación e Investigación para la Reforma Agraria que funciona en Lima tengamos participantes de los países vecinos.

—¿Han logrado hasta ahora buenos resultados con esta reforma?

—Yo diría que en cuatro años hemos consolidado el proceso en la zona más importante del país, que es la costa, que prácticamente ya lo hemos concluido, y en la sierra tenemos avances muy significativos. La transferencia de tierras debe culminar en el año '75, de acuerdo a nuestra programación.

—¿Cuál puede ser la colaboración entre los países que se encuentran reunidos en torno a esta mesa?

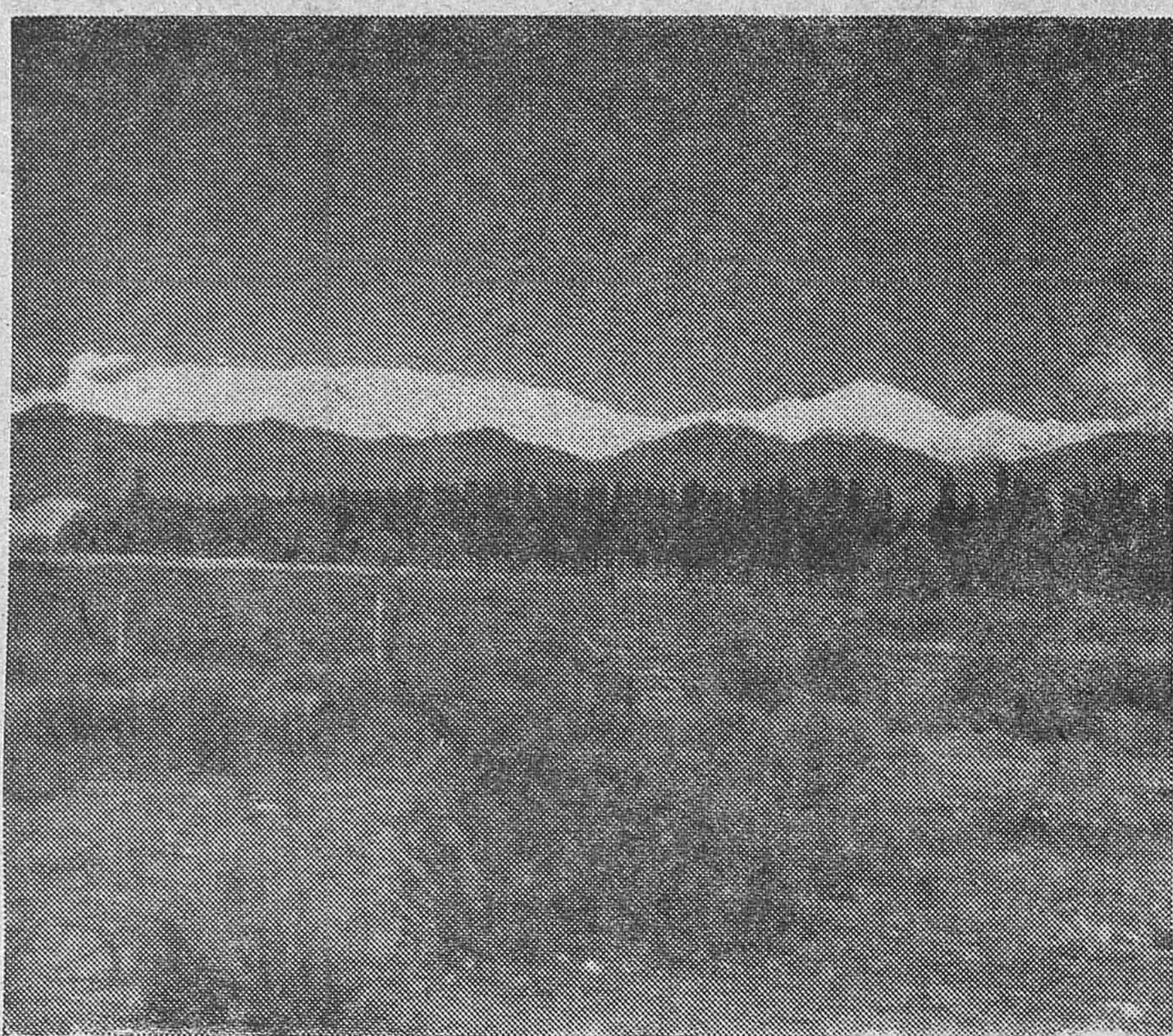
—Evidentemente, el proceso de reforma agraria no se vende, como decimos en mi patria, de un día a otro, sino son cosas que tienen que ir madurando. Es indudable que estas reuniones han contribuido en algo a ir creando conciencia sobre la necesidad de cambios. Nosotros estamos de acuerdo en los programas de cooperación técnica entre los países latinoamericanos y fundamentalmente entre éstos con España, pero tienen que ser programas no sólo de cooperación técnica, sino de asistencia crediticia sobre campos concretos y específicos. Aquí indudablemente se sentarán unas bases y cambiarán opiniones, pero estas acciones deben concretarse de Gobierno a Gobierno.

### ECUADOR

—Yo considero que las experiencias que vamos a adquirir aquí podemos aplicarnos de alguna manera en nuestros países, pese a que mi concepto personal es de que cada país tiene sus propios problemas en materia agraria. Aquí, al visitar áreas de colonización hemos observado algunos problemas que pueden ser de mucha utilidad para aplicarse en países de América Latina, como el Ecuador; por ejemplo, la mística de trabajo puesta por los funcionarios de Colonización española y la continuidad de los programas, porque yo estuve aproximadamente hace nueve años y tuve conocimiento de estos proyectos que se iniciaban y que están dando culminación. Algo que me llama mucho la atención es la formación de los poblados campesinos, en los cuales se observa una organización que hace posible desarrollar la actividad agropecuaria.

—Don Marco Herrera Escalante, director de la Cooperación de Reforma Agraria, ¿qué aspectos de los tratados en estas reuniones no pueden ser adoptados en el Ecuador?

—Acabamos de escuchar una tesis en el sentido de encontrar una armonización de la política de precios con el cambio



de estructuras. Yo tengo a este respecto mis puntos de vista y considero que esta armonización de políticas no va a ser posible en países como el nuestro, en donde alrededor de las dos terceras partes de la población se encuentra marginada del consumo; en consecuencia, no son sujetos de mercado.

—¿Podría hablarnos de la reforma agraria ecuatoriana?

—Considero que nuestra reforma agraria no puede hacerse sino con la participación directa de los campesinos. Se inició en 1962 con la expedición de la ley por la primera Junta Militar de Gobierno. El defecto principal de nuestra reforma agraria ha sido el haber entronizado el individualismo de la propiedad. En cumplimiento de las disposiciones legales se entregaron pedazos de tierra a los antiguos poseedores que trabajaban en precario, esto es, la eliminación de guasipungueros y otras formas de precarismos. Al entregárseles la tierra lo que se hizo fue legalizar un sistema injusto de tenencia. Este hecho no ha permitido incorporar a las masas campesinas a la vida económica nacional. Ahora estamos empeñados en una reorganización de la reforma agraria cuyo criterio es justamente pensar en asociar a los agricultores con el propósito de formarles en empresarios y, en consecuencia, en integrarles a la vida activa y económica del país. El Gobierno está decidido a llevar a cabo una eficaz reforma agraria, y en consecuencia acaba de expedir hace muy pocos días la nueva ley de reforma agraria, el nuevo instrumento jurídico que permitirá poner en marcha lo que él mismo desea, es decir, incorporar grandes extensiones de tierra a la economía a través de un proceso de colonización y cambiar las estructuras económicas mediante la redistribución racional de tierra y de sus ingresos.

### PANAMA

Su delegado es don Darien Ayala Walker, director nacional de la Comisión de Reforma Agraria.

—Señor Ayala, ¿cuál es la aportación de Panamá a este Seminario?

—Fundamentalmente, hacer un análisis de la corta reforma agraria que hemos logrado a través del nuevo Gobierno revolucionario. Hacer una evaluación, discutirla con los compañeros de Iberoamérica, con el fin de intercambiar ideas que pueden ayudarnos a tratar de mejorar muchos problemas que son comunes para nuestros países.

—¿En qué estadio se encuentra la reforma agraria panameña?

—Como le decía, nuestra reforma es muy joven, ya que si es cierto que a raíz

de la reunión de Punta del Este, hace aproximadamente diez años, se hicieron pautas para hacer una reforma agraria en América Latina, esta reforma realmente no correspondía a los intereses de las grandes masas campesinas, sino que más bien era para salvaguardar los intereses de las oligarquías latinoamericanas. Realmente, nosotros iniciamos hace cinco años nuestra reforma, que en sus primeros años ha tratado de resolver fundamentalmente el problema del precarismo en las tierras privadas. Esta ha sido la meta de nuestro Gobierno y estimamos que en este año habremos terminado esa primera parte.

—Aparte de este problema del precarismo, ¿cuáles son los otros problemas del campo panameño?

—Ligado al problema del precarismo, la existencia todavía de latifundistas en el sector fundamentalmente ganadero que no creen en el proceso de reforma agraria, no creen en la posibilidad del campesino a incorporarse realmente a los problemas de producción del Gobierno nacional y constantemente están, podríamos decir, «bombardeando», criticando los efectos de la reforma agraria, al mis-

mo tiempo que afirman que estas reformas pueden llevar al país a una baja de la producción, lo cual, en el tiempo que tenemos nosotros de reforma agraria ha quedado completamente anulado, ya que las empresas comunitarias campesinas han logrado muy rápidamente aumentar la producción nacional. Tanto es así, que en la producción de arroz los asentamientos campesinos de Panamá tienen alrededor del treinta por ciento de la producción nacional. Una cifra que ha logrado alcanzar en un lapso de aproximadamente dos años.

### ARGENTINA

Don Carlos Ordano es el director del Consejo Superior Agrario. ¿Cuál es la política del nuevo Gobierno argentino en materia agraria?

—Es por todo el mundo conocido la alta sensibilidad social que tiene el peronismo. En este sentido va a propender a mejorar las condiciones económicas y sociales del campo en beneficio directo de toda su población. Argentina ha llevado una tarea por parte del Estado y también de la iniciativa privada. Esta tarea ha sido hasta hace un tiempo la mera subdivisión de los campos y la puesta en explotación. Ahora llega la época de la obtención de la alta eficacia necesaria en la producción campesina, así como también la lucha contra los latifundios, las tierras incultas y el minifundio, que es un fenómeno observado en los últimos tiempos. Otro problema con que nos encontramos es con el de la eficiencia, es decir, el país necesita producir estos productos agropecuarios que no sólo consume el pueblo argentino, sino que son su gran entrada de divisas, que constituyen más del ochenta por ciento de la exportación. Lógicamente, para sostener su economía debe preocuparse por este principio básico que constituyen las actividades agrícolas ganaderas, y eso debe hacerlo dentro de un marco de alta eficacia, porque es la única forma de poder competir en los mercados internacionales, como lo ha hecho desde sus comienzos.

—¿Todos estos proyectos se van a canalizar en una ley?

—Ya se han mandado al Congreso Nacional unas leyes de incrementación de gamos de todo el nuevo proceso económico-social argentino y se está estudiando una nueva ley que haga las estructuras agrarias argentinas, que van a tener las pautas que he expresado.

Chelo ESCOBAR

## NOTICIAS

### Libros peruanos

El pasado martes tuvo lugar en el Instituto de Cultura Hispánica la inauguración de la Exposición del Libro Peruano Actual. La muestra de libros llegó a principios de mes, enviada especialmente por el Instituto Nacional de Cultura (INC) del Perú, y representa una valiosa donación para la Biblioteca hispánica, donde quedará cuando concluya la Exposición— a disposición del público y de los investigadores, enriqueciendo así los fondos peruanos de la Biblioteca.

### Relevo en la Casa Do Brasil

Con la apertura de curso en la Casa Do Brasil ha tenido lugar el relevo en la dirección de dicho centro. El nuevo director es el doctor Saraiva Câmara, quien sustituye en el puesto al doctor Costa Pinto, quien lo llevaba desempeñando once años, es decir, desde la fundación de la Casa. Costa Pinto se reintegra al Ministerio de Educación de su país.

### Folklore

Microfón es un sello folklore discográfico hispanoamericano que desde ahora se distribuirá en nuestro país a través de RCA. Comprende a los más destacados intérpretes del folklore de los países de Iberoamérica y fue presentado en un acto durante el que pronunció unas palabras el agregado cultural de la Embajada Argentina, Gregorio Recondo.

### Leoz, a Brasilia

Rafael Leoz, el famoso arquitecto que concibió el «Módulo L», se irá próximamente a Brasilia, donde empezará los trabajos de construcción de la Embajada española, y también de una población próxima a la capital brasileña.



## Café-boite-taberna-teatro, espectáculo del día



En 1969 era Concha Llorca quien implantaba en Madrid —es decir, en España— el sistema de representación café-teatro. Su «Lady-Pepa» se acreditó pronto con asistencia de un público muy característico, aficionados de verdad a la representación teatral y que tuvo su primera presentación ciertas reservas del público más normal, del que va al teatro de vez en cuando. La idea romántica de la escritora pudo mantenerse varias temporadas más, haciendo de «Lady-Pepa» copia de otros locales que siguieron la pauta, pero nunca sin la suerte de la inauguración de este local, de aspecto muy bohemio y donde, gracias a los milagros, se presentaron hasta comedias musicales.

Hoy la boîte-teatro se ha implantado en salas de bailes, en discotecas y hasta en «cabarets», que dejaron atrás su vieja fisonomía de señoritas de alterne para unos espectadores que componen familias normales donde acuden a estas salas a bailar y a completar la tarde o noche de diversión con la comedia musical casi siempre— que se les ofrece.

Por los cafés o boites-teatro han desfilado autores de talla, como José María Pemán, Jesús María de Arozamena, Alfonso Paso, siguiendo en la actualidad otros, como Evaristo Acevedo, Romano Villalba, Enrique Bariego, Fernando García de la Vega, Jorge Llopis, Jaime de Armiñán, Juan José Alonso Millán, Andrés Pajares, Angel de Andrés y Santi Sans.

Hubo en un principio para los actores que trabajar en café-teatro era desear méritos artísticos, rebajarse, pero el tiempo ha hecho comprobar que no, y así Carmen de Lirio, Angel de Andrés, Andrés Pajares, Mónica Randal, Luis Morris y un etcétera muy largo pisan estos cortos escenarios o pistas sin ningún desdoro para su profesionalidad y categoría.

Lo que sí ocurre es que no todos los locales reúnen condiciones precisas para la buena visibilidad del espectador. Son salas hechas para bailar, íntimas, de columnas, donde a las parejas no les gusta ser vistas por el resto de los que bailan. Todo esto dificulta mucho y ha de ser comedia de mucho interés para que la gente se encuentre a gusto durante la representación. Lo normal en muchas de estas salas es que el que intenta ir a bailar le fastidia mucho que interrumpen la sesión de baile para dar paso al espectáculo de boîte-teatro. Por eso habría que cuidar más este detalle para que la nueva versión teatral cobrara una amplitud más digna y buscar otros sitios, que los hay, por supuesto, para que una representación de teatro de corta duración no llegara a pesar al espectador, que busca o prefiere el ali-

ciente del baile por no ver ni oír lo que se está representando.

Lo cierto es que son cada día más las boites-teatro en Madrid y que se representan espectáculos de verdadera categoría, con primeras figuras que hablan y representan sobre autores muy dignos. Este empuje, y dada la afición actual al teatro muestra, a claras vistas, la importancia que tiene el arte de Talía.

Eduardo ROMERO

### Queta Claver y Paco de Alba, un matrimonio feliz

La ex vedette, convertida en gran actriz dramática, el bailarín de triunfos, se casaron hace unos meses como los grandes, como los importantes, como ellos son, en la iglesia de San Jerónimo el Real. Los dos tienen grandes proyectos artísticos, ella como cine y teatro, él como coreógrafo y montador de un espectáculo que les bulle a los dos, la antología de la revista española, y con éxitos de Queta como fueron «Ana María», «La chacha, Rodríguez y su padre» tiempos suyos cuando España estaba inundada de fotografías y calendarios con el recuerdo que decía así: «Y no te olvides nunca de Ana María». Queta, al cabo del tiempo, ha demostrado algo mejor, y es ser no la actriz cómica que conocimos, que también la actriz dramática que todos sabemos. Paco, por otro lado, primer bailarín al lado de figuras tan gloriosas como Pilar López, tiene su gran momento para hacer, en el baile español, ser la figura española que falta.

### Jorge Sepúlveda y el espectáculo teatral

Buen cantante Sepúlveda que, al cabo de los años y después de su retiro en Palma de Mallorca dedicado a sus negocios, ha vuelto a una actualidad impresionante. Su voz suave, melosa, sus canciones de amor, han tomado cariz importante en los años locos que vivimos. Hay que volver al romanticismo, a sentirnos un poco nuestros dentro del mundo loco. Y Sepúlveda lo está consiguiendo con su «Mirando al mar», «Campanitas de la aldea» o «Pecado», canción prohibidísima en los años cuarenta.

Claro está que el cantante, el hombre, no tiene casi ni un día de descanso a

## LA EDAD DE ORO, O DORADA

Leemos a Lope, a Calderón, a Tirso, a Rojas. ¿Qué es España para estos autores? ¿Una estructura social? ¿Una plataforma en la que se debaten clases antagónicas? ¿El reflejo de un proceso económico? Nada de esto. Para tales autores, España no es una realidad crítica, sino una esencia inconvencible. Por eso, dígame lo que se quiera, son autores insufribles, arcaicos, herméticamente encerrados en un tiempo que nada nos dice, y en los que falla hasta el humilde dato de la recreación o amenidad. Están muy atrás, demasiado lejos. Nuestra relación con ellos es inexistente. Si hay algo que parece evidente es que no tienen la menor conciencia de la realidad humana en la que están inmersos. Habría que apurar mucho el sentido de «La estrella de Sevilla», como hizo Vergel, o de «Fuenteovejuna», o de «El mejor alcalde, el rey», o como tal vez haya hecho Campmany en «Marta la piadosa» (que aún no he visto), para atisbar una leve participación en el drama nacional al que pertenecían y que enmascaraban. Los personajes, es cierto, han sido tomados de la calle, de la aldea, de los palacios, pero se les ve vivir parcialmente, amar y luchar entre sí, pero no hay una visión consciente del conjunto social ni se dice nada de su situación en el mundo. Son conciencias puramente externas, al margen de cualquier concreción histórica; personajes idealizados, vueltos de espaldas a su propia realidad. Es abrumador que tantos y tantos personajes de teatro, todos ellos unidimensionales, no den ni la más remota idea de la pluralidad de rasgos—sociales, económicos, de modificación histórica, de verdaderas condiciones de vida, de organización y jerarquización de castas, etc.— que definían la España real. El teatro español del Siglo de Oro es, con las matizaciones que se quiera, nada más que una larga serie de conceptos corporeizados que hoy deberíamos abor-  
dar con un sentido crítico, no exclusivamente con el estético.

Carlos Luis ALVAREZ

## CANDILEJAS

través de su nueva incorporación a la canción gracias a «Mundo-Camp» el programa televisivo de Romano Villalba, pero sus inquietudes le llevan más allá. El, que fue empresario de compañía cuando su gran fama —ahora la tiene más—, quiere volver a formar espectáculo, y nos dice en este sentido:

—Los triunfos, individuales no pueden ser de uno mismo, sino de más artistas, de más personas. Un empresario teatral se encuentra en el triunfo o fracaso económico y todos hemos de compartir de las rachas. ¿Si mi momento es bueno por qué no ayudar a una serie de artistas, de compañeros? Estamos en la obligación y creo que la mía es ésta de formar de nuevo compañía, volver a recorrer España de cabo a rabo, sentirme satisfecho de unos éxitos que ya no esperaba y seguir adelante.

Adelante siempre en el afán de un hombre que estuvo olvidado y hoy maravilla, no sólo a las personas de su época, sino a esas otras más difíciles de la juventud difícil de hoy.

### María Mahor y su monólogo-canción

No ha trabajado demasiado en teatro y siempre sin demasiada fortuna, no por culpa de la actriz y sí de la comedia. Pero cuando no se es empresa tampoco se pueda elegir y prestarse a la contratación. Sin embargo, la cosa cambia ahora, y María será empresa de su propia compañía, ella la única como actriz, en un monólogo largo intercalado con canciones.

### «Diabólica noche de lluvia», de Luis Lucas

Se estrenó la primavera pasada en el teatro Benavente y hoy son dos o tres las empresas que quieren la comedia para presentarla en provincias. El amor de dos mujeres de vida alegre en edad peligrosa por un hombre es tema que

gusta, y dicho de la manera que ha escrito su autor, puede hacer de «Diabólica noche de lluvia», en provincias, uno de esos éxitos artísticos y comerciales que interesan. Lo mejor del caso es que tenemos autor nuevo que llega del cine con muchos laureles y éxitos internacionales, como ocurrió con su película «El maestro», que en 1957 se llevó todos los premios habidos y por haber.

### Angel de Andrés, en la radio

No es la primera vez que el actor cómico interviene en este medio, que programas seguidos ha tenido en emisoras como Radio Nacional de España. Ahora, en La Voz de Madrid, crea todos los días un programa que él titula «La sonrisa tiene nombre de Angel». Y el éxito livertido le acompaña.

### «Don Juan Tenorio», en Barcelona

Ya que no se representa en Madrid y sí en Valladolid, con Armando Calvo. Alejandro Ulloa no ha querido dejar sin «Tenorio» a los barceloneses. Allí está, junto a Juan de Orduña en el papel de «El Comendador». Los «donjuanes» de este año serán los ya dichos y en radio don Jaime de Mora y Aragón, y televisión, Alfredo Alcón.

### Se retrasa el estreno de Marisol

En lugar del día 8 de noviembre será el 15 cuando haga su presentación teatral la cinematográfica Marisol junto a José María Rodero. Antes, «Quédate a desayunar», se verá en Zaragoza. Ya es mucha costumbre estrenar antes en provincias para llegar a Madrid con cierta seguridad.

E. R.



## NOTICIARIO

Del 5 al 11 de noviembre se celebra en Cartagena la II Semana Internacional de Cine Naval. El presidente del certamen es don Mariano Carles, el director don Rafael Rodríguez y el asesor general don J. C. Lloréns Lacomba. Las películas presentadas al certamen se clasifican en «Marina de guerra», «Marina mercante» y «Marina de pesca» y un cuarto grupo, compuesto por las de tema turístico, deportivo o científico. Hay dos Secciones, argumental y documental. Los premios, que concede un Jurado con representantes de los distintos grupos, ostentan nombres significativos: Submarino Peral de Oro, Lepanto de Oro, Faro Cabo de Palos de Oro, Ancla de Oro, Mugol de Oro, Aladroque de Oro y Sirena de Oro, para los filmes de argumento, y Placa de Oro para los documentales. Y, además, un premio especial «Ciudad de Cartagena».

Participan en esa Semana Alemania, Argentina, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Bélgica, Inglaterra, Italia, Japón, México, Portugal, Polonia y Rumania.

«Una libélula para cada muerto» se titula la película dirigida por León



Klimowsky, con Eric Blanc, Paul Nashy y Vidal Molina de principales intérpretes.

Se proyectarán en la Semana de Cine Naval de Cartagena las películas españolas «La isla del tesoro», según esta novela de Robert Louis Stevenson; «La isla misteriosa», de esta novela de Julio Verne —ambas en coproducción con Francia e Italia— y «El Cristo del Océano».

El director general de Espectáculos, don Pedro Segú, entregó en Barcelona, en el Palacio de Congresos, durante la Semana Internacional de Cine en Color, al empresario del cine Atenas un diploma del Centro Español del Cine para la Infancia y la Juventud, por su dedicación a las películas de esta clase. Asistieron el subdirector general de Cinematografía, don Marciano Lafuente, y el director del Centro, don Pascual Cebollada.

Boccacio, entidad industrial distribuidora y exhibidora de películas, se ha hecho cargo de la parte financiera de la revista «Contraplan», de próxima aparición.

L. G. M.

# HACIA UNA RENOVACION DE LA CENSURA

Los tiempos cambian, afortunadamente. Ya es historia, historia marginal, pero historia del cine al fin y a la postre, el escándalo de aquel primer beso —una señora metidita en carnes, provista de un hermoso moño, y un señor ligeramente obeso, con el labio superior casi oculto por un espeso bigote— que registró hace setenta años una pantalla cinematográfica. E historia, igualmente, la creación de la Motion Pictures, de la primera auto-censura del cine y de las Ligas de Decencia americanas. Poco a poco, el cine se ha ido acercando a la vida, y acabará por ser su reflejo, sin perder belleza por afán de fidelidad. La sucesión de hechos que marcan la evolución, por ejemplo, del cuerpo humano femenino y su presentación, desprovisto de ropajes, en el «lienzo de plata», serviría ya para realizar un libro apasionante, desde el famoso «beso» de Mary Irving y su bigotudo «partenaire» a los senos desvelados de la negra que pretende seducir al prestamista judío en «The Pawnbroker», pasando por las «bañistas» de Mack Sennett y los escotes de Harlow y Monroe.

La censura, en España, ha tenido, desde casi su establecimiento, una función eminentemente represiva en el aspecto sexual. No se han descuidado, evidentemente, los aspectos

políticos, pero ha primado esa otra faceta entroncada con la tantas veces aludida «reciedumbre» del carácter hispano, con nuestra tradicional moralidad y con su vertiente oculta de hipocresía. Cercanos están aún los ejemplos de «Mogambo» y de tantas otras películas cuyo asunto variaba totalmente en la versión «española».

Hoy la censura está en vías de transformación. El proceso de incorporación a la realidad ha sido muy lento, pero se ha producido paulatinamente. Poco a poco hemos visto que el cine que se proyectaba en nuestro país se acomodaba a unas características prácticamente universales, aun quedando mucho camino por recorrer. Y en la actualidad se trabaja para sentar unas bases más reales y auténticas, para establecer unas normas más claras y, a la vez, más amplias que permitan una mejor labor a los habitualmente denostados miembros de la Junta de Censura.

Sin embargo, la razón de este comentario estriba no ya en la función de la Junta de cara al exterior, a la prohibición, corte o autorización de los filmes extranjeros que, en un número excesivo —somos, seguramente, el país europeo que más películas extranjeras insignificantes presenta anualmente— se proyectan en nuestros cines, sino en su papel de

cara al interior, a la elaboración de productos nacionales. Durante años, el pecado mayor de la Junta de Censura ha sido no ya lo que mutilaba o prohibía, sino el reflejo condicionado que su solo nombre despertaba en el guionista, en el productor, en el director y aun en el actor. «No, esto no puedo siquiera plantearlo porque, después, la censura...» La frase ha servido para encadenar al cine español a una cierta servidumbre. Proyectos más o menos ambiciosos han quedado en eso, en proyectos, en conversaciones de café, en unas líneas escritas en una cuartilla que acabó siendo arrojada al cesto de los papeles por su supuesta inviabilidad.

La nueva censura, la que saldrá tras los estudios que se están llevando a cabo, deberá superar ese papel coartador, negativo, para convertirse en un instrumento positivo. Debe y puede informar al espectador; en algún caso, quizá, evitarle una convulsión espiritual —suponiendo que, realmente, el cine pueda conseguir esto—, pero sin servir de barrera al creador cinematográfico. Colaborar y no prohibir; orientar y no excluir. Esta debe ser la principal de las tareas de esa nueva Junta, de esas nuevas normas de esa nueva censura cinematográfica.

Pedro CRESPO

## JULIO COLL, DE LO EXCESIVO A LO COMEDIDO

Nacido en Camprodón (Gerona) el año 1919, es profesor mercantil. Y le pasa —sin que le pese— lo que a muchos escritores y periodistas que abandonaron sus profesiones al interesarle más esas tareas que su oficio. Quiere conocer a la gente directamente, en su realidad, para observarlas en sus vidas cotidianas. ¡Buen cometido periodístico! Anota cuanto ve y oye —es de los que saben preguntar y escuchar— con objetividad, pero con su criterio personal sobre cuestiones que considera importantes. Cuando ni sospechaba que su camino de escrutador de almas y caracteres le traería al cine es nombrado crítico de teatro de la revista «Destino», que se edita en Barcelona, y en la que colabora «la crema de la intelectualidad catalana» —dicho con tono del chotis exaltador de Madrid del mejicano Agustín Lara— y de otras regiones españolas. Más que el teatro le atrae la música, y de ésta, la moderna, como la de jazz. (Tiene publicado un libro sobre este tema, en que se reúnen documentados, excelentes y orientadores artículos.)

Entra en el cine por la puerta—grande— de guionista. Le gusta la especialidad que desarrolla en colaboración. No realiza él esos guiones, sino directores experimentados, como Julio Salvador, que plasma «Apartado de Correos 1001». Trata de aventuras de mucha acción, con unas secuencias finales «a lo Hitchcock», que obtiene extraordinario éxito de público en toda España y señaladamente en Barcelona y Madrid. Como sucede con tanto guionista de este menester, se pasa a la dirección de películas.

Comienza bien en «Nunca es demasiado tarde» (1956), de una labor más de veterano que de novel. «La cárcel de papel» —de ese mismo año— descubre la intimidad del mundillo del teatro y de sus gentes. «Distrito Quinto» (1957), de policía, ocurre en este sector urbano barcelonés. Y «Un vaso de ginseng» (1958), con influencias del cine italiano más moderno y del de Hollywood —más de aquél—, es de muy diestra factura. «El traje de oro» (1959) es una incursión a nuestra fiesta taurina, vista no con entusiasmo ni apasionadamente de aficionado, sino con el ansia de un escritor y director de cine de descubrir las facetas originales, nuevas, sin prescindir de las notas que le son peculiares y la



definen. Quiere huir del tópico, pero no puede librarse de su fascinación colorista.

Siente predilección por los enredos detectivescos, «de suspense», con una parte de misterio y finales inesperados. Y en su afán de «atrapar» la atención de los espectadores no le importa caer en lo excesivo. ¿No es esto lo que caracteriza al mejor cine de Hitchcock? No se sujeta a las normas. Se vale deliberadamente del convencionalismo, si le sirve para conseguir que el público se mantenga en tensión hasta los últimos fotogramas, que han de ser «sorprendentes», en desenlaces que ni los más expertos en el género y en sus ardidés adivinan. Esta exageración (siempre hay algunos «demasiado listos») está de acuerdo con esa actitud de Coll.

Pertenecen al grupo de «lo excesivo» estos títulos tremendos: «Ensayo general para la muerte», «Los muertos no perdonan» y «Los cuervos». No son tramas plenamente «de terror», sino detectivescos, la tercera con sus facetas de «ciencia-ficción». Si se examinan con detenimiento, en sus detalles, decepcionan, ya que se resaltan lo excesivo y el convencionalismo. Es mejor dejarlos como están, sin analizarlos.

«Fuego», «Comando de asesinos» y «La cuarta ventana» son interesantes y, como

todas sus películas, le muy experta factura. El episodio que realiza en «Las viudas» se aparta de esos gustos habituales.

«Jandro» (1964) es una trama social. Acomete el tema de los mineros y su situación de continuo peligro y sus problemas. Evoca los primeros conflictos en Asturias. Se centra el relato en una familia dedicada desde varias generaciones a esa actividad. Producida por Jesús Rubiera, que es de Gijón, se rueda en esta ciudad. Coll aplica el estilo narrativo y la técnica que emplea Hollywood en esta clase de películas, y puede muy bien citarse como descolante ejemplo «¡Qué verde era mi valle!», de John Ford. Película comedida, gana en 1964 el Primer Premio del Sindicato Nacional del Espectáculo.

Vuelve a lo excesivo en «El mejor del mundo». De gran pericia en lo formal, no se cree nadie la trama. Un muchacho, rechazado para participar en las Olimpiadas por padecer una grave enfermedad del corazón, hace por sí mismo, en solitario, en un estadio vacío, la prueba que tenía que haber efectuado para el público, para la multitud. Y muere por el esfuerzo realizado. Revelación en esa película de un joven actor: Tony Isbert. Alejado Julio Coll del cine, al que ama todavía, trabaja a veces para TVE. Luis GÓMEZ MESA



## PENDERECKI: VANGUARDIA PARA EL GRAN PUBLICO

Son muy pocos los compositores de vanguardia que lograron salvar, casi desde el primer momento, la distancia entre sus obras y el público. Problema mil veces abordado, desaparece en algunos casos que, de modo automático, se convierten en «sospechosos», como si el éxito y la auténtica novedad fueran enemigos irreconciliables. Después de las grandes obras sintónico-vocales, y, sobre todo, tras el «suceso» de la «Pasión», Penderecki fue denominado con intenciones malignas el «Respighi del serialismo». Según propia confesión, sucede tan solo una cosa: «Cuando escribo —afirma el músico polaco— pienso en el público. Deseo al público, pero no escribo para que el público me aplauda. Aun tratando de ser fiel a mí mismo tengo siempre presente una gran masa de personas a las que me dirijo, como hombre y como músico.»

Yo me pregunto: ¿Quién que compone no lo hace para el público? ¿Quién es capaz de crear pensando en el desdén o la protesta del público como ideal? El éxito no ha de significar necesariamente inautenticidad. Otra cosa será tratar de explicarse el «por qué» de esos éxitos, la razón de los triunfos de Penderecki,

de Lutoslawski, de Ligeti. Muy bien puede deberse a factores positivos (coherencia, comprensibilidad, etcétera) y no a que tras un rostro vanguardista se oculten contenidos antañones. ¡Ahí es nada, ponerse a dilucidar la cuestión del contenido de una obra musical! Dichosos los que con asombrosa seguridad reparten cada día certificados de «validez» e «invalidez» a las partituras que se estrenan incluso puede darse el caso de que acierten, pero, cuando menos, debían tener muy en cuenta las sorpresas que, en este aspecto, ha dado continuamente la historia de la música y también las que no ha dado.

Todo lo que podemos intentar es un tímido acercamiento a lo que tenemos ante nosotros, a sus «por qué» y a sus «cómo». El «por qué» de la obra de Penderecki, circunscribiéndonos a la instrumental, pues sobre la vocal se escribe en esta página, lo explica en parte el propio autor cuando cita sus «puntos de partida»: Bartók y Stravinski, ante todo. Más tarde, Pierre Boulez «aunque mi música —dice— no tenga que ver con la suya», y Messiaen. Estudia —cómo no— a Schoenberg y Webern, pero no experimenta su influencia directa; adora a Bach, Monteverdi. Okeghem,



Obrecht, Lasso, Gesualdo; detesta la música de Chopin —quizá por haberla escuchado demasiado— y ama, particularísimamente, a Tchaikowsky «por razones exclusivamente musicales y fuera de toda polémica. Me atrae como un maestro por la forma de sus composiciones, aquellas sus grandes formas que han sido para mí, como músico, un punto de compromiso. Tchaikowsky sabe dominar las grandes formas, me ha enseñado muchas cosas...»

Hay que saber extraer de tales preferencias y admiraciones las dosis justas de funcionalidad en la creación pendereckiana instrumental. Jamás había, ni de lejos, parecido a Tchaikowsky, pero acepta la lección

de su trabajo formal e instrumental como algo a tener en cuenta «aquí y ahora». Es momento de gran interés en la evolución de Penderecki el paso de las formas pequeñas a las grandes, de una parte, y la renovación de la escritura, de otra. Ni el «primitivismo», ni el «timbrismo» significan en la obra del músico otra cosa que aspectos a conocer y utilizar episódicamente; otro tanto podría decirse de la célebre «condensación de las formas» cuyo indiscutible paradigma se llamó Anton Webern. En los «Threni», para 52 instrumentos de arco, en «Polimorphia», para 48 (ambas del 61) o en «Anaklasis», un año anterior, Penderecki se declara «anti-weberniano». En la última práctica el microtonalismo y se sirve de un efecto que utilizará mucho y vendrá a convertirse en tópico: la aparición de acordes consonantes como sorpresa, casi con análoga significación que la disonancia tenía en la música tonal, «como una catarsis».

Progresivamente se acentúa la ambición de «gran forma» y el deseo de ser «convinciente» a través de un lenguaje cuya libertad rechaza cualquier apriorismo. Difícil será, sin embargo, calificar al compositor polaco de «eclectico» y exagerado acusar le —como hace Rostand— de «complaciente». Si la expresión humanística —y no es necesario que se trate de temas tan dramáticos como «Auschwitz» o «Threni»— encuentra el mejor cauce en la música coral, no está ausente en la instrumental. Quizá porque una de las características pendereckiana es, como en ciertos maestros del pasado, la simbiosis o interrelación entre lo instrumental y lo vocal. De ahí su gusto por una escritura ricamente polifónica junto a un poder de imaginación sonora que se manifiesta fascinante en «De natura sonoris», por ejemplo, en tanto otras partituras —«Capriccio para Palm» «Sonata para violoncello y orquesta» «Partita»— reactualizan el papel del instrumento que las protagoniza en no menor medida que Lutoslawski y Ligeti lo hacen en sus «conciertos». No cabe engañarse: se trata tan solo de una actitud inicial, pues bastaría el «lenguaje» para alejar de nosotros cualquier imagen del pasado. Con todo, cuando hablamos de lenguaje, aplicado a término a la música o limitamos o exageramos. Se trata, o puede tratarse, como dice Lévi Strauss, de un «simulacro de lenguaje» por la carencia de significaciones. El de Penderecki, las más veces posee significaciones: es una gramática de rica y varia «prosodia» pero obediente a una «semántica». Dotada de una organización que coincide con algo que ya existía en el oyente. De esta coincidencia nace, según el teórico del estructuralismo, no sólo la comprensibilidad, sino la emoción estética. ¿Radicará en esto el éxito de la música de Penderecki y no sólo de aquella que se apoya en un texto o se expresa a través de la gran masa coral-instrumental? Insisto: resulta temerario intentar valoraciones concluyentes del arte que nos es contemporáneo. Apenas si podemos balbucear algunas preguntas sobre el por qué de su existencia y sus efectos.

Enrique FRANCO

## LOS ASPECTOS VOCALES

Hablar de Penderecki suele equivaler a referirse a sus innovaciones en el campo instrumental. Sin embargo, hay un interesante aspecto vocal en su obra que, si arranca del principio de su carrera, se ha acentuado notablemente en la última etapa. Ya en 1958 encontramos sus «Salmos de David» para coro mixto, dos pianos y percusión, y un año más tarde el empleo de la voz de soprano en «Strophes». Pero su auténtica música vocal propia arranca de «Dimensiones del tiempo y el silencio» (1959-61) para coro mixto, percusión y cuerda. Aquí Penderecki aplica a la voz un criterio que, en la cuerda, había producido una obra maestra como es «Anaklasis». No hay un texto, sino una utilización del valor fónico de las palabras. Lo que quiere Penderecki es conseguir una sutil gradación de las regiones concomitantes entre el sonido y el ruido, explotando los cambios de ataque, intensidad y densidades. Todo ello tiene un efecto indudable sobre el trabajo tímbrico y la articulación estructural de la obra que particularmente me recuerda las experiencias-límites orquestales realizadas por él en «Fluorescences». «Dimensiones del tiempo y el silencio» es una de las obra clave de Penderecki, aunque no figure entre las más difundidas.

El gran éxito vocal de Penderecki fue el «Stabat Mater» (1962) para coro a cappella. Vuelve el autor al clima de los «Salmos de David», donde se mezclan sabiamente elementos experimentales y tradicionales, sintetizando lo serial con elementos gregorianos. Esta es la razón por la que «Stabat Mater»

se integra con lógica en la más famosa de sus obras: «La Pasión según San Lucas» (1963), escrita para conmemorar el setecientos aniversario de la catedral de Münster. En esta obra multipremiada, multiejecutada y multigrabada, Penderecki toma la estructura de Bach y sintetiza elementos antiguos y modernos. Conduce todo ello a una dialéctica de materiales y formas, que produce ese especial dramatismo que dimana de la obra. La fórmula se revelará eficaz y volverá a ser empleada en otras como el oratorio «Dies Irae» (1967) o la cantata «In honorem Almae Matri Universitatis Jagelloviae» (1964). En 1967 escribe Penderecki su primera ópera, «Los demonios de Loudun», según un libreto de John Whiting basado en la obra de Aldous Huxley del mismo título. Se trata probablemente de la obra más discutida de Penderecki, e incluso de la más atacada. Yo me permitiría romper una lanza en su favor aunque sólo fuera por su infalible efecto escénico cuando se representa. Pero también desde el punto de vista vocal puede ser interesante. La alternancia de la voz hablada junto a los coros tratados monódicamente y los efectos tachistas, típicamente pendereckianos, de la orquesta son de una indudable eficacia en un campo tan expuesto a las convenciones como es la ópera.

Entre las últimas obras vocales de Penderecki destaca el oratorio «Ultrenya» en sus dos partes, dedicadas al Entierro y la Resurrección de Cristo. Aquí los recursos actuales se alían con la explotación profunda de los recursos musicales de la liturgia

ortodoxa rusa. Los efectos son sorprendentes por la abundancia de elementos modernos en aquella vieja música y Penderecki se inserta con naturalidad en esta estética de recreación de antiguas formas que ha invadido los últimos años de la composición mundial. No deja de tener gracia que fuera tan atacado a la hora de la «Pasión según San Lucas» por los mismos que hoy practican ese tipo de estética. Léase Stockhausen, Kagol, Berio y un larguísimo etcétera. (1963-64).

Tomás MARCO

### Obras principales

- «Salmos de David» (1958).
- «Emanaciones» (1958-59).
- «Strophes» (1959).
- «Trenos por las víctimas de Hiroshima» (1960).
- «Dimensiones del tiempo y el silencio» (1959-61).
- «Cuarteto de cuerda» (1960).
- «Anaklasis» (1960).
- «Polimorphia» (1961).
- «Fonogrammi» (1961).
- «Fluorescences» (1962).
- «Stabat Mater» (1962).
- «Sonata para violoncello y orquesta» (1963).
- «Passio et mors Domini Jesu Christi secundum Lucam» (1963-4).
- «De natura sonoris I» (1966).
- «Dies Irae» (1967).
- «Capriccio para violín y orquesta» (1967).
- «Pittsburgh Overture» (1968).
- «Los demonios de Loudun» (1967-69).
- «Ultrenya» (1970).
- «De natura sonoris II» (1970).
- «Partita» (1971-72).
- «Concierto para violoncello y orquesta» (1972-73).



# AUTOMOVILISMO DEPORTIVO EN ESPAÑA

**ARRIBA.** — Queremos hablar un poco de la panorámica del automovilismo de competición en España, y para ello hemos traído a varias personas de las más representativas de este deporte en la actualidad. Comenzaremos por ejemplo, con la organización de carreras

**PICCIONE.** — Yo recientemente he estado en el extranjero, he visto las instalaciones, he visto terminar las carreras, a base de arenas y de... y esperan poder... carreras a principios... tuvieron hablando... Villamiel para... carreras de TS, y... bien han hablado... de Vargas para... tas de Fórmula... de 1600. Luego... también alguna... peonatos de toros

**ZORNOZA.** — Las pruebas yo creo que son excesivamente

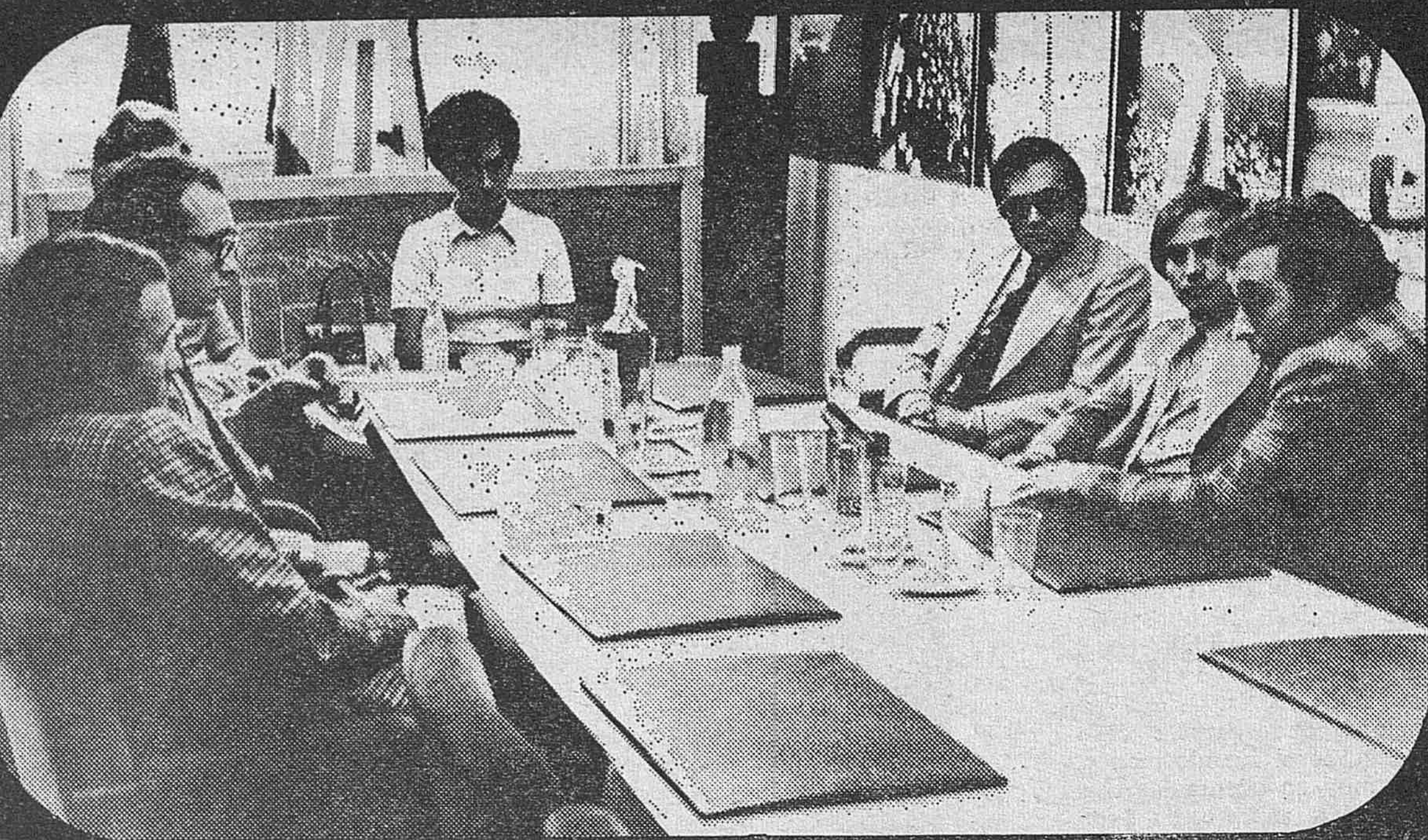
**PICCIONE.** — Yo ambiciones de organizar internacionales. Yo quiero reducir el carácter nacionalmente las fórmulas. Realmente la prueba de Campaña de velocidad es en un circuito de kilómetros y medio

**BAGRATION.** — De los baches pasando también al nacional es lo que hay dedicado al olvido práctico sectores y dedicados fórmulas de prueba de acuerdo con los deportistas, importante, ahora bien, las pruebas de fórmula no uno que olvidamos cosas. Se ha visto una vez, dos veces se aburren, ver coches de verdad. Para ver cosas que son buenas, ver cosas que son buenas.

**ARRIBA.** — ¿No mucho dinero a los deportistas?

**BAGRATION.** — Hoy en día cuesta mucho hacer el deporte sin dinero; si por medio más de la carrera y jugar a la pelota, desgraciadamente cuesta dinero los organizadores que busquen la publicidad. Hoy son un gran negocio publicitario, que factible las pruebas que haya público. Es un círculo vicioso. La televisión no cree que ver una carrera, ya no, ni siquiera una carrera dedicada

**ARRIBA.** — ¿No



## Mesa Redonda en ARRIBA

Desde sus inicios, el deporte del automovilismo ha sido considerado por la inmensa mayoría de los conductores como un deporte de ricos. Sin embargo, en la mayoría de los países ha conseguido colocarse entre los deportes que más público atraen y las pruebas de velocidad llevan a los circuitos a más de medio millón de espectadores. Pero en España este fenómeno todavía se encuentra en pañales después de unos años en los que parecía que iba a convertirse en uno de los deportes más populares.

Desde la desaparición del marqués de Portago los pilotos españoles han estado siempre en las primeras líneas de la parrilla de salida en todas las pruebas internacionales. Su calidad ha sido siempre reconocida a todos los niveles y son invitados en cualquier momento a pruebas en cualquier país. No obstante, algo pasa en el automovilismo español de competición que ve cómo muchos pilotos, considerados grandes promesas, quedan al margen de cualquier tipo de carreras al no contar con el apoyo y los medios mecánicos suficientes. Para hablar de esta penuria en el automovilismo hispano, así como de los principales problemas que le aquejan, traemos hoy a esta MESA REDONDA a los siguientes invitados:

**DON JOSE MARIA ZORNOZA**, director de las Instalaciones Deportivas del RACE, propietario del circuito del Jarama.

**DON JORGE DE BAGRATION**, piloto internacional.

**DON EMILIO RODRIGUEZ ZAPICO**, piloto internacional.

**DON SERGIO PICCIONE**, periodista especializado en temas automovilísticos.



Emilio Rodríguez Zapico



José María Zornoza



Jorge de Bragation

### El panorama actual y futuro del automovilismo español, muy negro

### La gente va al circuito a ver un espectáculo bonito

### Lo mejor del automovilismo español son los rallies

### La publicidad, base exclusiva de los circuitos automovilísticos



# ORTO SPA

- PICCIONE.—Soy un hombre muy joven y me he traído mucho recientemente trazado, está terminando las instalaciones para terminar las medidas de la pista, a base de arena y de cemento, y esperan poder comenzar pronto las carreras. Ya han ocurrido algunos accidentes, pero en principio tuvieron a primer lugar Villamij para las carreras de TS, y también bien han habido algunas victorias de Vargas para las carreras de Fórmula 1 y de 1600. Luego también alguna victoria en los peonatos de triatlón.
- perencia que hemos tenido del Jarama en los últimos años haya valido la pena?
- BAGRATION.—La prueba más clara la tenemos con el Jarama. En un principio había carreras buenas, carreras con mucho público. Poco a poco, probablemente por cuestión económica —no lo sé—, el público ha dejado de ir. Hemos visto que ha habido cada vez más carreras, casi todos los domingos, pero el público no ha respondido.
- RODRIGUEZ ZAPICO. — Una programación buena de una ca-

**ZORNOZA**.—Para probar que las pruebas y competencias que se han dado en las carreras de motos son excesivamente fáciles, basta ver la carrera que se celebró en el Jarama, tanto de público como de dinero, como de otros aspectos. Eso es porque han estado bien programadas. Han venido figuras mundiales, se ha dado publicidad; y al programarse bien se ha con-

prueba de Campe-  
ña de velocidad s  
en un circuito que  
lómetros y medio

A black and white portrait of Sergio Piccione, a man with dark hair and glasses, wearing a suit and tie. He is looking directly at the camera with a serious expression. The background is a textured, mottled grey.

**Sergio Piccione**

ARRIBA.—¿No ha ganado mucho dinero a través de los deportes?

BAGRATION. — hoy en día cuesta. Hoy en día no se puede hacer el deporte vil sin dinero; si por medio más vale raqueta y jugar a bargo, desgraciadamente el automóvil cuesta dinero los organismos que buscárselo, la publicidad. Hoy son un gran negocio publicitario, que es factible las pruebas que haya publicidad pública. Es un negocio del público y la si hay algo fructificante. No creo que co ver un coche a diario en la calle.

ARRIBA. — ¿No

ZORNOZA. — No es lo mismo un circuito en el cual se tienen que estar celebrando durante todo el año carreras que dar una carrera de tipo singular, como es la de motorismo, una vez al año. Atrae entonces gran atención del público, primero, porque es una carrera valedera para el Campeonato del Mundo; segundo, porque es una sola carrera al año. Es muy fácil con una sola prueba llenar un circuito, sobre todo si está apoyado por la Prensa y por los medios informativos.

La televisión no le presta la atención debida, y es muy raro ver una transmisión por televisión, ya no voy a decir en directo, ni siquiera en diferido, de una carrera, mientras que se está dedicando una cantidad de

Domingo 28 octubre 1973

tiempo y espacios televisivos a otros deportes que no son deportes mayoritarios. Entonces, para que un circuito pueda tener el éxito y la expansión que nosotros estamos pretendiendo darle, si no es con el apoyo de los medios de difusión, no es que, «a priori», nos consideremos vencidos, sino que va a ser difícilísimo poner en marcha una máquina en la que se va a mover una cifra de millones importantísima. Una excelente programación significa un costo elevado de la carrera, y para poder cubrir esos gastos viene el apoyo de la publicidad. La publicidad no va si no está el circuito con una asistencia masiva; si la televisión no difunde la noticia previamente y va realizando transmisiones no vamos a lograr en absoluto que la gran masa de público se vaya interesando por el automóvil.

**RODRIGUEZ ZAPICO.** — Creo que en este momento, tal y co-

que hacer de relleno, porque para programar un mínimo de quince competiciones anuales no va a ser muy fácil que las quince sean de carácter internacional.

**PICCIONE.**—Sobre la poca repercusión que tiene el automovilismo en los medios informativos hay que tener en cuenta que los órganos directores de deporte del automóvil hacen muy poco en su favor, porque es muy importante que un presidente de Federación pueda acceder a una dirección de televisión y conseguir que se retransmita una carrera. La verdad es que, de momento, eso no se consigue. Por otra parte, deberían haber unas oficinas de Prensa que trabajaran cerca de las direcciones de los periódicos e insistieran mucho, pues creo que se conseguiría bastante en este sentido, porque el deporte no va a entrar por sí solo. Por último, a pesar de todo, todavía no se ha conseguido que, por ejemplo, Jorge o Emilio hayan llegado a una popularidad como Angel Nieto en el caso de las motos. Y eso es lo que lleva gente al Jarama, y nada más.

**RODRIGUEZ ZAPICO.** — Hay una cosa que nunca me he explicado. Por qué el deporte quizá más caro que existe hoy día en el mundo, que es el automovilismo, la asignación que tiene concretamente en España de la Delegación Nacional de Deportes es ridícula en comparación con otros deportes que exigen menos costo y que con mucho menos dinero pueden hacer una labor mucho mejor. Creo que se hablaba el año pasado de veintisiete millones para la Federación de Motociclismo y cinco millones para la de Automovilismo.

**ZORNOZA.**—Yo tengo un pun-

miento. No nos olvidemos de que en el año 68-69, cuando empezó el Jarama, hubo un gran «boom» automovilístico y se podía llegar a obtener más cosas que hoy en día. No hablemos ya de la DND. Creo que esto ha sido todo un problema de estancamiento, de que se ha venido abajo la afición hacia este deporte; pero ha sido por una falta de vista en la programación de las pruebas.

Yo no estoy tampoco muy de acuerdo con esta idea que ha habido en el Jarama, y que veo que sigue progresando, que es de celebrar una cantidad masiva de pruebas. No sé por qué se tienen que celebrar quince carreras en un año. Creo que es mejor cuatro o cinco muy buenas. No sé por qué a la publicidad le pueden interesar más quince pruebas que vayan dos mil personas a cada una, y por qué no organizar cuatro pruebas que vayan cien mil personas. Creo que la publicidad es para que la gente la vea.

**PICCIONE.** — Eso deben ser exigencias de los que dan la publicidad. Dirán: oiga, que se celebren muchas carreras para que se vea muchas veces.

**BAGRATION.** — La publicidad, también en lo que se refiere al automóvil, la gente, cuando da una cifra equis, ya cree que ha dado mucho. Por otro lado, cuando vemos las cifras que se manejan en el extranjero en concepto de publicidad, no podemos pretender que una publicidad que se da para un circuito sea una cantidad de algunos miles de duros.

**RODRIGUEZ ZAPICO.**—Es un problema grave a efectos de pilotos. No hay nadie que se decida a dar publicidad a unos pilotos que tienen una serie de posibilidades porque no les interesa al no haber programas de carreras y porque al Jarama van doscientas personas. Hoy día es más fácil encontrar publicidad para correr fuera de España que para correr aquí.

ARRIBA.—¿Se debe a que el Jarama ha acostumbrado mal a los publicistas?

**RODRIGUEZ ZAPICO.**—No sé; pero evidentemente hay un hecho real: que las carreras que se han celebrado hasta ahora en el Jarama han sido muy malas y nadie tenía ningún interés en asistir a ellas. Por otro lado, no se puede basar todo el deporte español del automóvil en una serie de fórmulas de promoción que cumplen una misión.

BAGRATION. — Yo veo muy negro el panorama actual y, sobre todo, el futuro del automovilismo es ñol como no se resuelve de una forma drástica. Porque no olvidemos una cosa: que hoy cada día cuestan más los coches. Y al contrario de lo que justo decías antes, el deporte del automóvil se está popularizando mucho. Ya no es la gente que tiene dinero la que corre; ya todas las clases sociales pueden correr en el coche; pero los coches cuestan cada día más. Un neumático vale veinte o veinticinco veces más de lo que costaba cuando yo empecé a correr; esto repercute mucho en la práctica del deporte. Ahora bien; cuando la gente ha corrido un par de años o tres en la prueba de promoción ya no tiene ninguna salida. ¿Qué pasa con esta gente si no tiene dinero para comprarse un coche o no consigue una publicidad —que hoy en día es muy difícil— para poder hacer un programa más ambicioso? Se retira. Así podemos ver que hay

muy poca gente que siga corriendo. En España se ha desaprovechado una ocasión que había muy buena hace dos años, cuando empezó a salir gente muy buena. Hoy muchos de ellos no corren.

ARRIBA.—¿Quién tiene la culpa de ello?

**BAGRATION.**—Es una cadena de circunstancias. Responsable puede ser, sin duda alguna, la falta de ayuda, aunque no voy a decir que sea la Delegación porque no creo que tampoco la Delegación tenga la obligación de resolver todo. Pero sí es un problema de la publicidad. Hoy el deporte del automóvil en el mundo entero se practica gracias a la publicidad. Por ejemplo, hace quince años no se veía un anuncio en un coche de competición, y ahora un coche se parece a todo menos a un coche. Esta es la realidad. Hoy en España no estamos en retraso respecto a los otros países; pero nos falta ponernos a la altura internacional en cuestión publicitaria.

Sabemos que toda la gente que empezó a correr en mi época, hoy en día están corriendo en Fórmula 1, pero siempre con grandes ayudas. En España hubo en el año 68 un gran «boom» —cuando comenzó el Jarama— de ayudas de publicidad. Se han venido abajo porque la programación de carreras queda en el Jarama y la gente tiene que ver la publicidad en el único circuito permanente. Uno no puede decir que hay muchos circuitos por ahí fuera cuando las firmas no venden esos productos fuera; ellos los venden en España, y si el único circuito permanente que hay es el Jarama, y en él no hay público, pues es lógico que no den dinero.

**PICCIONE.**—En esto, los patrocinadores están un poco equivocados si piensan que tenemos que poner fotos de todos los coches en la Prensa con toda su publicidad.

ZORNOZA.—Yo creo que son dos campos distintos el de la difusión en los medios informativos y la repercusión que pueda tener en ellos la publicidad que «a posteriori» pueda: contratar las firmas. No considero en absoluto que una cosa tenga que ir subrogada por la otra; ni lo considero ni además es que no lo creo tampoco oportuno, porque no cabe duda que se trata de difundir un deporte, que es otro más, y que en importancia tenía que estar en un segundo lugar o en un tercer en nuestra nación, y en estos momentos no está ni en un octavo. Que tenga apoyo estatal o no lo tenga es un capítulo totalmente diferente. La Delegación Nacional de Deportes, en estos momentos, bajo su punto de vista, no dedica tanta atención al automovilismo, entre otras cosas, por no ser olímpico.

**RODRIGUEZ ZAPICO** — Yo creo que si la Delegación no dedica la suficiente atención al automovilismo es porque nadie se la ha pedido con la suficiente insistencia. Por otro lado en cuanto al tema de la Prensa efectivamente, el automovilismo se difunde en las revistas especializadas; pero en los diarios no hay ni una sola noticia sobre cuándo se celebra una carrera aquí o allí.

**BAGRATION.**—Yo tengo recuerdos de hace cinco años en que en periódicos de Prensa diaria venían dos páginas íntegras con fotos del Irama donde se veían

**Tarragona tendrá carreras a partir del mes de enero • La escuela de pilotos, punto de base de futuros campeones • No hay salidas para los mejores pilotos de estos últimos años**

mo están planteadas las cosas, tienen que ser los propios organizadores del circuito los que marquen la pauta porque se ha hecho una serie de cosas en la programación de carreras hasta ahora que han dejado completamente desprestigiado al Jarama. No se pueden mover unos medios informativos, ni una publicidad, ni conseguir dinero de nadie si no se marca una pauta a seguir. Conste que no critico la actitud anterior de unos señores que explotaban el circuito porque han tenido sus problemas; pero si queremos cambiar la situación, los primeros que tienen que cambiar son los organizadores.

**ZORNOZA.**—Lo que es evidente es que en un año de circuito no se puede mantener la atención de la Prensa: a base exclusivamente de prototipos y Fórmula, porque habrá otra serie de competiciones que se tendrán

to de vista en este sentido, que es muy particular mío. En motorismo se creó la figura —era Angel Nieto—, había obtenido varios Campeonatos mundiales en su especialidad; por lo tanto, la Federación se guía apoyándolo con plenitud.

**BAGRATION.**—Lo que no se puede pretender es que un señor compre un coche de dos millones de pesetas en cada carrera, haga los viajes y lo pague todo de su bolsillo. Se sabe que en motorismo, efectivamente, hay profesionales y los mejores pilotos españoles lo son, cosa que en automovilismo no se ha conseguido, ni mucho menos. En cambio, la Federación de Motociclismo —según creo— tiene unas motos que ha puesto a disposición de los pilotos, cosa que no se ha conseguido hacer en automovilismo.

Yo estoy convencido de que es un problema de base, de plantea-

A black and white portrait of a man with dark, wavy hair and thick-rimmed glasses. He is wearing a light-colored shirt, a dark tie, and a patterned jacket. The image has a grainy, halftone texture.

Sergio Piccione



todos los coches. Había de verdad un interés. Hoy ves una noticia de un resultado de una carrera y parece una escuela.

**ZORNOZA.**—Yo casi hago una pregunta al periodista: ¿Por qué razón, cuando hay un accidente, y si es mortal, incluso ha sido una salida de pista de un señor que ha matado a algunas personas, se le dedican tres páginas en un periódico y viene en portada la foto más macabra del mundo? ¿Por qué TVE únicamente ha transmitido el accidente de Williamson?

**RODRIGUEZ ZAPICO.** — Una noche, en «24 Horas», dijo un locutor: «¿Hasta dónde vamos a llegar?» O sea, que la única noticia que dan es la muerte de Fulano y Mengano.

**PICCIONE.** — Tiene algo que ver también el hecho de que en España no haya tantas marcas, ya no digo fabricantes de automóviles, sino que tengan algo que ver con el automóvil.

**BAGRATION.** — Hasta cierto punto, relativamente. Hoy, las publicidades mínimas y más ridículas son de los productos ligados al automóvil. Ya sabes que hoy gran parte de los equipos de Fórmula 1 pagan sus neumáticos; esto quiere decir que hoy en día no vale lo que tú me dices porque resulta que en España tenemos los mejores productores de vino que pueden anunciarse, tenemos de fabricantes de tabaco que se podían anunciar, etc.

**PICCIONE.** — Todo esto hace que haya mucho más interés de cara a un público. El ver correr a una gama de coches mucho más amplia; el que puede ganar tal con una gasolina cual, todo eso son alicientes que tiene el público.

**BAGRATION.**—La gente, cuando va a ver una carrera, quiere ver un espectáculo que sea bonito, que haya emoción y que vea cosas que le impresionen; lo que no quiere ver es una cosa que ve a diario. En un circuito, cuando hay buenos coches y un buen plantel, la gente va. Por otra parte, tiene que haber pilotos locales, pues ya puede haber todos los pilotos de Fórmula 1 metidos en una carrera de prototipos, que si no hay tres o cuatro españoles, la gente no va porque la gente se aburre. Se necesita un aliciente, que se crea con los pilotos nacionales.

**PICCIONE.**—Se necesita crear un ídolo.

**BAGRATION.** — Lo ideal sería poder tener un Nieto o un Santana, pero si no lo tienes hay muchos tipos de carreras en que se puede hacer —si a esos pilotos se les suministran unos vehículos apropiados— unos papeles decentes e interesantes. En el Jarama hay varios pilotos nacionales que con un coche tan bueno como el mejor pueden estar entre los tres primeros. Lo que no se puede pretender es que este señor salga con un patinete.

**RODRIGUEZ ZAPICO.** — Volviendo a las notas necrológicas que aparecen tanto en la televisión como en la Prensa, de lo que nos damos cuenta es que, efectivamente, el automovilismo tiene su riesgo, pero del automovilismo han nacido los frenos de disco, toda una serie de medidas de seguridad; del automovilismo ha nacido todo.

**PICCIONE.** — Estamos de acuerdo, y yo no soy partidario de coger y dar las grandes portadas a base de accidentes, ni de automovilismo ni cuando se pierde de un alpinista, etcétera. Pienso que son desgracias del deporte.

**ARRIBA.** — Del tema rallies, ¿qué es lo que podéis decir? Hemos hablado de circuitos, y casi tan importante como la velocidad son los rallies.

**PICCIONE.**—Yo creo que es la faceta del automovilismo que es

tá mejor en este momento.

**BAGRATION.**—Miremos un poco lo que sucede fuera y no sólo lo que pasa dentro de España. Vemos que en muchos países donde los rallies era lo más importante están desapareciendo y cada día desaparecerán más, por que hoy en día el tráfico en las carreteras no permite hacer lo que se podía hacer hace años. Y tendremos que dedicarnos a caminos forestales. Yo no considero que todos los esfuerzos vayan hacia una faceta que hoy día en el mundo está perdiendo respecto a los demás.

**ZORNOZA.**—De todas maneras, en este tema del rally creo que hay otro punto bastante importante: la seguridad de que se goza en un circuito no se tiene en un rally. Hemos visto todas las dificultades que entrañan la organización de un rally de carácter internacional, pues aparte ya del costo en sí, que es bastante elevado, implica el cierre de una serie de carreteras, de una serie de tramos y la colaboración de un cantidad tremenda de personas, de organismos como Guardia Civil de Tráfico, carreteras, etcétera. Lo que ocurre es que todo este movimiento, todo este esfuerzo para que un rally salga bien depende de tal cantidad de personas y de tal cantidad de circunstancias, que pueden ir al fracaso, como acabamos de asistír a uno de ellos.

Pero aparte de la complicación que entraña la organización de un rally, está el del necesario alejamiento de buenas carreteras, y cada vez están transeuriendo por caminos peores, por tramos forestales. En muchísimas ocasiones te sales de la ruta, y si fuese carretera no tendría importancia; puede resultar que te caes por un terraplén y ni siquiera te encuentran, como sea un rally nocturno. Las salidas por zonas que no están protegidas son muy peligrosas. Considero infinitamente más arriesgado el rallye que el circuito; está preparado para una eventualidad que pueda surgir, con médicos y todo tipo de ayuda.

**BAGRATION.** — El rally no es la meta del deporte del automóvil, que, como todos los deportes, tiene un escalafón. La meta es la Fórmula 1, y después van las otras pruebas en circuito. El rally es muy importante: la gente que corre rallies pasa luego a circuitos; nadie que corre un circuito vuelve a pasar a rallies. El rally es una salida; pero, después de los rallies, ¿qué?

En un circuito, si hay un buen piloto y tiene dos buenos mecánicos, puede hacer algo. En cambio, en un rally debe tener una gran marca para llevar una buena organización, y eso es difícil. Se han tenido éxitos en España; pero si viene una fábrica extranjera, con todos sus medios, poco tienen que hacer.

**BAGRATION.** Los mejores resultados de los pilotos españoles que ha habido es el extranjero han sido en circuitos, no en rallies. Las casas españolas tienen vehículos que para rallies les valen, pues este tipo de pruebas es interesante para una fábrica porque es un coche idéntico al que puede vender. Ahora bien; no es para rellenar todo el deporte del automovilismo.

**ARRIBA.**—Me parece que es lo que están haciendo ahora todas las firmas.

**ZORNOZA.**—Con una sola idea: promocionar sus productos; y como sus productos están a nivel de rally y no de circuito, lo están haciendo de esta manera; pero yo encuentro al rally como un movimiento de regresión.

**RODRIGUEZ ZAPICO.**—Si ahora nosotros apoyáramos el rallye, o lo hicieran los medios federativos, y abandonar los circuitos, dábamos un paso para atrás. Si tratamos de ir contra la co-

rriente mundial, lógicamente es que nos estamos equivocando en algo. El problema es que los circuitos cuestan dinero; no hay unos intereses claros de promoción tanto de marcas, o de pilotos, o de lo que sea.

**BAGRATION.** — El rally tiene la ventaja de que puede celebrarse en los sitios más dispares, y creo que en casi todas las fiestas de una ciudad de provincia hay un rally metido. Efectivamente, esto es muy fácil y tiene mucho apoyo publicitario, y además porque como el rally es una cosa muy bonita y da mucho colorido, la Prensa de la región se vuelca en él. Si pudiéramos tener un circuito desmontable y montarlo en cada capital de provincia serían los circuitos la mayor atracción.

**ZORNOZA.** — Además el rally normalmente es una prueba única al año. Cada región tiene su máxima prueba en ese rally, mientras que si tuviera un circuito posiblemente realizaría esa misma manifestación automovilística en un circuito.

**ARRIBA.**—¿No hay ahora mismo ninguna posibilidad de que se construya un nuevo circuito en España? ¿Faltan apoyos económicos?

**ZORNOZA.** — Concretamente. Sevilla ha estado estudiando este tema muy a fondo. Orense, también, al igual que Tenerife. Son tres casos concretos, donde, una vez estudiadas las posibilidades de hacer el circuito y vista la cuantía económica de su realización, se ha desestimado. Hay muchas facetas; entre ellas, que un circuito, por regla general, tiene que estar cerca de una población. Los terrenos en estos momentos, en cualquier capital importante, son carísimos, inaccesibles.

**BAGRATION.** — Si te vas a Zeltweg (Austria) está a tres horas y media de coche de Viena, y, en cambio, se llena de gente. Lo que hay que hacer es cambiar la mentalidad. Por ejemplo, en Inglaterra, el único circuito que había cerca de Londres era Cristal Palace, que ya no se utilizaba; ir a Silver Stone es casi irte a Burgos. En Holanda, Zandvoort está a 60 kilómetros de Amsterdam, e igual es el caso de Daytona, pues cuando no hay carreras es una ciudad que está muerta; es igual que Castelfedels en febrero.

**RODRIGUEZ ZAPICO.** — En una de las últimas carreras que hubo en el Jarama, hablando con un piloto de Galicia, comentaba que si ellos criticaban una cosa al Jarama había sido que no había dado la suficiente difusión de lo que en realidad es el circuito, de las posibilidades que tiene cada uno de correr cuando quiera, de alquilar la pista entre semana, etc. No se ha difundido lo suficiente en el sentido de establecer una programación en todas las provincias, promocionar el circuito; porque de fuera, en todas las carreras que se han celebrado en Madrid, nunca ha venido nadie. Por ello creo que es una de las cosas que se debería hacer este año: promocionar fuera de Madrid el circuito.

**BAGRATION.**—Yo creo que, hoy por hoy, hacer muchos circuitos en España sería malo. Un circuito en una provincia equis, ¿qué competencia podría tener respecto al Jarama?

**ARRIBA.** — En Francia hay unos cuantos circuitos y todos están bien económicamente.

**BAGRATION.**—Tienes el caso de Paul Ricard, que económicamente está pasando unos apuros francamente grandes. El señor Ricard lo construyó como una inversión para desgravar sus ganancias. Y aunque pierda veinte, no le importa nada porque son veinte que no paga a Hacienda.

**ARRIBA.**—¿Aquí nadie ha pensado hacer lo mismo?

**BAGRATION.**—Sería una solución como otra cualquiera.

**RODRIGUEZ ZAPICO.**—De hecho, creo que se puede hacer.

**PICCIONE.**—Tengo entendido que las inversiones de las empresas en instalaciones deportivas se deducen de los impuestos. Entonces yo pienso: ¿por qué no se podría hacer?

**BAGRATION.**—Podría ser un capítulo a estudiar, podría ser francamente una solución para el deporte.

**ARRIBA.** — Algunas empresas creo que lo han hecho por ese motivo.

**BAGRATION.**—Hoy, la mayoría de la publicidad que hay en España se hace por un amor desinteresado de ayuda al deporte, aparte de las ventajas que ellos vean publicitariamente.

**RODRIGUEZ ZAPICO.** — Es triste que una publicidad la consigas por amistad y no por interés publicitario en esa marca. Yo he conseguido este año mi publicidad un poco por amistad, pero no porque se pensara que publicitariamente la firma estaba haciendo una cosa útil.

**ARRIBA.**—Pero la inversión que puede hacer una firma de este tipo es ridícula comparada con su presupuesto anual y puede rendir grandes beneficios.

**BAGRATION.**—Los publicistas no creo que se hayan fijado, francamente, con un detenimiento total en lo que es una carrera de coches, porque el hecho de anunciarse en un coche no es sólo el cartel que se lleva en el coche y que se ve en la carrera, sino que se ve en las fotos, que se comenta, y la publicidad que pueden hacer sobre los resultados. Yo creo que no hay ningún otro medio publicitario tan amplio ni que llegue tan directamente a todos los sitios.

Cuando viajaba por España, cada vez que me paraba en una gasolinera, el corro que se hacía alrededor del coche que llevaba en el remolque para competir, era increíble y todas las publicidades que llevaba las comentaba toda la gente. Parece que no, pero esto tiene una importancia muy grande, casi más —a lo mejor— que lo es en la carrera en sí. Toda la gente que ve ese coche, desde que sale de Madrid hasta que llega a Barcelona, lo hace porque es un monstruo que le llama la atención. Tú ahora vas por Madrid y ni te fijas en un anuncio en un autobús.

**ARRIBA.**—¿Serían interesantes más carreras?

**BAGRATION.**—Yo creo que en España hay hoy un calendario demasiado extenso.

**ARRIBA.**—Pero en carreras secundarias.

**PICCIONE.** — Cerca de 300 carreras. Más vale hacer 100 buenas que no 300.

**BAGRATION.**—No hay derecho a que cada Peña, cada asociación o grupo haga su carrera. Deben reunirse unos cuantos, que dejen cada uno su orgullo aparte y hagan algo de verdad que pueda favorecer al deporte del automóvil.

**ZORNOZA.**—En el circuito del Jarama, si Dios quiere, espero que podamos tener pronto la Escuela de Pilotos, tan deseada por todos.

**PICCIONE.** — Esa Escuela de Pilotos, ¿va a poder ser una promoción de gente, y tendrá luego salidas?

Porque estamos en lo mismo, tendremos Escuela de Pilotos, la gente sabrá conducir muy bien, pero como no tendrá coche, se quedará en España.

**BAGRATION.** — Yo veo una equivocación total cómo se ha planteado el deporte del automóvil en España. Hay muchas fór-

mulas de promoción, pero sin ninguna salida. Sí, me parece muy bien que haya fórmulas de promoción, pero a estos chicos, a los que se les mete el gusano del automóvil dentro, a los que se acostumbra con unos coches que cuestan relativamente dos duros, a ganar en una carrera un precio equivalente al valor total del coche, a que no les cueste nada, y que incluso les sobre dinero y puedan vivir de sus victorias en unas Fórmulas de promoción, ¿cómo se va a pretender que estos señores luego saquen dinero de su bolsillo para comprarse un coche que cuesta mucho más, y que si ganan una carrera no les van a pagar ni un neumático? Estoy harto de correr en circuitos con un coche de dos millones y medio de pesetas, ganar 30.000 pesetas habiéndome jugado el tipo allí, cuando en una fórmula de promoción se ganaban más de 20.000 duros. ¿Cómo vamos a pretender dar una salida a esto?

**RODRIGUEZ ZAPICO.** — Yo puedo hablar un poco con más conocimiento de causa. He pasado por todas las Fórmulas: por la TS, por la fórmula 1.430, y he corrido con un coche «Simca», y yo, con esta serie de fórmulas de promoción he ganado dinero y me he creído figura, porque, es cierto, yo he ganado muchas carreras, he sido subcampeón de España. De repente, este año he salido fuera, y he perdido mucho dinero, porque tanto como ha invertido Garvey en mi promoción, otro tanto he aportado yo para poder correr el Campeonato de Europa. Nunca he ganado ni un duro, y es un mundo diferente a lo que es una fórmula de promoción. La fórmula de promoción es un paso necesario, porque yo no estaría donde estoy ahora si no es a través de la fórmula de promoción, pero hay que dar a una persona la oportunidad de conocer ese otro mundo, porque el ser un buen corredor de Fórmula 1.430 no es nada.

**ARRIBA.** — ¿No podría ser que la Federación, en relación con las marcas comerciales, consiguiese al ganador, como premio, un contrato de un año para un Campeonato de Europa de turismo, o una fórmula 3?

**BAGRATION.**—No es la solución. Vuelvo a decir lo mismo: que lo ideal sería que hubiera dinero para ello.

tener también algo y hacer todo lo posible para que haya patrocinadores que apoyen a este piloto. Esta es la única solución.

**RODRIGUEZ ZAPICO.**—Este es el momento en que hay mejores pilotos de automóviles en España, y nunca hemos estado tan bien como ahora. Pero es también el instante más difícil, porque si no hay ayudas a una serie de señores que tienen posibilidades, estos señores se van a cansar. Este año, de todos los que corrieron conmigo el año pasado la Fórmula de promoción 1.430, el único que ha corrido ha sido yo.

**BAGRATION.** — Otra equivocación. ¿Por qué se van a creer que estos señores, después de un año que no han estado corriendo, se van a meter en 1.600 y van a ir bien? Es una salvajada haber tenido a unos pilotos un año inactivos. Esto —permítanme la Federación y SEAT— ha sido una barbaridad; estos pilotos tenían que haber podido volver a correr en 1.430, o que estos coches hubieran estado listos.

**RODRIGUEZ ZAPICO.**—Si gente hay a montones, pero es que no hay salida posible, porque yo te aseguro que ahora a un piloto privado que dice: «El año que viene quiero hacer un Campeonato de Europa», no le pongas menos de cinco millones de pesetas encima de la mesa, porque con menos no hace nada.



# EL MODERNISMO CATALAN

El estudio de Eduard Valentí titulado «El primer modernismo literario catalán y sus fundamentos ideológicos» constituyó su tesis doctoral y fue elaborado posteriormente sobre ella durante la enfermedad que terminó con la muerte de su autor en 1971. Joaquín Molas ha tomado a su cargo la edición del material que el autor dejó prácticamente terminado, pero en manuscrito que hubo de revisar para corregir algunas cuestiones de detalle y verificación a las citas. El resultado es un libro decididamente importante en el que se revela no sólo la talla de su autor en el campo de la crítica, sino su contribución al estudio de un problema crítico-histórico que cada día se agranda en su entidad e interés como un fenómeno cultural.

Nos referimos al modernismo como fenómeno cultural aparecido bajo múltiples aspectos a finales del siglo XIX. Eduard Valentí lo considera desde sus antecedentes y raíces para realizar la historia del mismo dentro del área catalana, lo cual ya es un objetivo bien considerable, teniendo en cuenta que el modernismo tuvo en Cataluña singulares manifestaciones, artísticas sobre todo, que no tienen correspondencia si no relación tangencial con las aparecidas en el área cultural centralista. A pesar de algunas escasas tangencias y de ciertos intentos de enlace y comprensión, es lo cierto que aquel tiempo fue uno en que existieron más divergencias y desentendimientos entre ambos focos culturales. Así, si aparece retratado bien delimita-

do el fenómeno modernista en Cataluña, el autor, que es historiador fiel, no tiene sino que ser fiel a la realidad para ofrecer una imagen segregada con floraciones independientes.

En el libro se realiza con fidelidad, con lucidez analítica, la exposición histórica del modernismo o en Cataluña en sí y en sus relaciones. Gran importancia para que el fenómeno aparezca diseñado en su realidad reside en la historia de los antecedentes y raíces del modernismo en Cataluña, pues aparte de las influencias venidas de fuera es lo cierto que arraigaron por la existencia de un ambiente previo que lo preludivo y prefiguró, de manera que en la última veintena del siglo existía una concordancia natural del modernismo ambiente como un producto en el que intervenían una serie de factores previos y circunstantes: regionalismo, revolución, naturalismo, anarquismo, decadentismo, impresionismo e ibsenismo. El estudio de Valentí detecta al considerar a la vez en qué medida, positiva o concurrente o contrapuesta lo fueron configurando.

Con todo, que es importante, el interés del libro no acaba aquí, puesto que se extiende al que despierta cualquier precisión en torno al modernismo, concepto cultural que durante mucho tiempo fue considerado de una forma un tanto gaseosa, con algunas implicaciones concretas (poesía, arte, religión) y que cada vez es mayor la tendencia a inferir un sentido general a la coincidencia

cronológica de todas ellas. En España, el fenómeno ha tendido a la vez a ser englobado en la onda del noventa y ocho, con cuyos representantes tuvo contactos ambientales en alguna proporción, pero el carácter político y social del noventaiochismo ocultó en buena parte al modernismo, sobre el que se cernió abundantemente la sátira, de «Clarín» para abajo, sobre sus formulaciones exageradas poéticas de escuela y de grupo. Hoy se consideran ya con independencia ambos fenómenos, por ejemplo, por Díaz Plaja, en relación a los escritores del tiempo y sus tendencias y, en general, se está cerca de considerar al noventa y ocho como un capítulo del llamado genéricamente problema de España, de relieve singulares, mientras que el modernismo parece como una tendencia en la historia de las ideas.

El libro de Eduard Valentí examina en su introducción todo este problema, como no podía hacer por menos, del análisis cada día más afinado, aunque todavía no profundizado bastante, del modernismo. Sin esta operación previa no podría haber entrado con seguridad a historiar el modernismo catalán. El autor no trata enteramente el tema, sino sus aspectos necesarios para diseccionar después el suyo. No hace relativamente mucho tiempo —recogimos su aparición en estas páginas— causó abundante interés la contribución al problema de Juan Ramón Jiménez, expresada en un ciclo de conferencias de Puerto Rico, porque amplió el concepto del modernismo sugiriendo

do un fenómeno general, del que sería básico el modernismo religioso, en España no suficientemente estudiado, sino por especialistas generales como Sainz Rodríguez o bien en los círculos apogéticos religiosos en el aspecto pragmático de su heterodoxia después de la condena papal. Por todas estas sendas intelectuales se aborda en la amplia introducción del libro que comentamos la historia del modernismo finisecular en Cataluña sin que en la misma podemos olvidar el interés que, por ejemplo, para el público de área catalana que está concebido reviste el estudio —también contenido en la introducción— del carácter y posición de «Clarín» en la cuestión debatida y de rechazo de una personalidad que en tantos aspectos se está descubriendo en nuestros días. El libro referido de Valentí, que representa la historia y en su punto central la reivindicación de cuanto abominó «Xenius» en bloque (acordémonos de la glosa «Amiel en Vich», realmente antológica) en el siguiente movimiento pendular de la cultura catalana, es realmente uno de los estudios de mayor interés que pueden leerse hoy sobre un problema «fido y apasiorante» no sólo en Cataluña sino en toda España.

Antonio VALENCIA

EL PRIMER MODERNISMO LITERARIO CATALAN Y SUS FUNDAMENTOS IDEOLOGICOS.—Eduard Valentí. Ediciones Ariel.

## NOTICIA DE LIBROS

DZHAN.—Andrei Platonov. Alianza Editorial.

Esta nueva colección de Alianza Editorial incluye como uno de sus primeros volúmenes el titulado «Dzhan». Reunión de varias narraciones de Andrei Platonov y, entre ellas, la última y de más cuerpo que da su nombre al libro que descubre al lector español un narrador ruso de primera fuerza, perteneciente a la generación literaria que en tantos casos se vio afectada por las proscripciones del stalinismo y que ahora va saliendo a la luz. En el prólogo de Evtuchenko se sitúa la personalidad de Platonov, que murió poco después de los cincuenta años, tras sufrir la deportación y muerte de su hijo por la muerte civil, que significaban en su época la malevolencia de la Asociación de Escritores de su país.

Sólo a la amistad personal de escritores que no sufrieron persecución, como Fadeyev y Scholoyov, pudo sobrevivir reducido a ser guarda de la Casa de los Escritores de Moscú. Y Platonov, allá por la mitad de los años veintes, ya había adquirido notoriedad como escritor joven. Luego no publicó apenas nada. Dejó escritos novelas, teatro, guiones de cine, de lo que una pequeña parte se empieza a conocer, como los cuentos «Fro», «El regreso», realmente algunos de la mejor escuela rusa y que se publican en el volumen presente que trata «Dzhan», magnífico relato de un pueblo asiático que revela la humanidad dominante en la narrativa de Platonov y, como su visión de la Rusia que le tocó vivir con sus durezas, está atravesada por esta idea y de todo el cristianismo implícito en el amor al hombre. Una revelación más de la extraordinaria literatura, ya que subyace (¿cuánta no se habrá perdido o no escrito?) bajo el imperio de la narrativa como la «ingeniería del alma» en exclusiva.

«CASO NO MATAN A LOS CABALLOS?»—Horace Mc Coy. Barral Editores.

Esta es una buena novela y bien conocida en Norteamérica porque, por si fuera poco, muy recientemente se ha

realizado en cine por Jane Fonda. Ya es más problemático saber cómo se ha publicado en una «serie negra», porque el componente social que revela está tan en primer plano, aparece con tal fuerza en todos los aspectos de la novela, que su vertiente tangente del género, el hecho del crimen y la sentencia capital que se transparenta como un enrejado sombrío que enmarca la novela no es sino un pretexto para desenlazar la trama y dejar ver un rico interior de desesperada crítica social que por la fecha de la publicación de la novela se refiere a la etapa de la depresión económica de los treinta. Horacio McCoy perteneció a los «hard-boiled» de la literatura americana, a los «duros» que quizá porque conoció mucha dureza en su vida aventurera, en que hizo de todo, hasta del tipo que echaba a los camorristas de los bailes por la brava, reflejó en su narrativa.

Perteneció cronológicamente a la generación perdida, pero estuvo en su obra un peldaño más bajo que Hemingway y los suyos. Era un naturalista a su modo, no al pesado de James T. Farrell, y narró agudamente y con algún efectismo la vida que conoció. Pero no es un «thriller» aún. Desde este género se puede hacer crítica social, pero McCoy no necesitó más sangre y violencia de la que la vida misma americana ofrece, y «¿Acaso no matan a los caballos?» es una característica y buena novela y la mejor de su autor también.

A. V.

### «LOS CIRCULOS DEL SEXO» Un estudio sobre toda la problemática de la mujer

La Editora Nacional, dentro de su colección «Mundos abiertos», ha puesto recientemente en circulación con el título «Los círculos del sexo», un estudio exhaustivo de un tema tan controvertido como es el de la presencia de la mujer en todos los estamentos de la vida socio-económico-política española.

Su autora, Beatriz Imizcoz, con la audacia y furia eficaz que le permiten sus veinticinco años, ha tenido que partir casi de cero para llegar a conclusiones que, si no son definitivas, sí por lo menos indican una situación con la

que, queramos o no, debemos enfrentarnos. Sin entornar los ojos ni encogerse de hombros, se encara con la realidad y analiza los graves problemas del alcoholismo, la prostitución, el aborto, el divorcio, los anticonceptivos y otros aspectos de la sociedad de nuestro tiempo. Denuncia la incultura y la frustración de la mujer española, la discriminación legislativa y eclesiástica, el anacrónico machismo ibérico y la inconsciente alienación femenina.

La inexistencia de un sexo débil que da demostrada, al apoyo de los resultados obtenidos por la investigación internacional, en el capítulo dedicado a las diferencias sexuales, que se ocupa asimismo de la posible relación sexo-inteligencia. A todos estos temas se suma una información concisa de los centros y asociaciones que de alguna forma colaboran a esta inevitable y ne-

cesaria integración de las españolas, no sólo como amas de casa, sino como personas y miembros de una comunidad que espera su inmediata incorporación. Datos, nombres, informes y estadísticas referentes a la situación en otros países permiten cotejar nuestro momento evolutivo.

Se completa la obra con la opinión de una veintena de mujeres relevantes, que van desde la Delegada Nacional de la Sección Femenina del Movimiento a la única mujer piloto de líneas aéreas comerciales pasando por investigadoras, alcaidesas, Procuradores en Cortes y Consejeros Nacionales, que se definen ante un cuestionario bien planteado, para llegar a la conclusión de que la armonía está definida lo suficientemente clara en el viejo proverbio francés «Vive la petite difference».

A. F.

## LIBROS RECIBIDOS

¿DONDE ESTABAS, ADAN?—Heinrich Boll. Ediciones Destino.

LA RONQUERA DE FRAY LUIS Y OTRAS INQUISICIONES.—José Jiménez Lozano. Ediciones Destino.

LOCOS A LA FUERZA.—Zhores y Roy Medvedev. Ediciones Destino.

PERFIL DE PUERTO RICO.—Karl Wagenheim. Ediciones Destino.

SATIRAS POLITICAS DE LA ESPAÑA MODERNA.—Intr y Selec. de Teófilo Egido. Alianza Editorial.

EL YO Y EL ELLO.—Sigmund Freud. Alianza Editorial.

LELIA O LA VIDA DE GEORGE SAND.—André Maurois. Alianza Editorial.

CONCEPCION ARENAL, 1820-1893.—María Campo Alange. «Revista de Occidente»

TEOLOGIA ELECTRICA.—Fausto Gianfranceschi. Editorial Prensa Española.

CUENTOS DE HOMBRES.—Santiago Arauz de Robles. Editorial Prensa Española.

CUADERNO DE ASIA.—Juan Van-Halen. Editorial Prensa Española.

ISABEL II.—José María Moreno Echevarría. Ediciones 29.

LA NOVENA PROVINCIA ANDALUZA.—José María Osuna. Ediciones 29.

VACACIONES CON LOS BRANDON.—J. A. Espejo Arroyo. Ediciones 29.

LA REVOLUCION JACOBINA.—Robespierre. Ediciones Península.

POBLACION Y POBLAMIENTO.—Pierre George. Ediciones Península.

PROBLEMAS Y METODOS DE LA HISTORIA ECONOMICA.—Witold Kula. Ediciones Península.



## "ADONAI" 300

De diez en diez años, la colección «Adonais» de libros de versos publica una antología seleccionada entre los aparecidos en la década. Sale ahora la tercera, tras el número 300. Treinta años tiene la constancia de estos tomitos —que han variado de formato y colores—, en los que se dio constancia de nuestra creación lírica con su premio anual que no por su dotación, siempre modestísima, ha sido el más codiciado. Fue su primer volumen «Poemas del toro», de Rafael Morales, en 1943.

Cundió en seguida la especie: Eugenio d'Ors había dicho que un «Adonais» se parece a otro «Adonais» como un huevo a otro huevo. La expresión tenía gracia porque sirve para referirse a todo lo que se hace con un sentido cuando este sentido se mira por el envés, por el cañamazo. Cada libro se parecía a otro porque los dos respondían a una intención: continuar la poesía española. También se puede pensar que el parecido tenga también un carácter negativo: «Adonais» no tenía sentido innovador propiamente dicho, sino integrador: de generaciones distintas y de estéticas diferentes, de información también con sus traducciones. No era ni «garcilaisista» ni «espadañista». Publicaban lo mismo José García Nieto que Victoriano Crémer. De parecido, como de un huevo a otro, poeta por poeta, no se puede hablar. Gabriel Celaya no tenía ningún punto de contacto con Rafael de Balbín, por ejemplo. Una gran labor que durante muchos años ha dirigido José Luis Cano y hoy prosigue Luis Jiménez Martos.

Se ha vuelto a recordar ahora con motivo de la tercera antología aquello de Eugenio d'Ors. Pero se hace patente lo mismo: diferencia de edades, de geografías, de generaciones. Poetas de mucha obra como Alfonso Canales y poetas de primer libro como Alicia Cid. Son 76 los reunidos.

Sin embargo, pese a la variedad y la idéntica voluntad totalizadora, hoy se notan más que antes las ausencias. En estos últimos años se han establecido otras colecciones —como «El bardo» y «Ocnos»— de mucha voluntad innovadora con nombres muy destacados que apenas si tienen aquí representación. No están ni los Panero (hijos), ni Guimnferrer, ni Ana María Moix, ni Vázquez Montalbán, ni Carnero, ni otros recogidos o no en la antología de los «novísimos» en Barral. Quizá no han tenido tiempo todavía de dar un libro a «Adonais», o no se lo han pedido, o no han querido darlo. Es lástima y espero que se corregirá. Porque el conjunto de «Adonais» es, y debe seguir siendo, una representación muy amplia y muy matizada de la poesía española desde la posguerra.

## LA LLEGADA DE JUAN CARLOS ONETTI

Ya han comenzado las saluciones en algunos periódicos para el novelista uruguayo Juan Carlos Onetti, que se encuentra en Madrid para tomar parte en el ciclo de conferencias de Cultura Hispánica —dirigido por Luis Rosales—, titulado «La literatura hispanoamericana comentada por sus creadores». Aun no se ha hecho pública la fecha o fechas de sus intervenciones. Por lo pronto, Onetti, haciendo buena su fama de hombre esquivo, se ha negado a las entrevistas.

Dejo para después de sus conferencias escribir —al hilo de ellas— sobre su personalidad. Buen ritmo el del ciclo: primero, precursores, Yáñez, Borges, Luis Alberto Sánchez, y ahora, Onetti, de quien dice Emir Rodríguez Monegal en el prólogo a sus obras completas aparecidas en 1970 en Aguilar, que ha sido quien ha puesto la novela hispanoamericana en la modernidad, y que no son explicables sin él muchos más de los más señalados que constituyen el famo-

## ARRIBA Y ABAJO

so «boom» de la narrativa trasatlántica en lengua española.

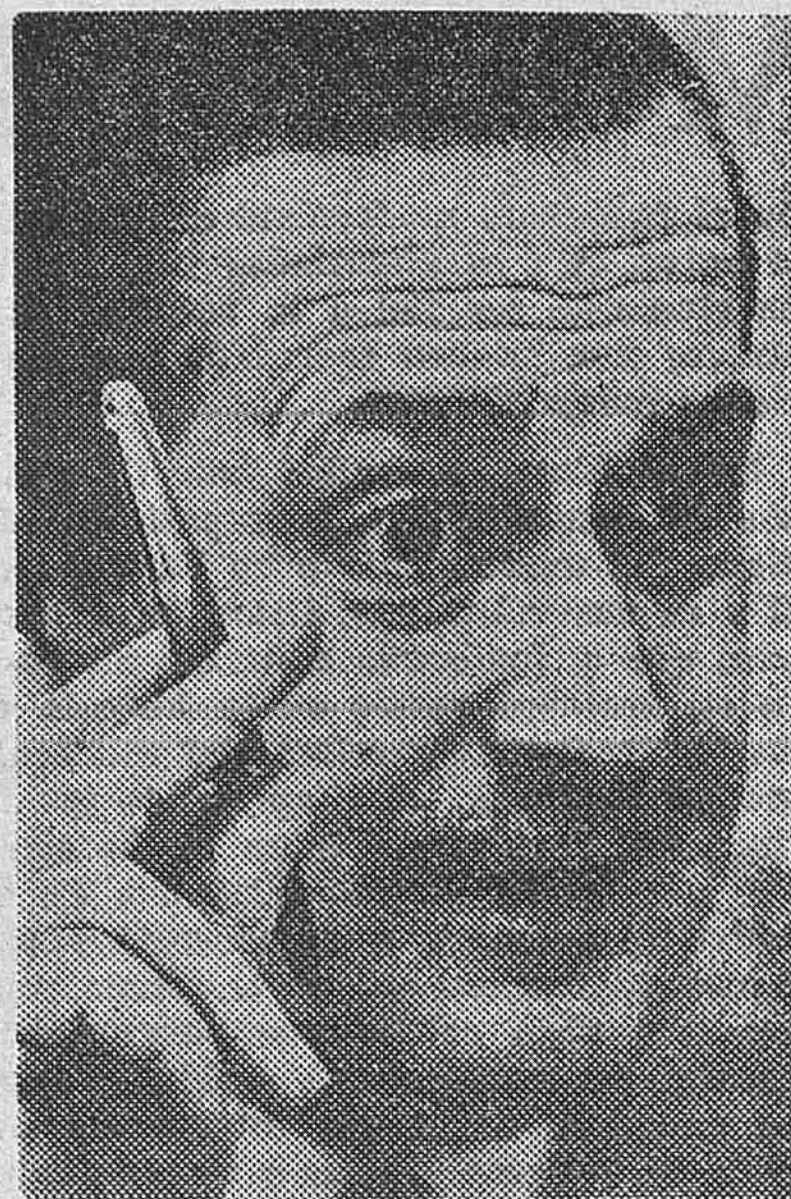
## SOBRE EL ÚLTIMO PREMIO «PLANETA»

Antes de aparecer el libro ya surgen comentarios en torno al «Azaña», de Carlos Rojas. Uno muy notable es del omnisicente Manuel Vázquez Montalbán en «Triunfo», con el título de «Si Azaña levantara la cabeza». A pesar de su cibernética, Manolo comete algunos «lapsus», como el de atribuir José Manuel Lara el control del Premio «Aguilas», que nunca fue suyo y que ya no existe. Nos dice que Carlos Rojas era en la Barcelona de los años cincuenta la gran esperanza de «los escritores más victoriosos que literatos», como —ni quito ni pongo nada, sino que lo dice él— Luys Santamarina, Bartolomé Soler y Jurado Morales, a los que Vázquez Montalbán entrevistaba en 1961, entendiéndoles seguramente —en aquellas fechas Vázquez Montalbán era muy joven— los más calificados representantes del establecimiento: los más victoriosos, vaya. Por ello seguramente culpables de una imagen de Azaña que había trazado otro gran victorioso, más que literato, el Caballero Audaz. Pero Manolo tiene la esperanza, a pesar de tan calificados victoriosos, de que Carlos Rojas, que para eso ha estado mucho tiempo fuera, devuelva a Azaña la piel humana y el esqueleto de compatriota. Claro está que a beneficio de Lara, que venderá muy bien el libro. Yo soy más pesimista en lo de la piel humana y confío más en otros retratos, como los que han salido y que saldrán para la configuración humana del personaje. Pero son muchos los que creen lo de Vázquez Montalbán. Por mi cuenta imagino más bien que se nos ha de hacer todavía más misterioso y contradictorio, como lo ha sido para tantos que le conocieron e incluso —tengo testimonios directos— para muchos que le siguieron políticamente. Sospecho, pues, que el intento de Rojas —aunque ofrezca seguramente algún documento inédito— gire en torno al problema de identidad a través de un Azaña de «nueva novela» en una fábula que tendrá que ver con el retrato del presidente republicano lo mismo que el Kennedy de la novela «Yo maté a Kennedy», de Manuel Vázquez Montalbán, con el perfil humano del Presidente norteamericano asesinado, novela editada también —¡si Kennedy levantara la cabeza!— por Planeta.

## ERRATAS, NO

Un escritor barcelonés me escribe recomendándome encarecidamente un libro suyo, explicando con detenimiento la intención y el contenido. Y por si me decido a leerlo me manda, con una bendita ingenuidad —para que lo introduzca en el libro—, una larguísima fe de erratas que ocupa cuatro páginas enteras, en las que constan no ya solamente muchos enrevesamientos de párrafos, sino la ausencia de párrafos enteros, y como el libro es algo científico, hay una zarabanda enorme de fórmulas matemáticas. No protesta en absoluto del desaguado. Simplemente me envía su corrección. ¿La habrán recibido todos los que han comprado el libro o las correcciones son sólo para la crítica a la que tan cumplidamente informa?

Sé de un novelista que ha hecho re-



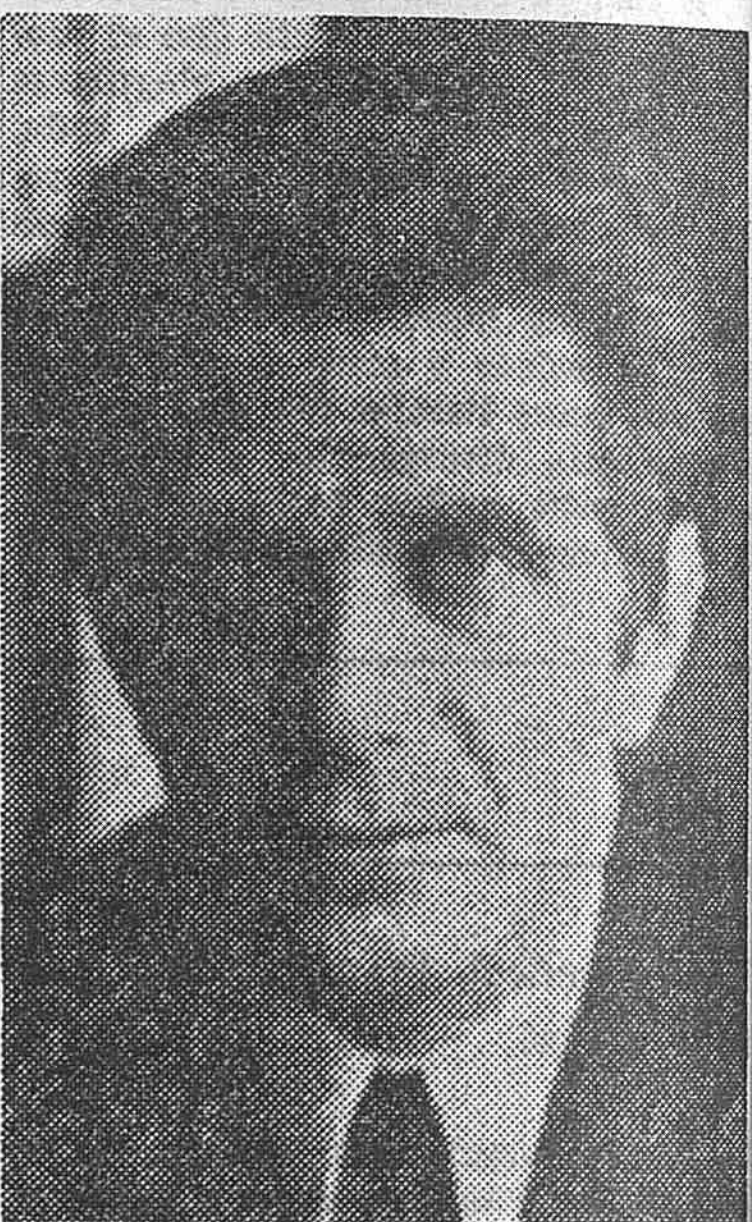
♦ José García Nieto



♦ Luis Jiménez Martos



♦ Luis Santamarina



♦ Sebastián Angner

petir la edición —tras la amenaza o realidad de pleito— de una obra suya que seguramente estaría poco más o menos con la de mi corresponsal de Barcelona. Y ya se va viendo cada vez más el descuido en tantísimos libros, en contraste, claro es, con la pulcritud que respaldace en una buena mayoría. Si como parece inevitable el libro va a ponerse más caro, yo quiero exhortar desde aquí a lectores y a autores para que implanten la pancarta o el cartel de «Erratas, no», según el sintetismo de las prohibiciones o las protestas. Que la corrección no sea solamente —manuscrita o impresa— para el crítico.

## LAS TENIDAS MADRI-LEÑAS DE SABASTIAN AUGER

Los editores de Barcelona —algunos— van estableciendo la costumbre de plantarse en Madrid con sus novedades para explicárselas a la crítica en amicales tenidas gastronómicas y a un público más amplio a golpe de güisqui. Sebastián Auger es uno de ellos, pero no con un título o dos debajo del brazo, sino con un montón impresionante de libros y la amenaza verbal de nuevas colecciones y series. Sebastián Auger ha optado por el libro periodístico, el libro de documento, de testimonio, de polémica en temas de actualidad política, económica, histórica o social. También tenía el proyecto de una colección de novela, con idénticas características. Alguien le protestó de que la novela fuera a ser presentada con una determinación de adjetivo-novela política o novela social. Pero parece que Auger no renuncia a su empeño porque piensa que, en realidad,



♦ Luis Rosales

todo es novela —todo es noticia, como corresponde al nombre original de novela—, y si no las quieren considerar así, que se las llame, como decía Unamuno, «nivolas».

La colección de la editorial Dopesa que Auger dirige son en realidad muy noticiosas y en punta, tanto de autores españoles como extranjeros. (Más extranjeros.) Y ahora anuncia un libro que ha de ser «best-seller» y ha de tener una novelesca atracción: «Mis conversaciones con el número 1», de José María Pemán, quien ha asistido a uno de estos convívios, si bien algo flojo de piernas y de vocalización, con la certeza de que la cabeza le anda perfectamente y de que la sangre le lleva hasta ella su inalterable gracia gaditana.

César VILLAMANÁN



## EL ALBUM DE LA SEMANA

### BARON VON TOLLBOOTH AND THE CHROME NUN

Hoy viene a esta sección un álbum aparecido en todo el mundo hace unos meses y que quizá aquí no se edite, porque hasta el momento la mayoría de las producciones de la Grunt no han llegado a España. La Grunt es la casa discográfica que crearon la Jefferson Airplane y a través de la cual todos los músicos que forman el grupo han ido lanzando sus grabaciones. El álbum que nos ocupa lo han hecho Grace Slick, Paul Kantner y David Freiberg (ex componente de Quicksilver y nuevo fichaje) como protagonistas, y como apoyo, todos los amigos del grupo.

Sería injusto que esta obra no se llegase a conocer aquí, puesto que se trata de una de las mejores grabaciones del año. La madurez de estos señores ha llegado a un punto óptimo y todo lo que hacen puede considerarse como obras maestras. El sonido de sus discos por separado no difiere gran cosa con respecto a los de la Jefferson Airplane, por aquello de que prácticamente son los mismos, pero quizá den un poco más de rienda suelta a sus ideas particulares en cuanto a composición. El álbum es compacto, muy uniforme y no hay nada que destaque sobre lo demás. Si acaso, habría que resaltar un tema llamado «Sketches of China», unacomposición impresionante de Paul Kantner y de una belleza exquisita; está dedicada a su hija China y es quizá una de las mejores canciones que ha hecho nunca. En cuanto al apoyo instrumental están por medio John Barbata, Chris Ethridge, Jerry García, Papa John Creach, Jack Casady, Jorma Kaukonen..., y haciendo las voces David Crosby, Las Pointer Sisters, Jack Traylor y la mayoría de los antes mencionado. La presentación del álbum es, por otra parte, excelente, conteniendo todas las letras y los músicos de cada tema.

Un disco, pues, sensacional y que no merece ni mucho menos pasar inadvertido entre nosotros. Estamos ante uno de los cinco mejores álbumes del año y esperamos que esto influya para que se edite rápidamente.

Luis Mario QUINTANA



### DISCOMERCADO

#### ORIENTACION SOBRE LOS ULTIMOS ALBUMES APARECIDOS EN ESPAÑA

**ALZO LA VOZ (Ismael).**—Ismael es uno de nuestros más importantes cantautores, aunque en su trayectoria haya que distinguir dos etapas. La primera, en la que su trabajo se centraba sobre la música medieval y estudio de la música popular española, y una segunda, en la que ya se desliga de todo eso. Quizá la primera de ellas fuera más interesante, pero hay que remitirse a lo que tenemos. Este nuevo álbum de Ismael es seguramente el mejor de esta segunda etapa, el más trabajado, en el que se han puesto a su alcance mayores medios. Quizá sobre un poco la grandezza y la pompa de los arreglos y de la idea general, pero el disco es convincente, sobre todo por lo que puede representar para posteriores cosas.

**LIVE AND LET DIE (Banda sonora).**—Bastante antes que la película llega la banda sonora de «Vive y deja morir», el más reciente filme de la serie James Bond. La música está compuesta por George Martin y uno de los momentos más interesantes es el tema base, interpretado por Paul McCartney y Wings y que se incluye también en este disco. Además de en el último «single» de Paul; de este mismo tema hay la versión de B. J. Arnau. La música es, por supuesto, eminentemente ambiental y seguramente puede ser la mejor banda sonora de toda la serie, hablando en conjunto. En resumen, un álbum sugestivo, con algunos momentos francamente interesantes.

**EL TIEMPO DE LAS LILAS (Elsa Baeza).**—La polifacética Elsa Baeza se dedica ahora por entero a esto de la canción y éste es su primer álbum. La verdad es que resulta bastante flojo, queriendo abarcar muchas cosas y no destacando en ninguna, quizá por falta de ideas claras y sin tener muy concretado lo que quiere hacer o decir. Hay temas propios, franceses, brasileños..., y en todos falta algo. La dirección de orquesta y arreglos son de Juan Márquez, en un buen lugar, como siempre, y que, además, ha compuesto varias canciones. Vemos si levanta cabeza, pero de momento esto no es gran cosa.

### PASA POR AHI

— Por fin Deep Purple ha encontrado cantante y no es nadie conocido como se esperaba, sino un señor llamado David Coverdale, que antes había estado en una banda semiprofesional.

— Richie Furay, uno de los fundadores del grupo Poco, ha dejado a sus compañeros y ya ha formado una nueva banda en la que estarán con él Chris Ethridge y John Seuther.

— Tras «Pat Garrett and Billy the Kid» Kris Kristofferson va a volver a trabajar en otro western de Sam Peckinpah. Su título será «Bring me the head of García Lorca». Por otra parte, Kristofferson y su mujer Rita Coolidge han editado un álbum a dúo llamado «Full moon».

— Como estaba previsto, la retirada de David Bowie era



más un aprovechamiento publicitario que una realidad, porque Bowie al parecer está trabajando en una revista para el próximo año. Es por lo tanto muy probable que pronto vuelva a la carga.

### LO NUESTRO

— Micky vuelve a la actualidad en un momento espléndido de forma, como demostró con su «Viva el rock and roll». Su nuevo «single» tiene como cara A un tema llamado «Soy así», compuesto por Fernando Arbex y en la B una pieza instrumental titulada «La balada del murguitrón», escrita por el propio Micky.

— Está a punto de aparecer el nuevo álbum de Dolores

Laffitte, con temas de diferente origen y que van desde J. M. Martí hasta Jacques Brel, pasando por textos de M. Aurelia Capmany y Jaume Vidal Alcover, además de varias piezas del folk catalán adaptadas por Mercé Torrents. El álbum se llama «Variatat de variatats» y promete ser muy interesante. Dolores Laffitte merece ser conocida de una forma más amplia.

### DISCOS NUEVOS

#### MUNGO JERRY Alright alright alright Little mis hipshake PYE

Mungo Jerry es un grupo bastante conocido ya, porque hace una música que llega con facilidad. Esta vez canta un tema del francés Jacques Dutronc, un señor que construía sus temas con un ritmo muy peculiar, siempre machacando las mismas notas (recuérdese su famoso «Et moi et moi et moi»). Este tema es muy parecido a aquél, tiene fuerza y se queda bien. Por lo tanto, es un disco que tendrá buena acogida entre los que aman el ritmo.

#### STEPHEN STILLS Guaguanco de vero Isn't it about time ATLANTIC

De su más reciente álbum con Manassas se han extraído estos dos temas de Stephen Stills, el primero de fuerte sabor latino y medio cantado en castellano y el segundo más en la línea del grupo. Es un tema muy comercial unido en la cara B con un tema más serio y de lo mejor de este segundo álbum de Manassas. Es sin duda un gran «single», bien escogido con vistas a la cuestión venta.

#### BETTE MIDLER Boogie woogie bugle boy Delta dawn ATLANTIC

Bette Midler ha sido uno de los descubrimientos (en cuanto a cantantes femeninas) más prominentes de este año. Este es su segundo «single» en España y en él se ha incluido el tema más fuerte de su primer álbum: una vieja pieza de los años 40 que en su día popularizaron los Andrew Sisters y que en esta versión conserva todo su típico sabor, ese sabor rancio del boogie woogie decadente y cabaretero. Un excelente disco que merece gran apoyo.



CON LA LLEGADA DE LOS FRIOS

# ATENCION AL ANTICONGELANTE

RELACION DE LOS PRODUCTOS MAS DIFUNDIDOS EN EL MER CADO

Con las cercanías del invierno y la aparición de los primeros fríos nocturnos se hace imprescindible la utilización en todos los coches del anticongelante como medio de evitar la resquebración del bloque del motor. El anticongelante es un producto ya sumamente difundido en to-

do el mercado nacional, y las virtudes de cada uno son tan similares que la división de opiniones en torno a los mismos resulta perfectamente lógica. No obstante, debemos recordar las principales virtudes que debe tener este líquido:

- Efecto crioscópico intenso.
- Estabilidad durante toda la temporada.
- Buen contacto agua-metal.
- Reserva de alcalinidad.
- Adición de sustancias que no ataquen el metal a altas temperaturas.

Publicamos a continuación una lista de los productos más difundidos, con sus características particulares. Debe quedar bien claro que existen otros productos perfectamente válidos y que gozan de todas las garantías, pero éstos son los más populares:

| MAR C A S      | Producto básico   | Dosis % | Características               | Color       | Cristaliza a partir de | Densidad |
|----------------|-------------------|---------|-------------------------------|-------------|------------------------|----------|
| Alcudia        | Etilenglicol      | 30/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Incoloro    | -12° C                 | 1,12     |
| Antigelina Dor | Etilenglicol      | 30/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Incoloro    | -15° C                 | 1,05     |
| Carlen         | Etilenglicol      | 30/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Azul claro  | -16° C                 | 1,12     |
| Dynamic        | Etilenglicol      | 30/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Naranja     | -16° C                 | 1,04     |
| Iberia         | Alcohol           | 35/100  | Miscible en agua              | Incoloro    | -16° C                 | 1,12     |
| Iodahielo      | Etilenglicol      | 35/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Fresa       | -17° C                 | 1,04     |
| Koppel         | Etilenglicol      | 25/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Amarillo    | -10° C                 | 1,08     |
| Krafft         | Etilenglicol      | 35/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Rosado      | -15° C                 | 1,09     |
| M. Y. P. E.    | Etilenglicol      | 25/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Verde claro | -16° C                 | 1,18     |
| Prestone       | Etilenglicol      | 25/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Verde       | -12° C                 | 1,12     |
| Proa           | Mono-etilenglicol | 30/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Rosado      | -15° C                 | 1,08     |
| Shell          | Etilenglicol      | 25/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Verde claro | -12° C                 | 1,12     |
| Telar          | Etilenglicol      | 25/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Naranja     | 14° C                  | 1,12     |
| Texaco         | Etilenglicol      | 25/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Azul claro  | 16,5° C                | 1,12     |
| Torvic         | Etilenglicol      | 30/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Incoloro    | 14° C                  | 1,05     |
| Zerex          | Etilenglicol      | 25/100  | No corrosivo<br>No evaporable | Naranja     | 16° C                  | 1,12     |
| Zerone         | Metanol           | 25/100  | Miscible en agua              | Azul añil   | 16° C                  |          |

## AHORA, FASA RENAULT

## Nuevos planes de expansión

Primero fue Ford, luego Seat, ahora lo ha sido Renault, y a no tardar mucho serán Citroen, Chrysler y Authi, las firmas que han expuesto o expondrán sus planes de ampliación o nueva creación de sus factorías en España. De este modo van cumpliéndose poco a poco las previsiones y promesas de los más importantes constructores que estaban dispuestos a convertir a España en uno de los grandes del automovilismo.

Como era de esperar, tras los magníficos planes mostrados por Seat, la que es e nla actualidad segunda industria nacional, Fasa-Renault ha aceptado el reto y se habla ya de inversiones cercanas a los 20.000 millones de pesetas en la creación de nuevas factorías y ampliación de las actuales antes de 1980. Pero a pesar de que había gran expectación por conocer lo que iba a hacer Fasa la verdad es que hubo un poco de decepción al dejar aplazada la decisión sobre la ubicación de la nueva factoría para el mes de diciembre entre las provincias de Palencia y Salamanca. Cada una tiene sus ventajas.

De todos modos, hay gente que ve el porvenir con cierta preocupación dada la gran acumulación de coches que se prevé para esas fechas. Sin embargo, es preciso reconocer que España es uno de los países europeos con menor porcentaje de automóviles por habitante, que no tardará mucho en cambiar la situación reinante ahora en las grandes ciudades con la considerable acumulación de coches, y se dará paso al transporte colectivo como primordial en el centro de las ciudades.

M. ROCA

## CONSULTORIO TECNICO

### EXCESIVO CONSUMO DEL «1430-1600»

Don Saturnino Pérez Escorial, de Segovia, nos escribe diciendo que desde hace un par de meses está circulando con un «1430 especial 1600» o, como también le dicen, «FU». Mientras estuvo andando suave o haciendo el rodaje, el gasto de gasolina fue muy normal, pero desde que lo terminó y pisó a fondo, está un poco asustado, pues el gasto se pasa de la raya. Se lo pusieron a punto y nada; así que antes de empezar a tocar y a dar palos de ciego, le gustaría que le diéramos todos los datos de puesta a punto y características técnicas del motor, pues quiere que le revisen muy a fondo este motor, por lo del gasto, ya sabe.

#### RESPUESTA

Los datos que me pide se los doy a continuación, pero antes un consejo: procure que el que ejecute la obra sea un buen profesional y, sobre todo, que se atenga a los datos al pie de la letra, que no añada nada de su fuente particular

En base a la misma carrocería del modelo «1430» potenciado y de sus grupos mecánicos ha sido lanzado un nuevo modelo con motor «1600», el cual tiene las siguientes características:

Motor de cuatro tiempos, tipo «FU», con un diámetro de 80 mm. y un recorrido de 79,2 mm., con una cilindrada total de 1.592,4 centímetros cúbicos, relación de compresión de 8,9 a 1, dando una potencia máxima de 95 CV. DIN,

un par máximo de 12,8 mkg. a 4.000 r.p.m., mientras que el giro de potencia máxima está en el régimen de 6.000 r.p.m., donde da los antedichos 95 CV. DIN. La relación de peso potencia queda en kilogramos caballos 10,1 a 1. Los datos de la distribución son así:

Dos árboles de levas en cabeza, mandados por correa dentada; la posición de las válvulas en V a 65° 15'.

La puesta a punto es con un falso reglaje de 0,80 mm. Admisión, abre 12° antes del PMS y cierra 53° después del PMI. Escape, abre 52° antes del PMI y cierra 13° después del PMS.

El reglaje de funcionamiento en trío es admisión 0,45 mm, y escape, 0,60 milímetros.

Este modelo de motor monta dos tipos distintos de carburador: un Weber 34 DMS y un Solex C 34 EIES 4. En primer lugar le daré los datos del Weber:

Diámetro del cuerpo para los dos cuerpos, 34 mm.  
Difusores primer cuerpo, 24 mm.; segundo cuerpo, 26 mm.  
Centrador de mezcla, 4,50 mm.; segundo cuerpo, 4,50 mm.  
Surtidores alta, 1,25 mm.; segundo cuerpo, 1,55 mm.  
Automaticidad alta, 1,80 mm.; segundo cuerpo, 1,80 mm.  
Tubo emulsor, F.61 mm.; segundo cuerpo, F.61 mm.  
Surtidor mínimo, 0,50 mm.; segundo cuerpo, 0,70 mm.  
Aire mínimo, 1,05 mm. segundo cuerpo, 0,70 mm.  
Inyector bomba, 0,50 mm.  
Surtidor sobrealimentador, 1,10 mm.

Aire de sobrealimentador, 1,30 mm. Nivel carburador, 7.

#### CARBURADOR SOLEX C 34 EIES 4

Diámetro para el cuerpo de ambos cuerpos, 34 mm.  
Diámetro difusores primer cuerpo, 24 milímetros; segundo cuerpo, 27 milímetros.  
Diámetro del centrador, primer cuerpo, 4,50 mm.; segundo cuerpo, 4,50 mm.  
Diámetro del surtidor alta, primer cuerpo, 1,25 mm.; segundo cuerpo, 1,60 milímetros.  
Diámetro del surtidor aire, primer cuerpo, 1,60 mm.; segundo cuerpo, 1,70 milímetros.  
Tubo de emulsión, primer cuerpo, 3,30 milímetros; segundo cuerpo, 3,50 mm.  
Diámetro surtidor baja, primer cuerpo, 0,47 mm.; segundo cuerpo, 0,80 mm.  
Diámetro aire del mínimo, primer cuerpo, 1,40 mm. segundo cuerpo, 1,10 milímetros.  
Diámetro inyector bomba, primer cuerpo, 0,60 mm.  
No lleva sobrealimentación. Por lo tanto, carece de reglajes.  
Finalmente, el encendido es por delco y bobina Femsa, con resistencia adicional tipo FC 915.000.00, siendo el avance inicial estático de 10°, y el avance centrífugo de 28° más menos 2°. El juego de contactos es de 0,37-0,43 mm. Monta bujías Champion N-6Y o Bosch W-230 T-30, siendo la distancia entre electrodos de 0,5-06 mm.  
Dentro de estos datos y de estos carburantes puede elegir el tipo que más le convenga, ya que ambos están probados y rinden a la perfección.

Mariano ORTEMIN



## EL MERCADO

### EL PRECIO DE LOS HUEVOS SIGUE SUBIENDO

Las actuales reservas, insuficientes para garantizar la estabilidad y abastecimiento en los próximos meses

La evolución del mercado sigue sin mostrarse favorable para los consumidores, que no consiguen ver la plaza completamente estabilizada. Semana tras semana la concurrencia de los precios se ve frustrada por pequeñas alzas, que luego se consolidan, sin que, como contrapartida, se adviertan abaratamientos que las compensen. En este último período la estabilización es notoria tan sólo en el grupo de productos horto-frutícolas, pero en el resto siempre hay productos que registran encarecimientos. En los últimos días esta tónica se ha acentuado en los pescados y en los huevos, que volvieron a encarecerse una peseta en docena. Los precios de la carne se mantienen más estables, pero, no obstante, se produjo un ligero aumento de los corderos y de la carne de cerdo, en ambos casos a consecuencia de algunas flexiones al alza en los precios en canal.

#### La carne

La carne de vacuno, aún estabilizada en los precios actuales, sigue constituyendo un serio obstáculo para la generalización de las amas de casa que no han encontrado todavía el método para encontrar un producto que la sustituya, porque tiene unas cotizaciones medias superiores a las 250 pesetas el kilo, que es necesario eludir a la fuerza. En principio las compras se han dirigido con mayor fuerza de lo habitual a la carne de cerdo, que ha sufrido las tensiones de una mayor demanda y ahora se vende a 180 pesetas el kilo, como precio máximo.

Hay una presencia, no generalizada, de corderos congelados a 183 pesetas el kilo que, como es fácil imaginar, se venden como rosquillas, si bien es verdad que las cantidades aportadas diariamente en Madrid, unos 12.000 kilos, tampoco constituyen una fuerza de choque considerable.

#### Pollos y huevos

La carne de pollo sigue a 68 pesetas el kilo, aunque ya se observan bajas en el matadero que pueden determinar el abaratamiento de este producto en los días próximos. Se afirma que se ha producido un retraimiento en el consumo que ha dado lugar a la aparición de excedentes en las lonjas mayoristas. Parece demostrado, pues, que el consumidor no está dispuesto a pagar la carne de pollo a ese precio, que no resulta atractivo ni económico. El precio testigo, a nivel mayorista fue durante la pasada se-

mana 58,39, superior al precio indicativo de orientación a la producción.

Con los huevos no ocurre lo mismo porque desde hace tres semanas sus precios siguen evolucionando al alza. En estos últimos días el aumento ha sido, por término medio, de una peseta en doce, de forma que los de «primera» se venden a 46 pesetas la docena y su cotización en el Mercado Central es de 43. Ya durante la pasada semana el Boletín de Precio del Ministerio de Agricultura anunciaba que el precio vigente en ese período, de 38,90 pesetas la docena de huevos de «primera», era superior al 95 por 100 del precio de protección al consumo.

Actualmente existen almacenados, en frigorífico, según las mismas fuentes, unos cuatro millones de docenas para ser colocadas en el mercado paulatinamente si surgiera algún problema de desabastecimiento. Esa reserva, en nuestra opinión, es pequeña para contener un aumento de precios como el actual, que ya exige la intervención oficial, puesto que se han superado los precios de protección al consumo, y mucho más insuficiente para hacer frente a la época fría del año, caracterizada, por lo que a este mercado se refiere, por una notable disminución de las puestas. Con todo, el panorama de precio de los huevos y su abastecimiento, se presenta, en nuestra opinión, bastante oscuro y problemático.

Jesús TORRE FRANCO

### NUEVO ASPIRANTE POR EL TERCIO FAMILIAR

EL PLAZO DE PRESENTACION DE DOCUMENTOS TERMINARA MAÑANA A LAS 12 DE LA NOCHE

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Don Manuel Mourelle de Lema, de treinta y nueve años, casado, profesor de Universidad, es el nuevo aspirante a ser proclamado candidato a concejal por el tercio familiar. Se presenta por el distrito de Arganzuela-Villaverde, única circunscripción en la que hasta ahora no había más que un aspirante, don Antonio Hernández Lázaro, que en la actualidad es concejal y se presenta a la reelección. Con el señor Mourelle de Lema son catorce, hasta el momento, los aspirantes a ser proclamados candidatos a concejal por el tercio familiar.

El plazo de presentación de documentaciones por los aspirantes a ser proclamados candidatos a concejal por el tercio familiar se cerrará mañana lunes, día 29, a las doce de la noche, en la Junta Municipal del Censo.

También mañana, lunes, a las doce de la noche, se cerrará el plazo para presentar la documentación para ser proclamados candidatos a Consejeros Locales del Movimiento.

## FESTIVAL EN HOMENAJE A LOS VENDEDORES DE PRENSA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy domingo, a las once y media de la mañana, se celebrará en el teatro de La Latina, de Madrid, un grandioso festival, homenaje que la Agrupación Sindical de Vendedores de Prensa de Madrid dedica a sus jubilados, con la intervención desinteresada de grandes figuras del espectáculo, coincidiendo con el 39 aniversario de la fundación del Montepío. En este magno festival actuarán las más importantes, populares y conocidas figuras de la canción, teatro, variedades, radio y televisión.

También, y con el mismo motivo de la conmemoración fundacional del Montepío, a los jubilados de la profesión se les entregará una paga extraordinaria.

Posteriormente, a las tres de la tarde, en el restaurante Biárritz, se celebrará una comida de hermandad en homenaje a los vendedores de Prensa jubilados, quienes, a su vez, lo ofrecerán a los dirigentes y administradores de la Prensa de Madrid, en agradecimiento a cuanto han hecho por la Seguridad Social de estos trabajadores, a través de la Caja Especial de Subsidios del Montepío de Vendedores de Prensa de Madrid. A esta comida asistirán diversas personalidades de la Prensa madrileña, jerarquías sindicales y otras autoridades.

#### Fallo del Premio «Ondas»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Mañana lunes, día 29, serán fallados los Premios «Ondas» 1973, correspondientes a programas y profesionales de radio y televisión españoles, a los que se han presentado 88 propuestas, entre radio y televisión.

## Este es el Signo



## de un nuevo sistema bancario Internacional

De los acuerdos de cooperación adoptados por el Banco di Roma de Italia, el Commerzbank de Alemania y el Credit Lyonnais francés surgió Europartners, el primer grupo bancario homogéneo europeo. A invitación suya estos acuerdos han sido aprobados también por nosotros, lo que convierte al Banco Hispano Americano en el miembro español del grupo.

Tenemos la ambición de llegar a ser los colaboradores eficaces que usted necesita para todo un nuevo y más amplio planteamiento de sus operaciones internacionales.

Una red de 3.800 oficinas en Europa y en 55 países del mundo, con un conjunto de 38.000 millones de dólares de depósitos conceden a nuestro empeño unas bases económicas y operativas prometedoras.

Los clientes del Hispano contarán desde ahora no sólo con nuestros 15.000 especialistas sino también con la ayuda de 65.000 profesionales en el extranjero que no ignoran ninguno de los problemas bancarios y financieros de las personas y las empresas.

Ello nos permitirá ofrecer unos servicios verdaderamente internacionales. Y más rápidos.

BANCO  
HISPANO AMERICANO



EUROPARTNERS

BANCO DI ROMA · COMMERZBANK · CREDIT LYONNAIS

El grupo bancario europeo para los negocios internacionales.

Ayuntamiento de Madrid



# Actos conmemorativos en todos los distritos

Dieciocho actos conmemorativos del XL Aniversario de la fundación de Falange Española por José Antonio Primo de Rivera, se celebrarán en dieciséis distritos del Movimiento de Madrid capital.

El primero de estos actos tuvo lugar el viernes a las ocho de la noche, en el distrito de Vallecas, presidido por el Subjefe Provincial del Movimiento, don Vicente Bosque Hita, en el que el profesor don Francisco Aguilera y Paz, desarrolló el tema «29 de octubre y estilo en 1973».

Ayer, en el centro del Movimiento de Hortaleza, tuvo lugar el segundo acto, en el que intervino como orador, don José Luis Pérez Riesgo, que desarrolló el tema: «La Conmemoración».

Mañana, día 29, los actos programados son los siguientes: distrito de Centro (calle Hortaleza, 104, a las 20 horas), a cargo de don José Luis Tercero Masdeus; Retiro-Moratalaz (calle Ventura de la Vega, 2, a las 20,30), con la intervención de don Antonio Horcajo Matesanz; Salamanca (calle Castelló, 93, a las 20 horas), a cargo de don Joaquín Blanco Andó; Chamartín (Academia José Antonio, calle Mantuano, 51, a las 20), por don Agustín Naharro Pueyo; Fuencarral (calle Cardenal Herrero Oria, 78-B) a las 20,30 con la intervención de don José Luis Soto Barderas; Moncloa (San Pol de Mar, 10) a cargo de don Andrés Romero Ru-

bio; La Latina (plaza Conde Miranda, 4), con la intervención de don Gregorio González Revilla y don Patricio González de Canales; Carabanchel (calle Cinco Rosas, 52, a las 20,30 horas), por don Manuel Mourelle de Lema. En este mismo distrito de Carabanchel tendrán lugar otras conferencias los días 30, a las 20,30 horas, con la intervención de don Santiago Fernández Olivares y el día 31 a las 20,30 a cargo de don Antonio Gábelo García; Mediodía (calle Peña Gorbea, 22, a las 20,30), a cargo de don Antonio Obón Gambod; Ciudad Lineal-San Blas (Hermanos García Noblejas, 5, a las 20,30), con la intervención de don Ramón Rodríguez Touza.

El día 30, en el distrito de Tetuán (Bravo Murillo, 357, a las 20,30) con la intervención de don Antonio González Sáez, y en el de Chamberí (Fernández de los Ríos, 2, a las 20,30), a cargo de don Antonio Gábelo García, don Antón Riestra y don Eugenio López López. Asimismo, el día 29, don Antonio Gábelo García intervendrá en el distrito de V. Verde (calle Criptana, s/n.).

Además de estos actos programados en los distritos de la capital, también en diferentes pueblos de la provincia han sido organizados actos semejantes con la intervención de destacados oradores que desarrollarán la lección conmemorativa del XL Aniversario de la fundación de Falange Española.

## ENTREGA DE LOS PREMIOS MISION RESCATE

MADRID. (Cifra).—Bajo la presidencia de don Salvador Pons, director de la red de emisoras de Radio Nacional, que ostentaba la representación del director general de la Radiodifusión y Televisión, se ha procedido, a mediodía de hoy, a la entrega de los premios del concurso «Misión Rescate», en su séptima edición, y del quinto torneo nacional de radio escolar.

Tras la actuación de los finalistas del quinto torneo nacional de radio escolar, se entregaron los premios de «Misión Rescate».

### Funeral por Radu Ghenea

MADRID. (De nuestra Redacción).—El próximo domingo 28 de octubre, a las doce del mediodía, será oficiada una misa de difuntos en la capilla del Centro de Estudios Orientales (Claudio Coello, 129, bajo), por el eterno descanso del alma de Radu Ghenea, ex ministro de Rumanía en Madrid.

### SEPelio DE RAFAEL GARCIA GARCIA

MADRID. (De nuestra Redacción).—En la tarde de ayer, acompañado de la amistad y la emoción de cientos de personas, el cadáver de Rafael García García, estudiante, dieciocho años, recibía cristiana sepultura en la Sacramental de Santa María, de Madrid.

Acudieron a testimoniar su pésame a los padres y familiares del infortunado joven, momentos antes del sepelio, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Jarabo Payá; los ex Ministros señores Fernández Cuesta y Castiella; el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Madrid, señor López Canicio; el Director General de Prensa, don Manuel Blanco Tobío, y el subdirector de los Servicios Informativos, don Gonzalo Rodríguez del Castillo; Secretario Nacional de Prensa del Movimiento, don Manuel Salvador Morales; ex Vicesecretario Nacional del Movimiento, señor Valdés Larrañaga; ex Delegado Nacional de Juventudes y Educación Física, señor Elola; Directores Técnico de Prensa del Movimiento y de ARRIBA, don Félix Morales, y de la REM, don Ramón Villot; Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, don Juan García Carrés; directores de Efe, señor Armesto; de Pyresa, señor Cebrián; «Marca», señor Martínez; «El Alcázar», señor Gábelo; «El Ruedo», señor Briones; ex Director de ARRIBA, señor Campmany; el director de cine don Rafael Gil, directivos y personal de Prensa del Movimiento, así como un gran número de periodistas, escritores, figuras del cine y estudiantes compañeros del finado. La mayoría de estas personas acudieron a la Sacramental de Santa María para asistir al sepelio y testimoniar de nuevo el pésame a la familia. Numerosas coronas, entre ellas las de la Delegación de Prensa del Movimiento, ARRIBA y otros periódicos ocupaban un coche fúnebre.

Por la mañana se había celebrado un funeral de corpore insepulto, y mañana lunes, a las siete y media de la tarde, en la parroquia de Santa Mónica (General Mola, 87), será oficiada una misa por el eterno descanso del alma de Rafael García García.

De nuevo, a nuestro entrañable y querido compañero Rafael García Serrano y a su esposa, doña Araceli García, así como a sus hijos, el más profundo y sincero sentimiento de pesar de ARRIBA.

# Agenda

DOMINGO 28 DE OCTUBRE DE 1973

XXX del T. O.

Día trescientos uno del año, primero de la quinta semana del décimo mes. Faltan, pues, sesenta y cuatro días para que finalice 1973.

El Sol sale a las 6,40 horas y se pone a las 17,17. La Luna sale a las 9,04 y se pone a las 18,32 horas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima: 16 grados a las 13,50 horas.

Mínima: 8,4 grados a las 7,00 horas.

Cielo parcialmente nuboso, con neblinas por la mañana.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 450

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De 2,00 a 5,00 de la tarde y de 8,30 a 11,00 de la noche

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 11,00 de la noche

ARGANZUELA-VILLADERO.—Embajadores, 27; Jaime el Conquistador, 38; Marcelo Usera, 114; Segura, bl. 39; S. Graciano, 3.

BUENAVISTA.—Ardemans, número 70; María de Molina, número 22; José Ortega y Gasset, 69; Goya, 12; avenida Felipe II, 1.

CARABANCHEL.—Paseo 15 de Mayo, 8; Chimbo, 27; Tucán, 71; Alfredo Aleix, 34; Fuente del Tiro, 3; Camarena, 157; carretera Boadilla del Monte, 1; Luis Pando, 19; paseo Extremadura, 170; Pericles, 11; Parque Eugenia de Montijo, 110.

CENTRO.—Puebla, 9; La Polaca, 8.

CHAMARTIN.—Plaza Doctor Calvo Pérez, 1; colonia San Cristóbal, bl. 6; J. R. Jiménez, 57; calle del Avia, 1 y 3; López de Hoyos, 94; Colombia, 24; Santo Ángel, 2.

CHAMBERI.—Maudes, 38;

Modesto Lafuente, 40; Miguel Angel, 20.

LATINA.—Ronda de Segovia, 3; Cava Baja, 7; plaza de España, 12.

RETIRO-MEDIODIA.—Juan de Mena, 11; Atocha, 25; glorieta Emperador Carlos V, 8; paseo Santa María de la Cabeza, 47; Ibiza, 44; plaza Conde Casal, 8.

TETUAN.—Av. Cardenal Herrero Oria, 255; avenida Generalísimo, 107; Bravo Murillo, 306; Francos Rodríguez, número 80; Jaén, 36; Capitán Haya, 30.

UNIVERSIDAD.—Cea Bermúdez, 15; glorieta Quevedo, 6; Menéndez Valdés, 64; Santa Cruz de Marcenado, 24.

VALLECAS.—Enrique Velasco, 14; Martínez de la Riva, 87; Adrada de Haza, 6; avenida Palomeras Altas, 186.

VENTAS.—Conj. Res. Barajas; Lenceros, 15; finos de Pablo, 39; Gutiérrez de Cetina, 34; San Emillo, 50; Virgen de Lourdes, 14.

Días laborables: De 8,30 de la noche a 10,00 del día siguiente

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 10,00 del día siguiente

ARGANZUELA-VILLADERO.—Toledo, 103; Conde Vistahermosa, 25; Santuario, 66; San Cristóbal de los Angeles, Moncada, 118; colonia Oroquieta-Villajoyosa, 88; Ciudad de los Angeles, 245.

BUENAVISTA.—Otero, 1; Roma, 48; Maldonado, 26; Ayala, 53; Goya, 131.

CARABANCHEL.—Alejandro Sánchez, 57; Gral. Ricardos, 121; Cabo Suceso Terro, 3; Duquesa de Parcent, 36; Eugenia de Montijo, núm. 52; G. Romero Basart, 71; Maqueda, 7; avenida Portugal, 87.

CENTRO.—Plaza Herradores, 2; Peligros, 11; Gravina, 13; Génova, 18; San Bernardo, 60.

CHAMARTIN.—Avenida San Luis, 95; Las Pedroñeras, 40; López de Hoyos, 351; paseo de La Habana, 107; av. Pío XII, número 71; Concha Espina, número 10; Ramón y Cajal, números 6 y 9; Treviana, 1.

CHAMBERI.—Ponzano, 9; Trafalgar, 14.

LATINA.—Comandante Fortea, 4.

RETIRO-MEDIODIA.—Cervantes, 22; Vara del Rey, número 16; avenida Menéndez Pelayo, 13; Gutenberg, 20.

TETUAN.—Cardenal Herrera Oria, 4; Alcalde Martín de Alzaga, 3; Nuestra Señora del Carmen, 47; Gral. Ramírez de Madrid, 27; Castilla, 12.

UNIVERSIDAD.—Reina Victoria, 3; Fernando el Católico, 32; Ferraz, 53.

VALLECAS.—Roble, 2; Puerto Milagro, 26; Peironcelly, 12; Doctor Lozano, 48; colonia Sardinero, bl. 46.

VENTAS.—Av. de Aragón, número 167; plaza Platón, 13; Elisa Morla, 11; Hermanos García Noblejas, 7; Santa Felicidad, 30; San Gumerindo, número 10.

UNOS ESPECIALES.—Barrio Moratalaz, Barrio del Pilar, Vicálvaro, Villaverde Alto, San Fermín y Vallecas, pueblo

11-B

## VIDA CULTURAL

### PARA HOY

#### TEATRO

A las 11,30 horas, «Gorgorito y el gato con botas», por el teatro guñol de maese Villarejo (Don Hilarión, López de Hoyos, 25).

#### CONFERENCIA

A las 12,00 horas, «Ciencias humanas y saber positivo», por don Sergio Rábade Romeo (Colegio Mayor «Jaime del Amor», Ciudad Universitaria).

#### MUSICA

A las 19,30 horas, actuación de la Orquesta Sinfónica y Coro de RTE (Auditorium Palacio de Congresos del Ministerio de Información y Turismo).

### PARA MAÑANA

#### CONFERENCIAS

A las 19,30 horas, «Vicente López: su obra» y «La personalidad humana de don Vicente López», por don Diego Angulo y don Juan de Contreras (Academia de Bellas Artes de San Fernando).

— A las 19,30 horas, «Oriente y Occidente como estilos vitales desde su raíz prehistórica», por don Antonio Almagro (Círculo Cultural Medina, San Marcos, 40).

— A las 20,00 horas, «De la retórica a la historia», por don Pedro Sainz Rodríguez (Fundación Universitaria Española, Alcalá, 93).

— A las 22,30 horas, Revista Hablada (Colegio Mayor «Antonio Rivera», paseo Juan XXIII, número 11).

— A las 23,15 horas, «Estudios económicos y de tráfico en el transporte urbano», por don José Luis Zubleta Irún (Colegio Mayor «Jiménez de Cisneros», Ciudad Universitaria).

— De 18,00 a 22,00 horas, «Los procesos de selección», «El plano gráfico en los test de dibujos» y «Los contratos de Trabajo», por los señores Augusto Vela, Xandré y Fernando Centurión (Escuela de Medicina Legal).

#### CINE

A las 20,00 horas, «Agustina de Aragón» (Don Hilarión, López de Hoyos, 25).

#### ARTE

A las 21,00 horas, exposición «Panamá en el arte de ayer y de mañana» (Colegio Mayor «Roncalli», Juan XXIII).

— Exposición de Conchita de la Morena (Don Hilarión, López de Hoyos, 25).

#### MUSICA

A las 20,00 horas, Fistuladores et tubacinos Varsoviensis (Sala Fénix, edificio de La Unión y el Fénix, paseo de la Castellana, 37, y por Radio Nacional de España).



# Temporales e inundaciones en Colombia y Costa Rica

Se ha declarado el estado de alerta en las regiones afectadas

BOGOTÁ. (Efe.)—A 20 ascendió ayer el número de municipios ribereños a los ríos Cauca y Magdalena que fueron declarados en emergencia por la defensa civil colombiana, como consecuencia de las fuertes lluvias que han azotado en los últimos días al país.

Según las informaciones transmitidas desde algunas de las poblaciones afectadas, las crecientes de estos ríos y sus afluentes han obligado a las autoridades colombianas a tomar serias medidas, entre otras la evacuación de varios poblados en la parte baja de Fundación y otras regiones aledañas como Aracataca, donde las aguas han destruido toda clase de cultivos y han cargado a su paso con gran número de ganado.

En Montería, en el departamento de Córdoba, cultivadores, autoridades civiles y oficiales de los poblados de Tierralta y Valencia solicitaron auxilio a la defensa civil para que salve algunos de sus cultivos y viviendas que han sido amenazadas por deslizamiento de tierra, que han destruido la carretera Valencia-Tierralta.

En el departamento de Santander del Sur, el invierno ha causado graves daños en las plantaciones de café; en zonas de San Vicente de Chucurí y otros municipios cultivadores de este grano.

La defensa civil colombiana, uno de los principales organismos que existen en el país para prestar auxilios en estos casos, informó que ayer fueron despachadas 60 toneladas de viveres con destino a las familias damnificadas, que se calculan en unas 1.600. Otro de los organismos que se ve vinculado activamente a esta tarea es la Cruz Roja Colombiana, que despachó en las últimas horas viveres, ropas y enseres domésticos.

Ayer sábado, el mayor hermano Santacruz Galeano, miembro de la Defensa Civil, realizó varios vuelos de observación para establecer la posibilidad de instalar campamentos en las localidades más afectadas por las lluvias.

## En Costa Rica

SAN JOSE (Costa Rica). (Efe.) — Inclementes aguaceros, en particular en las regiones septentrional y meridional de Costa Rica, han obligado a declarar una alerta preventiva.

Los primeros daños empiezan a conocerse aunque todavía no se tiene noticia de víctimas personales. Los desbordamientos de ríos en la provincia de Guanacaste, lindante con la República de Nicaragua, ya han producido la pérdida de 1.100 manzanas sembradas de arroz, según informó el portavoz de Prensa del ministerio de Agricultura.

En Guanacaste se desbordaron los ríos Tempisque y Bolson, inundando varias pobla-

ciones, entre ellas Filadelfia, Sardinal y La Guinea.

La oficina de Defensa Civil ha organizado cuadrillas de auxilio a los damnificados. Asimismo, ha pedido la colaboración de las autoridades de la zona del canal de Panamá para que envíen helicópteros con los cuales facilitar las operaciones.

La Policía fue advertida de que en la zona sur, cerca de la frontera con Panamá, sigue lloviendo con crudeza, aunque allí no se han producido desbordamientos pero sí derrumbes, que han interrumpido el paso por algunas carreteras.

Por precaución, se ha dispuesto el alerta en esa región.

## Histeria por OVNIS

BOGOTÁ. (Efe.)—Varias personas de esta capital fueron presas de histerismo colectivo al paso de los llamados OVNIS, que aseguran haber visto en forma de objetos voladores no identificados que despedían «luces».

En la avenida Ciudad de Lima, lugar céntrico de la capital, varios hombres y mujeres se apretujaron en un solo grupo para ver el paso de los OVNIS. Exclamaciones de asombro, sustos, risas, dudas y hasta histeria se apoderaron de estos transeúntes, que según sus propias declaraciones «juran haber visto los citados platillos».

En otras ciudades, como Girardot, Manizales y Pereira, se pudieron apreciar objetos que despedían una luz muy brillante, cuya causa no se pudo establecer y que, tras un corto lapso, desaparecieron.

Varios periódicos de la ciudad se ocuparon ayer en sus primeras páginas de publicar declaraciones de personas que aseguran haber visto los objetos voladores. En uno de ellos se exhibe una foto en color tomada por un aficionado que logró captar el objeto indeterminado.

## Torturan a un niño de seis años

LONDRES. (Pyresa.)—Tres jóvenes torturaron a un niño de seis años con fuegos artificiales, causándole quemaduras de consideración en Kirkby (Liverpool). Mientras dos

de los jóvenes sujetaban al niño Malcolm O'Hare, otro le producía quemaduras en el antebrazo. El pequeño no fue liberado hasta que sus vestiduras comenzaron a arder. Entonces, aterrorizado, Malcolm corrió hasta una carretera cercana, donde el conductor de un taxi, que pasaba en aquel momento, le ayudó a apagar las llamas.

La Policía realiza investigaciones para localizar a los autores del sádico atentado.

**Sucesos**

## A LOS DAMNIFICADOS DEL SUDESTE

# CREDITO ESPECIAL DE 500 MILLONES DE PESETAS

MADRID. (Resumen de Agencias.) — El Banco Central ha abierto un crédito especial de 500 millones de pesetas, durante un plazo de cinco años y un interés del 6 por 100, con una carencia hasta de dos años, para los damnificados por las inundaciones del sudeste español. Está dirigido especialmente para los agricultores modestos, sin terrenos propios, hortelanos, artesanos, pequeñas industrias y trabajadores por cuenta ajena de las provincias de Murcia, Granada y Almería.

El programa radiofónico «Ustedes son formidables» recaudó el viernes diez millones de pesetas entre todos los donativos recibidos en el transcurso del mismo.

También son varias las sucursales de las Cajas de Ahorros de Madrid que han abierto cartillas para tal fin. Uno de los primeros donativos fue el de los ancianos de la Residencia «Doña Carmen Polo de Franco». El Ayuntamiento de Sabadell inició una suscripción con 250.000 pesetas, y ha formado una Comisión de Ayuda al Sudeste.

## Casa de Murcia

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Junta directiva de la Casa de Murcia, en Madrid, se ha reunido con carácter extraordinario y se han adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos: abrir una cuenta corriente en la Caja de Ahorros del Sudeste de España con destino a los damnificados de la provincia de Murcia, en la que el presidente del Centro ha ingresado ya la cantidad de 100.000 pesetas; celebrar un festival pro-damnificados, y recibir toda clase de ropas, etc., para las familias afectadas.

Por su parte, cientos de estudiantes recorrieron

las calles de Almería incitando a los almerienses a unirse a la campaña de solidaridad y ayuda para con los damnificados de los temporales.

## Aparece otro cadáver

En Zurgena se efectuó el sepelio de los cadáveres de Manuel Jiménez Cañavete y Ana María López Buenafuente, restos que fueron encontrados en Las Negras y Rodalquilar.

Otro cadáver —ya es el quinto—, procedente de la catástrofe de La Rábida, ha sido encontrado en la costa mediterránea malagueña, en esta ocasión, en la denominada zona de «Valeniza», del término municipal de Vélez-Málaga.

El cadáver es de un niño, que fue hallado completamente desnudo y en avanzado estado de descomposición.

## El Delegado Nacional de la Familia, en Granada

GRANADA. (Pyresa.)—El Pleno del Consejo Provincial del Movimiento ha celebrado sesión extraordinaria bajo la presidencia del Delegado Nacional de la Familia, don Antonio Andújar. El motivo fundamental de esta reunión ha sido el de estudiar los daños ocasionados en esta provincia como consecuencia del temporal del pasado viernes y elevar un informe detallado al Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda. En la reunión informaron los Delegados de Servicios, aportando las últimas cifras sobre la evaluación de los daños en los diversos sectores.

## Una cartera se cayó del coche

# LLUVIA DE BILLETES EN LA CARRETERA

## Un automovilista recogió 39.000 pesetas

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Cifra.)—Don Francisco Canejo Ortega se vio sorprendido cuando un billete de mil pesetas quedó adherido al parabrisas de su automóvil.

El señor Canejo se dirigía esta mañana en su coche al casco urbano de Arrecife, desde su domicilio en el barrio de Los Cuarteles, y al pasar por el primer tramo de la carretera que conduce al pueblo de San Bartolomé, observó cómo desde otro coche, conducido por una mujer, cayó al suelo una cartera de cuero.

Poco después, un billete de mil pesetas se pegaba a su parabrisas, por lo que paró el vehículo y descendió a la carretera donde se encontraban volando o esparcidos por el asfalto numerosos billetes de mil, quinientas y cien pesetas, que recogió uno a uno, ayudado por un niño que pasaba por aquel lugar y que también se dio cuenta del hecho.

El señor Canejo se trasladó seguidamente al cuartel de la Guardia Civil para entregar la cartera y el dinero recogido, cifrado en unas 39.000 pesetas.

Horas después se presentaron en el cuartel de la Benemérita dos señoritas, naturales y vecinas del pueblo de Tinajo, a las que, tras ser identificadas como dueñas del dinero extraviado, les fue devuelto.

Parece ser que ambas se habían trasladado desde dicho pueblo a la capital, por encargo de su padre, a fin de pagar algunos efectos bancarios.

Las dos jóvenes se dirigieron después a la casa consignataria de buques donde el señor Canejo Ortega trabaja como funcionario administrativo, para agradecerle su comportamiento.

## Destruye una estatua porque le era antipática

MÁLAGA. (Cifra.)—Un extraño y lamentable suceso tuvo lugar ayer en esta ciudad, alrededor de las tres de la tarde.

Un muchacho de dieciocho años, cuyo nombre y apellidos corresponden a las iniciales J. B. A., ha destruido con un mazo de picapedrero el monumento del novelista malagueño, Arturo Reyes, que se encuentra ubicado a la entrada de los jardines del andén norte del parque de Málaga.

La cabeza del escritor, colocada sobre un alto pedestal, forma parte de un grupo

escultórico integrado también por la figura de uno de los personajes literarios más famosos de los creados por el novelista, llamado «Cartuchera». El grupo es obra —una de las últimas de su vida— del escultor Adrián Risueño.

Según ha manifestado el joven, que vive en Alhaurín el Grande (Málaga), desde hace tiempo tenía la idea de destruir el monumento, porque «le resultaba poco simpático». Todo parece indicar que se trata de un esquizofrénico.

Ayuntamiento de Madrid





# LOTERIA NACIONAL

**SORTEO DEL DIA**  
**27 DE OCTUBRE DE 1973**

Diez series de 80.000 billetes cada una

**SORTEO**

**34**  
**73**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 27 de abril de 1974, INCLUSIVE



| 1               | 2               | 3               | 4                | 5               | 6               | 7               | 8               | 9                | 0               |
|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|
| Números Pesetas | Números Pesetas | Números Pesetas | Números Pesetas  | Números Pesetas | Números Pesetas | Números Pesetas | Números Pesetas | Números Pesetas  | Números Pesetas |
| 02311...150.000 | 39802....5.000  | 36953...150.000 | 39804....5.000   | 39805....5.000  | 39806....5.000  | 39807....5.000  | 39808....5.000  | 39809....5.500   | 08740...150.000 |
| 39801....5.000  | 39812....5.000  | 39803....5.000  | 39814....5.000   | 39815....5.000  | 39816....5.000  | 39817....5.000  | 39818....5.000  | 39819....5.500   | 39810....5.000  |
| 39811....5.000  | 39822....5.000  | 39813....5.000  | 39824....5.000   | 39825....5.000  | 39826....5.000  | 39827....5.000  | 39828....5.000  | 39829....5.500   | 39820....5.000  |
| 39821....5.000  | 39832....5.000  | 39823....5.000  | 39834....5.000   | 39835....5.000  | 39836....5.000  | 39837....5.000  | 39838....5.000  | 39839....5.500   | 39830....5.000  |
| 39831....5.000  | 39842....5.000  | 39833....5.000  | 39844....5.000   | 39845....5.000  | 39846....5.000  | 39847....5.000  | 39848....5.000  | 39849....5.500   | 39840....5.000  |
| 39841....5.000  | 39852....5.000  | 39843....5.000  | 39854....5.000   | 39855....5.000  | 39856....5.000  | 39857....5.000  | 39858....5.000  | 39859....5.500   | 39850....5.000  |
| 39851....5.000  | 39862....5.000  | 39853....5.000  | 39864....5.000   | 39865....5.000  | 39866...10.000  | 39867....5.000  | 39868....5.000  | 39869....5.500   | 39860....5.000  |
| 39861....5.000  | 39872....5.000  | 39863....5.000  | 39874....5.000   | 39875....5.000  | 39876....5.000  | 39877....5.000  | 39878...70.000  | 39879..2.500.000 | 39870....5.000  |
| 39871....5.000  | 39882....5.000  | 39873...10.000  | 39884....5.000   | 39885....5.000  | 39886....5.000  | 39887....5.000  | 39888....5.000  | 39889....5.500   | 39880...70.000  |
| 39881....5.000  | 39892....5.000  | 39883....5.000  | 39894....5.000   | 39895....5.000  | 39896....5.000  | 39897....5.000  | 39898....5.000  | 39899....5.500   | 39890....5.000  |
| 39891....5.000  | 47202....5.000  | 39893....5.000  | 47204....5.000   | 47205....5.000  | 47206....5.000  | 47207....5.000  | 47208....5.000  | 47209...10.500   | 47210....5.000  |
| 47201....5.000  | 47212....5.000  | 44563...150.000 | 47214....5.000   | 47215....5.000  | 47216....5.000  | 47217....5.000  | 47218....5.000  | 47219....5.500   | 47220....5.000  |
| 47211....5.000  | 47222....5.000  | 47203....5.000  | 47224....5.000   | 47225....5.000  | 47226....5.000  | 47227....5.000  | 47228...10.000  | 47229....5.500   | 47230....5.000  |
| 47221....5.000  | 47232....5.000  | 47213....5.000  | 47234....5.000   | 47235....5.000  | 47236....5.000  | 47237....5.000  | 47238....5.000  | 47239....5.500   | 47240....5.000  |
| 47231....5.000  | 47242....5.000  | 47223....5.000  | 47244....5.000   | 47245....5.000  | 47246....5.000  | 47247....5.000  | 47248....5.000  | 47249....5.500   | 47250....5.000  |
| 47241....5.000  | 47252....5.000  | 47233....5.000  | 47254..1.500.000 | 47255...35.000  | 47256....5.000  | 47257....5.000  | 47258....5.000  | 47259....5.500   | 47260....5.000  |
| 47251....5.000  | 47262....5.000  | 47243....5.000  | 47264....5.000   | 47265....5.000  | 47266....5.000  | 47267....5.000  | 47268....5.000  | 47269....5.500   | 47270....5.000  |
| 47261....5.000  | 47272....5.000  | 47253...35.000  | 47274....5.000   | 47275....5.000  | 47276....5.000  | 47277....5.000  | 47278....5.000  | 47279...10.500   | 47280....5.000  |
| 47271....5.000  | 47282....5.000  | 47263....5.000  | 47284....5.000   | 47285....5.000  | 47286....5.000  | 47287....5.000  | 47288....5.000  | 47289....5.500   | 47290....5.000  |
| 47281....5.000  | 47292....5.000  | 47273....5.000  | 47294....5.000   | 47295....5.000  | 47296....5.000  | 47297....5.000  | 47298....5.000  | 47299...10.500   | 47300....5.000  |
| 47291....5.000  | 54702....5.000  | 47283....5.000  | 54704....5.000   | 54705....5.000  | 54706...10.000  | 54707....5.000  | 54708....5.000  | 54709....5.500   | 54710....5.000  |
| 54701....5.000  | 54712....5.000  | 47293....5.000  | 54714....5.000   | 54715....5.000  | 54716....5.000  | 54717....5.000  | 54718....5.000  | 54719....5.500   | 54720....5.000  |
| 54711....5.000  | 54722....5.000  | 54703....5.000  | 54724....5.000   | 54725....5.000  | 54726....5.000  | 54727....5.000  | 54728....5.000  | 54729...20.750   | 54730...505.000 |
| 54721....5.000  | 54732....5.000  | 54713....5.000  | 54734....5.000   | 54735....5.000  | 54736....5.000  | 54737....5.000  | 54738....5.000  | 54739....5.500   | 54740....5.000  |
| 54731...20.250  | 54742....5.000  | 54723....5.000  | 54744....5.000   | 54745....5.000  | 54746....5.000  | 54747....5.000  | 54748....5.000  | 54749....5.500   | 54750....5.000  |
| 54741....5.000  | 54752...10.000  | 54733....5.000  | 54754....5.000   | 54755....5.000  | 54756....5.000  | 54757....5.000  | 54758....5.000  | 54759....5.500   | 54760....5.000  |
| 54751....5.000  | 54762....5.000  | 54743....5.000  | 54764...10.000   | 54765....5.000  | 54766...10.000  | 54767....5.000  | 54768....5.000  | 54769....5.500   | 54770....5.000  |
| 54761....5.000  | 54772....5.000  | 54753....5.000  | 54774....5.000   | 54775....5.000  | 54776....5.000  | 54777....5.000  | 54778....5.000  | 54779...10.500   | 54780....5.000  |
| 54771....5.000  | 54782....5.000  | 54763....5.000  | 54784....5.000   | 54785....5.000  | 54786....5.000  | 54787....5.000  | 54788....5.000  | 54789....5.500   | 54790....5.000  |
| 54781....5.000  | 54792....5.000  | 54773....5.000  | 54794....5.000   | 54795....5.000  | 54796....5.000  | 54797....5.000  | 54798....5.000  | 54799....5.500   | 54800....5.000  |
| 54791....5.000  |                 | 54783....5.000  |                  |                 |                 |                 |                 |                  |                 |
|                 |                 | 54793....5.000  |                  |                 |                 |                 |                 |                  |                 |
| Terminaciones   | Terminaciones   | Terminaciones   | Terminaciones    | Terminaciones   | Terminaciones   | Terminaciones   | Terminaciones   | Terminaciones    | Terminaciones   |
| 5771...50.000   | 752....5.000    | 043....5.000    | 674....5.000     | 025....5.000    | 386....5.000    | 177....5.000    | 058....5.000    | 2249...50.500    | 180....5.000    |
| 391....5.000    |                 | 303....5.000    | 694....5.000     | 445....5.000    | 596....5.000    | 487....5.000    | 228....5.000    | 209....5.500     | 730...5.000     |
|                 |                 | 873....5.000    | 764....5.000     | 535....5.000    | 656....5.000    | 677....5.000    | 918....5.000    | 299....5.500     |                 |
|                 |                 |                 | 924....5.000     |                 | 706....5.000    |                 |                 | 579...10.500     |                 |
|                 |                 |                 | 964....5.000     |                 | 766....5.000    |                 |                 | 669....5.500     |                 |
|                 |                 |                 |                  |                 | 866....5.000    |                 |                 | 79....5.500      |                 |
|                 |                 |                 |                  |                 |                 |                 |                 | 9.....500        |                 |

## INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o decimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.



# NOVENA EMISION DE BONOS DEL BANCO URQUIJO

# 7%

libre de impuestos

## RENTABILIDAD

La rentabilidad del 7 % se incrementa por importantes beneficios fiscales, entre otros el Impuesto sobre Rentas del Capital, Transmisiones Patrimoniales, Sucesiones y desggravaciones en el Impuesto General sobre la Renta de personas físicas.

## LIQUIDEZ

La emisión se cotizará en Bolsa. Los Bonos de Caja del Banco Urquijo de las anteriores emisiones no han cotizado nunca por debajo de la par.

## SEGURIDAD

Los Bonos de Caja del Banco Urquijo están respaldados por la solidez y garantía del Banco Emisor.

TÍTULOS DE 1.000 PTAS  
CUPONES SEMESTRALES  
AMORTIZABLES A LOS 10, 11 y 12 AÑOS POR SORTEO

Ayuntamiento de Madrid

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.



## NOTICIARIO ECONOMICO-FINANCIERO

### Siete mil millones, recursos ajenos del Banco Peninsular

Los recursos ajenos del Banco Peninsular al 30 de septiembre del presente año alcanzaban un volumen de 7.000 millones de pesetas, con aumento en los nueve meses de 1.782 millones, igual al 34 por 100. Actualmente tiene en curso una ampliación de capital por 225 millones de pesetas, con lo que el capital quedará establecido en 675 millones. La proporción es de una por cada dos antiguas, a la par, más 50 pesetas de gastos.

En cuanto a la expansión territorial, después de abrir en Madrid una agencia urbana en la calle del Capitán Haya, que corresponde a la tercera, en el último Plan de Expansión Bancaria, le han sido adjudicadas dos nuevas agencias en la capital, y una de ellas estará situada en la calle de Goya, 58.

### Nuevo proceso productivos de Torras Hostench

La empresa papelera integrada Torras Hostench, S. A., está procediendo a una importante ampliación de sus instalaciones celulósicas en el complejo industrial de Sarriá de Ter (Gerona), que incluyen nuevos procesos de lavado por difusión y de blanqueo, ambos Kamyr, con los que se obtendrá una mayor calidad de blancura, opacidad y resistencia, reduciéndose al mismo tiempo de forma considerable el volumen de tratamiento de aguas residuales con el empleo del sistema de reciclaje o circuito cerrado, en línea con la política de conservación del medio ambiente.

### Amplia información de Unión Eléctrica a sus accionistas

Unión Eléctrica ha distribuido un folleto muy bien presentado y magníficamente comprensible a todos los niveles, sobre la ejecutoria de la sociedad en el primer semestre del año en curso. Informa que en el primer semestre la producción fue de 2.730 millones de kilovatios-hora, de los que 798 millones fueron de origen hidráulico, 1.527 millones de origen térmico convencional y 405 millones de origen nuclear. La energía adquirida fue de 523 millones, un 24,5 por 100 inferior a la de igual período del pasado año, y las ventas y cesiones de energía a terceros fueron de 253 millones de kilovatios-hora.

La central nuclear «José Cabrera» en los seis meses primeros de 1973, ha producido 404,9 millones de kilovatios-hora, con un factor de utilización del 95 por 100. Desde su instalación, esta central ha superado los 4.000 millones de kilovatios-hora. La central de Almaraz presenta una avanzada fase de construcción; la central de Trillo, que estará equipada con dos grupos de 1.000 Mwe., está en estudio para la ubicación definitiva, y la estación de bombeo de Altomira (Bolarque II) está totalmente terminada en la parte encomendada a Unión Eléctrica, siendo de esperar que antes de finalizar el presente año puedan entrar en funcionamiento tres de los cuatro grupos que constituyen la instalación.

### Electra de Viesgo ampliará con cargo a regularización

Durante el próximo diciembre, Electra de Viesgo entregará acciones gratis con cargo al saldo de la cuenta de regularización en la proporción de una acción nueva por cada 23 antiguas.

En los ocho primeros meses del presente año la producción eléctrica ha sido de 1.898,9 millones de kilovatios-hora, que supone un descenso del 24 por 100 respecto a igual período de 1972. Tiene en proyecto una nueva línea entre Arbón-Mondoñedo, de 132 kilovatios; terminación de la nueva subestación de Las Llamas; nueva subestación de Torina; ampliación y modernización de la subestación de Puente San Miguel; proyecto de nueva subestación de Mondoñedo; central de bombeo de Aguayo, con cuatro grupos, y una central nuclear en Santillán, situada en la costa, entre San Vicente de la Barquera y Pesués.

A. ESPADA BEJAR

FIRMADO EN BUCAREST

## PROTOCOLO COMERCIAL HISPANO-RUMANO

BUCAREST. (Efe.)—Concluyeron en esta capital las sesiones de la comisión mixta hispano-rumana, con la firma de un protocolo en el Ministerio de Comercio Exterior. Por parte española rubricó el presidente de la delegación, señor Peña, y por la rumana, el presidente de la delegación de este país, señor Dumitrescu, en presencia del viceministro de Comercio Exterior, señor Stanciu y del jefe de la representación española en esta capital, señor De los Casares.

En virtud del citado documento Rumania suministrará a España productos industriales relativos a maquinaria, química, fibras artificiales, derivados del petróleo, farmacéuticos, agropecua-

rios y de artesanía. Por su parte, España exportará a este país productos del sector siderúrgico, utillajes para máquinas, metales no derivados del hierro y productos alimenticios.

Tras la firma, los presidentes de las delegaciones pronunciaron unas palabras, poniendo de relieve la armonía y entendimiento que caracterizan las conversaciones y su fundado optimismo por la viabilidad de ampliar considerablemente los intercambios mutuos y la co-

operación bilateral hasta llegar, incluso, a doblar las cifras globales del actual período.

### Producción de automóviles

MADRID. (Cifra.)—La producción española de automóviles durante el pasado mes de septiembre ascendió a 67.111 unidades, con un aumento del 19,8 por 100 sobre el mismo mes del año pasado, según datos del Sindicato Nacional del Metal.

Según la misma fuente, esta cifra pone de manifiesto la fuerte expansión del sector de fabricación de automóviles, en el que existen cinco industrias.

En el período comprendido entre enero y septiembre, la producción automovilística española se cifró en 503.685 unidades, con un aumento del 15,6 por 100 sobre las 435.467 unidades producidas en los nueve primeros meses del pasado año.

El modelo de más venta en la actualidad es el «Seat 127», seguido de cuatro modelos más de la misma marca, pese a que el crecimiento de la producción experimentado por esta empresa, con respecto a los mismos nueve primeros meses del pasado año, ha sido tan sólo de un 4 por 100. Las demás marcas han superado el 20 por 100.

## Economía y Finanzas

### VENEZUELA

## AUMENTA EL PRECIO DEL PETROLEO EN UN 56 POR 100

CARACAS. (Afp-Efe.)—El aumento del petróleo venezolano en un 56 por 100, que fue decretado ayer, entrará en vigor el 1 de noviembre, según indicó el ministro venezolano de Petróleo y de los Hidrocarburos, Hugo Pérez La Salvia.

El ministro señaló que en el mes de octubre el precio del barril de petróleo venezolano estaba establecido en 4,89 dólares (278,73 pesetas), pero que las alzas de los precios del petróleo bruto decididas por los países árabes, hacían posible elevar el petróleo venezolano a 7,24 dólares (412,68 pesetas).

Pérez La Salvia ha subrayado, por otra parte, que los impuestos sobre los beneficios pagados por las compañías petrolíferas, que operan en el país, han subido al 150 por 100 desde el 1 de enero de 1973.

### Repercusiones en Nueva York

NUEVA YORK. (Afp-Efe.)—El aumento de un 56 por 100 del precio del petróleo de exportación venezolano no constituye una sorpresa para los medios petrolíferos norteamericanos que esperaban tal medida.

Venezuela es el segundo país suministrador de Estados Unidos que, según las últimas estadísticas conocidas, importa diariamente un millón de barriles de petróleo venezolano, es decir, un poco menos que los países árabes —1.100.000 barriles—. El primer proveedor de petróleo a Estados Unidos es Canadá, con 1.400.000 barriles diarios.

Las importaciones de petróleo procedentes de Venezuela representan, pues, casi una sexta par-

te de las importaciones norteamericanas y un 6 por 100 de su consumo interno. A este total debe añadirse los productos refinados procedentes del Caribe, donde es tratado el petróleo venezolano.

## EXCMO CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA ANUNCIO DE CONCURSO

Se hace saber que esta Corporación convoca concurso para la adjudicación de las obras de los proyectos siguientes:

— OBRAS DE REFORMA EN LA CASA PALACIO INSULAR.— Por importe de 4.000.000 de pesetas.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 17 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos diez días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 20 de octubre de 1973.—El Presidente (firma ilegible.)

## BANCO HISPANO AMERICANO MADRID DIVIDENDO PASIVO

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de la facultad que le reconoce el artículo 12 de los Estatutos, ha acordado pedir a los señores accionistas, como dividendo pasivo, el 50 por 100 restante del valor nominal de las acciones nuevas números 15.209.965 a 17.744.958, o sea doscientas cincuenta pesetas por acción.

El pago de este dividendo deberá efectuarse desde el día 16 de noviembre al 15 de diciembre próximos, ambos inclusive, lo que se hace saber a los señores accionistas por medio de anuncios publicados en el «Boletín Oficial del Estado» y en los periódicos de mayor circulación, con el fin de que puedan efectuar este desembolso, dentro de las fechas indicadas, en las Oficinas centrales de este Banco, en las de cualquiera de sus Sucursales y en las Centrales de los Bancos de San Sebastián, Herrero, Gijón y Mercantil de Tarragona. Al hacer el pago se presentarán los correspondientes extractos de inscripción de las acciones para que en ellos se haga constar que con este desembolso queda pagada la totalidad del valor nominal de las acciones, recordando a los señores accionistas lo prevenido en el artículo 13 de los Estatutos respecto a la demora en el pago de los dividendos pasivos.

Este 50 por 100 participará en los beneficios sociales a partir del día primero de enero de mil novecientos setenta y cuatro.

Madrid, 26 de octubre de 1973.—El Secretario General, Manuel Otero Torres.

## UNION ELECTRICA, S. A.

AMORTIZACION DE OBLIGACIONES EMITIDAS POR «ELECTRICAS LEONESAS, S. A.»

(Emisión 1963)

Se participa a los poseedores de las obligaciones, 4.ª serie, emitidas por Eléctricas Leonesas, S. A., en 1.º de mayo de 1963 (Sociedad disuelta y absorbida por Unión Eléctrica, S. A., en 1.º de julio de 1972), que en el sorteo celebrado el día 9 del mes en curso, ante el notario de Madrid don José Luis Díez Pastor, han resultado amortizados los títulos cuya numeración es la siguiente:

Del 155.744 al 156.551

Total títulos amortizados: 808

El pago de los títulos amortizados se efectuará de acuerdo con la escritura de emisión, y a partir del próximo día 1.º, en los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, Industrial de León y Confederación Española de Cajas de Ahorro, y en sus sucursales y agencias.

Madrid, 26 de octubre de 1973.

## CIMATIC, SOCIEDAD ANONIMA

De conformidad con la legislación vigente, se pone en conocimiento que esta Sociedad ha trasladado su domicilio social de la calle Marina, sin número (Edificio L'Aixar), en Palafrugell (Gerona), a la calle de Alfonso XII, núm. 46, 6.º, en Madrid.

Madrid, 25 de octubre de 1973.—El Secretario del Consejo de Administración, Sebastián Enseñat.



AL

al hasta llegar,  
las cifras glo-  
período.

cción  
móviles

a.)—La produc-  
automóviles du-  
mes de septiem-  
57.111 unidades,  
del 19,8 por 100  
nes de: año pa-  
s del Sindicato  
tal.

fuerza, esta ci-  
fiesto la fuerte  
ctor de fabrica-  
iles, en el que  
ustrias.

omprendido en-  
embre, la pro-  
ilística españo-  
3.685 unidades,  
del 15,6 por 100  
unidades pro-  
ueve primeros  
año.

ás venta en la  
«Seat 127», se-  
modelos más de  
ese a que el  
producción ex-  
esta empresa,  
mismos nueve  
el pasado año,  
de un 4 por  
marcas han su-  
100.

CANARIA

curso para la

INSULAR.

publicaron en  
17 de los

asa-Palacio In-  
s hábiles con-  
el anuncio en

1973.—El Pre-

ICANO

anco, en uso  
de los Esta-  
aistas, como  
lor nominal  
17.744.958, o

se desde el  
mos, ambos  
accionistas  
letín Oficial  
ulación, con  
olso, dentro  
ales de este  
es y en las  
rro, Gijón  
presentarán  
de las ac-  
e con este  
or nominal  
cionistas lo  
specto a la

s sociales a  
tos setenta

io General,

# ¿Has pensado que tú



## puedes ser accionista de la Telefónica...?

Suscripción de acciones del 1 al 31 de Octubre.

INFORMACION: Oficina de Accionistas

Avenida de José Antonio, 28 - Tel. 221 93 81 - MADRID

### COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



BEISBOL: ASAMBLEA NACIONAL

# FALTAN CAMPOS Y DINERO

Los próximos Campeonatos de Europa, en Barcelona

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se celebró en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes la Asamblea de la Federación Española de Beisbol, que estuvo presidida por el presidente de la Federación Nacional, Francisco Gómez Pérez; por el titular del Comité Nacional Juvenil, Fernando Pérez Veiga, y otros directivos.

Entre otros acuerdos destacaron la creación de un Campeonato Nacional, que agrupa a todos aquellos equipos «seniors» que no toman parte en el Campeonato de Liga Nacional; la supresión del Campeonato de España de Segunda, y la reestructuración de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, que a partir de ahora jugarán los cuatro primeros clasificados de la Liga Nacional y los cuatro vencedores de sector.

Según se desprende de la Asamblea, uno de los problemas más acuciantes de la Federación Española de Beisbol se centra en la parte económica. El presupuesto actual de esta Federación es de cinco millones ochocientos mil pesetas, y ante la próxima campaña se han pedido diez millones.

«Con esta cifra tendríamos lo suficiente para iniciar el despegue del beisbol; es lo suficiente para conseguir un «boom» dentro del deporte español», declaró el presidente de la Federación Nacional.

De todas formas, parece más que improbable que realmente se consiga esta cantidad, por lo que muchos puntos de la Asamblea hubieron de dejarse de lado a causa del presupuesto económico. Incluso se llegó a declarar durante la reunión que la próxima temporada tendremos un beisbol austero.

## Falta de campos

«Otro de los grandes problemas del beisbol español es la falta de campos de juego, pero gracias a la iniciativa de Federaciones Regionales, tenemos varios campos en proyecto», declaró el presidente de la Federación Nacional, una vez terminada la Asamblea.

Por otra parte, se habló también de volver a activar la campaña prebeisbol, dedicada a los niños, y que había tenido una buena repercusión en años anteriores. Con ella se pretende crear unas bases sólidas, donde, dentro de algún tiempo, se pueda asentar el beisbol nacional.

Por último, se concedió la organización de los Campeonatos de Europa de Beisbol a Barcelona, y la Copa Latina Sub-23, a Zaragoza.

## CARRERAS DE CABALLOS

# ESTA TARDE, EL MEMORIAL DEL DUQUE DE TOLEDO

Se disputa esta tarde la carrera más importante de la temporada de otoño, el Memorial del Duque de Toledo, en la que, con la excepción de «Rochetto», lesionado recientemente, podemos asegurar que participan los mejores caballos que hoy se encuentran en entrenamiento. El programa para esta jornada es el siguiente:

### Premio El Madrileño.—1.600 metros

«Alfio» (53), G. González; «Little Witch» (53), Carrasco; «Princess Solar» (51), Carudel; «Minini» (50), R. Martín; «Monic» (46), Fayos.

### Premio Egulior (gentlemen, handicap).

2.200 metros

«Petar» (75), señor Terry; «Jacowa» (71), señor Morán; «Salina II» (69), X.; «Darc» (66), señor Monmenéu; «Evie» (65), señor F. J. Salas; «Harvey's» (65), conde Ruiz de Castilla; «Kassi-Azul» (62,5), señor Sobrino.

### Premio Pumba.—1.800 metros

«Taical» (57), A. Fernández; «Vit» (60), R. Martín; «Gervik» (51), Carudel; «Arruzafa» (43), G. Hernández; «Lady Blue» (48), M. Hernández; «La Koquette» (48), Saugar.

### Premio Centaure (handicap).

1.800 metros

Cronopio» (57), Moltó; «Retoño» (59), Borrego;

«El Zar» (57), Carudel; «Cactus» (64), Saugar; «Sujet Mutin» (53), R. Martín; «Solybonny» (49), Fayos; «Lele-Sur» (51), Medina; «Saturnia» (47), C. Hernández; «Igance» (50), F. González; «Rose Dip» (48), M. Hernández; «Fiorinetta» (44,5), Avial; «Selkirk» (45), Utrilla; «Pepa» (46), Gelabert.

### Gran Premio Memorial del Duque

de Toledo.—2.500 metros

«Boccherini» (58), Carrasco; «Coquimbo» (58), R. Martín; «Galante» (58), Borrego; «Royal Saphir» (58), Medina; «Geisha» (54), P. García; «Koshkero» (54), Fayos; «Takala» (54), Carudel.

### Premio Mauriac (handicap).

1.800 metros

«Don't Look Now» (59), Moltó; «Wolk» (60), Saugar; «Tibidabo» (60), Carrasco; «Checo» (58), E. Robles; «El Avila» (59), Borrego; «Soniche» (58), J. Borrego; «Nagoko» (56), Alvarez; «Erlea» (54), A. Fernández; «Loto» (53), Medina; «Patty Dear» (50), A. Sánchez; «Prayment» (53), R. Martín; «Melanara» (51), Barderas; «Crebelle» (51), Carudel; «Bonnie» (46), Fayos; «Gaz» (46), Gelabert; «Selma» (41), C. Hernández; «Padelic» (40), Hernanz.

R. L.

## APRECIACIONES PARA LAS CARRERAS DE HOY

| PREMIO          | EN PESO            | EN DISTANCIA      | VIENE DE CORRER BIEN | BIEN MONTADO         | SELECCION          | OUTSIDER  |
|-----------------|--------------------|-------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------|
| Madrileño       | P. Solar<br>Minini | P. Solar          | P. Solar<br>Minini   | P. Solar<br>Minini   | P. Solar<br>Minini | Alfio     |
| Egulior . . .   | Darc               | Salina II<br>Darc | Salina II            | Harvey's             | Darc<br>Harvey's   | Salina II |
| Pumba . . . .   | La Koquette        | Vit<br>Taical     | Vit                  | Vit<br>Gervik        | Vit<br>La Koquette | Taical    |
| Centaure . . .  | Lele-Sur<br>El Zar | El Zar<br>Cactus  | Retoño<br>S. Mutin   | El Zar<br>S. Mutin   | El Zar<br>Lele-Sur | S. Mutin  |
| Memorial . . .  | Geisha<br>Takala   | Takala<br>Geisha  | Geisha<br>Koshkero   | Takala<br>Coquimbo   | Takala<br>Geisha   | Coquimbo  |
| Mauriac . . . . | Loto<br>Bonnie     | El Avila          | Selima               | Crebelle<br>Prayment | Loto<br>El Avila   | Prayment  |

# CRUYFF YA PUEDE JUGAR

## LA FEDERACION HOLANDESA FIRMO LA AUTORIZACION DE SU TRASPASO

BARCELONA. (Alfil.) — Johan Cruyff puede jugar ya la Liga española, autorizada su baja por la Federación Holandesa. Esta es la inesperada noticia que ha saltado en esta ciudad y, aunque no ha sido posible lograr una absoluta confirmación oficial, parece ser totalmente cierta.

Al parecer, la Federación Holandesa comunicó ayer por la mañana al Club de Fútbol Barcelona que había firmado la autorización para el traspaso del jugador del Ajax al Club azulgrana, único trámite pendiente para que pudiera actuar con su nuevo equipo en partidos oficiales. Rápidamente, el Barcelona se ha puesto en movimiento para conseguir que este telegrama del organismo holandés facilitara la autorización de la Federación Española y poder así, si Michels lo considera conveniente, alinear hoy a Cruyff frente al Granada.

Puestos al habla con Rinus Michels, el entrenador barcelonista, que se encuentra con sus jugadores concentrado en un hotel de Vallvidrera, el técnico azulgrana ha manifestado textualmente:

«Yo no puedo negar ni confirmar la noticia. Tienen ustedes que hablar con el señor Carabén para que les informe de modo oficial.»

## Carabén voló a Madrid

Y pese a la insistencia para que dijera sí, caso de estar disponible federativamente, le alinearía contra el Granada, Michels nada más quiso añadir.

Por otra parte, al intentar hablar con el gerente azulgrana, Armando Carabén, se comunicó en su domicilio que estaba en Madrid y que regresaría en seguida, por lo que no había siquiera reservado habitación en algún hotel de la capital. Todo esto parece confirmar que Carabén ha hecho el viaje a Madrid precisamente para conseguir la reglamentaria autorización de la Federación Española y que, una vez conseguida ésta, se dará estado oficial a la disponibilidad de Cruyff para jugar partidos oficiales con el Barcelona.

## Se confirma la noticia

Johan Cruyff podrá jugar mañana contra el Granada, al haber sido diligenciada la ficha por la Real Federación Española de Fútbol, lo que le autoriza a actuar ya en partidos de competición en España.

El viaje a Madrid del gerente azulgrana, Armando Carabén, ha sido fructífero y a las ocho de la noche comunicaba al Barcelona que el asunto había sido solucionado satisfactoriamente y que a las 8,40 emprendía vuelo hacia esta ciudad, con la ficha de Johan Cruyff en regla, en su poder.

La noticia ha sido acogida con satisfacción entre los jugadores barcelonistas concentrados en Vallvidrera y, en especial, por el propio jugador y el entrenador, Rinus Michels.

## PRIMERA DIVISION

# LAS PALMAS, 1-CELTA, 0

El Córdoba se impuso a domicilio al Mallorca

LAS PALMAS. (Alfil.)—La U. D. Las Palmas ha derrotado por un tanto a cero al Celta de Vigo, en encuentro correspondiente a la octava jornada del Campeonato Nacional de Liga, disputado en el estadio Insular, con lleno total ante la expectación despertada por el debut del meta Carnevalli. El gol fue logrado por Tonono, en el minuto 31 de la segunda parte, con un impresionante tiro desde el centro del campo vigués. El juego se detuvo durante cinco minutos a consecuencia de la estruendosa ovación dedicada al jugador, que reaparecía después de un largo período de inactividad.

\* \* \*

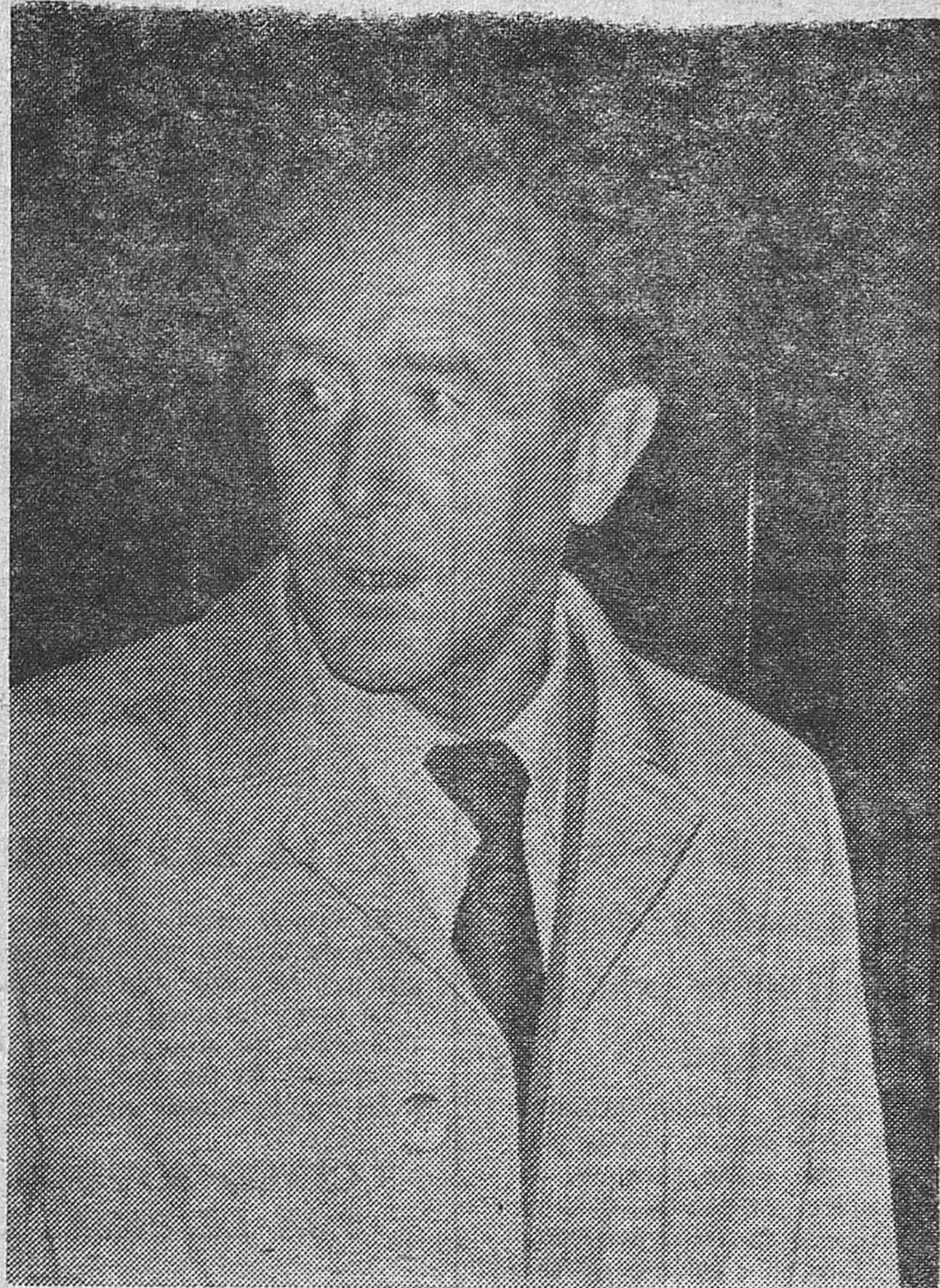
Por otra parte, en el campo Luis Sitjar, de Palma, el Mallorca fue derrotado a domicilio por el Córdoba por 1-0. Onega marcó a diez minutos del final el tanto.



# «EL ATLETICO ES UN EQUIPO DE BANDERA»

«Y AYALA ME PARECE UN FENOMENO»

A Madrid ha venido una Real Sociedad juvenil, sin extranjeros y con muchas precauciones. Los donostiarras llegaron ayer en el Talgo, a primeras horas de la tarde y enseguida se fueron en busca de la tranquilidad del hotel. En plena calle de Alcalá, refugio tradicional de los realistas, Rafael Iriondo distribuyó las habitaciones para sus jugadores y luego se prestó a la charla. Antes de nada digamos que la probable alineación de los del Norte en el Manzanarés estará compuesta por Urriticoechea en la puerta; Gorriti, Lema, Cortaberría, Murillo, en la línea de defensas; Corcuera, Gaztelu, Oyarzábal en el centro del campo; y Araquistain, Satrustegui y Muruzábal en punta. Iriondo aclara que puede jugar en el centro del campo Amas y salir del equipo inicial Oyarzábal. Como suplentes vienen Artola, portero; Uranga, defensa y Arzac medio. Rafael Iriondo explica que ha tenido dos bajas importantes, Urreisti y Boronat y que Lema será quien marque a Gárate, porque el veterano Martínez precisa de un descanso y le ha dejado en San Sebastián. Luego habla de su equipo, la Real.



«Estamos bien situados»

—Estamos bien situados, a pesar de que empezamos con dos negativos imprevistos porque perdimos con el Granada en casa. Pero ahora mismo no vamos mal y afrontamos este partido con cierta tranquilidad.  
—¿Tranquilidad después de lo de Bucarest?  
—Bueno, me refería únicamente a nuestra clasificación, que no es apurada, aunque todos deseamos ir mejor. Desde luego si el Atlético juega como en Bucarest estamos listos. Pero este partido es distinto, porque tiene que jugar al ataque y además nosotros conocemos bien a sus hombres.  
—Entonces, ¿teme o no al Atlético de Madrid?  
—Al Atlético de Madrid le temo ahora y le temía antes de Bucarest. Para mí su partido contra el Dinamo no ha sido ninguna sorpresa, aunque ahora con los refuerzos de Ayala y He-

redía me parece un equipo de bandera.

—¿Cuál es su opinión sobre Ayala?

—Ayala es un fenómeno.

—¿Quién le marcará en el Manzanarés?

—Aún no lo sé.

Rafael Iriondo, veterano entrenador, hombre de ataque cuando practicaba el fútbol, se deshace en elogios sobre Ayala y el Atlético. Parece que la Real no tiene nada que hacer, a juzgar por cómo pinta al rival.

—No, no es que dé el partido por perdido, ni mucho menos. Nuestro deber es poner en dificultades al Atlético de Madrid y así lo haremos. Y si sacamos algo positivo mejor aún. Lo que pasa es que en teoría ellos son superiores a nosotros.

—¿Prefería tener a Esnaola ahora mismo bajo los palos?

—Esnaola es un gran portero al que no voy a descubrir ahora. Pero Urriticoechea es un muchacho con porvenir que ha demostrado poseer suficiente calidad para militar en Primera División.

—¿Cómo planteará el partido?

—Como nos deje el Atlético. Lo único que puedo asegurar es que pelearemos hasta el final.

Valentín MARTÍN

El Atlético, sin novedades

Juan Carlos Lorenzo, entrenador del Atlético de Madrid, ha confirmado que frente a la Real Sociedad, en el estadio Vicente Calderón, jugarán los mismos que frente al Dinamo de Bucarest, el pasado miércoles.

Por lo tanto el equipo estará formado por Reina; Melo, Ovejero, Capón; Heredia, Benegas; Ayala, Adelardo, Gárate, Irureta y Becerra, quien están en El Escorial en unión de Pacheco, Eusebio, Ufarte y Luis, que serán los que se sienten en el banquillo de los nervios, por si el entrenador quisiera echar mano de ellos en el transcurso del encuentro.

Los madrileños dieron ayer un paseo por El Escorial y por la tarde tuvieron una charla técnica a cargo del entrenador, quien ha declarado que la Real Sociedad es un equipo joven y peligroso.

Cuando habla del partido, dice que será más difícil que el de Bucarest, porque allí el Dinamo tenía que jugar abierto para ganar, y aquí la Real Sociedad vendrá a jugar cerrado, para no perder.

«Pero saldremos a ganar el partido, y creo que lo conseguiremos, esto es lo importante, ganar, y si se puede, convencer. Pero lo importante es ganar.»

## ANTE LA VISITA DEL REAL MADRID

### ENORME EXPECTACION EN OVIEDO

OVIEDO. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Aquilino Iglesias Cuesta, especial para ARRIBA.)—Hoy se juega en el Carlos Tartiere el partido de Liga Real Madrid-Real Oviedo y la expectación en torno a este encuentro es enorme. Puede decirse que los graderíos del estadio ovetense registrarán la mejor entrada de la temporada.

Ayer, Sabino Barinaga, entrenador del Real Oviedo, sometió a una dura prueba a Carrete, jugador recientemente incorporado a la plantilla y que todo el mundo esperaba pudiera jugar hoy contra el Real Madrid; pero no será así. Sabino Barinaga, tras la prueba a que fue sometido Carrete, decidió prescindir de él y, a continuación, facilitó a los medios informativos la lista de los 15 jugadores que quedaron concentrados en un hotel ovetense. Son los siguientes: César, Lombardía, Tensi, Juan Manuel, Vicente, Javier, Jacquet, Mariano, Galán, Uriá, Chuso, Piñán y Bravo.

En cuanto a la alineación, Sabino Barinaga señaló que todavía tenía alguna duda, aunque apuntó la posibilidad de situar a Uriá como lateral derecho. Si es así, entonces, frente al Real Madrid, la formación ovetense sería la siguiente: César; Uriá, Tensi, Juan Manuel; Iriarte, Vicente; Javier, Jacquet, Mariano, Galán y Bravo.

Por su parte, el Real Madrid llegó a Oviedo a primera hora de la mañana de hoy. Hizo el viaje en tren y desde la estación los expedicionarios madridistas se trasladaron al hotel Principado, donde siempre que vienen a Oviedo montan su cuartel general de cara a los partidos que se disputan en el Carlos Tartiere.

Miguel Muñoz me decía que no tenía decidida la alineación que presentará frente al Real Oviedo y también señalaba que esta decisión no la tomará hasta momentos antes de iniciarse el choque. De todas formas, se puede adelantar que los once que se enfrentarán, al menos inicialmente, al Real Oviedo serán los siguientes: García Remón; José Luis, Benito, Touriño; Pirri, Zoco; Amancio, Velázquez, Planelles, Netzer y Mas.

El partido comenzará a las cinco de la tarde y será dirigido por el colegiado catalán señor Molina Segovia.

## JUAN GICH, EN CACERES

Presidió una reunión de la Junta Provincial de Educación Física

CACERES. (Pyresa.)—Tras su visita a Badajoz, se encuentra en esta capital el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, el cual inició a las diez de la mañana de ayer un recorrido por las nuevas instalaciones deportivas del CIR 3, la Ciudad Deportiva Sindical «Sanz Catalán», segunda fase del pabellón polideportivo municipal, Universidad Laboral, club de tenis Cabezarrobía y polígono de tiro «Linos Lage». Por la tarde visitó las localidades de Malpartida de Cáceres, Arroyo de la Luz, Brozas y Alcántara, para ver instalaciones y conocer proyectos.

El señor Gich regresó a Cáceres-capital sobre las ocho y media de la noche, donde presidió una reunión extraordinaria del Pleno de la Junta Provincial en la Jefatura del Movimiento. Hoy por la mañana visitará Alagón del Caudillo Piñal y Plasencia.

Reuniones del deporte escolar en Madrid

## EL III CAMPEONATO INTERNACIONAL DE BALONCESTO, EN ESPAÑA

En la Sala Internacional de Conferencias, del Instituto Nacional de Educación Física prosiguen las tareas de la Reunión del Comité Ejecutivo y Comisión Técnica de la Federación Internacional del Deporte Escolar.

En la mañana de ayer se procedió al estudio de los temas que serían expuestos al Pleno del Comité Ejecutivo, consistentes en la elaboración del propio Reglamento Interior de la ISF. A tenor de ello se constituyeron dos comisiones, recayendo sobre la Comisión Técnica los debates y propuestas para la reglamentación particular de cada una de las competiciones a organizar el próximo año 1974.

Por la tarde se celebró la Reunión Plenaria del Comité Ejecutivo. Entre los acuerdos más importantes figura el señalamiento de los deportes que serán de competición el próximo año: atletismo, baloncesto, balonmano, esquí y fútbol. Participarán en los mismos, escolares de uno y otro sexo, pertenecientes a la Enseñanza Media y cuyas edades estén comprendidas entre los quince y diecisiete años.

Por lo que respecta a España, nuestro país será sede de los III Campeonatos de Baloncesto de la ISF.

Los miembros del Comité Ejecutivo y Comisión Técnica fueron recibidos por el Delegado Nacional de la Juventud, señor Valentín-Gamazo.

Como final de la jornada de ayer, los componentes de la citada Federación Internacional presenciaron la proyección de las películas correspondientes al XXV Aniversario de los Juegos Escolares Nacional y Operación Aguilucho, y asistieron a la cena que les ofreció el Comité Técnico Nacional del Deporte Escolar.

## BAHAMONTES HABLA DE LA CASERA

### «HABRA INNOVACIONES EN EL EQUIPO»

VALENCIA. (Aifil.) — «Seguimos con la misma base del equipo, aunque con algunas innovaciones», declara el director ciclista Federico Martín Bahamontes, quien se encuentra en Valencia para asistir hoy a la tercera Asamblea nacional de equipos de «La Casera», en la que tomarán parte ciento noventa corredores.

«Hemos dado paso —añadió— sobre todo a gente joven. El equipo sigue contando con hombres base, como Torres, Manzanque, Abilleira... El primero, «rey de la montaña» en Francia; Manzanque ganó cinco carreras de etapas, y Abilleira se hizo con «la montaña» en la Vuelta a España.»

Respecto al retoque de su equipo, señala que únicamente ha sido baja Balaguer, y se han incorporado Esparza, Batllori, Medina, Pontón y Gandarias. Probablemente hoy haya alguna alta más, y tal vez también alguna otra baja. Balaguer ha cesado por sus elevadas prestaciones y, tal vez por el mismo motivo, se produzca alguna otra. Pero eso se decidirá hoy en la Asamblea. Entre las altas es posible que figure Maestre, que pasará del «Casera» aficionados al profesional.

«El proyecto —sigue diciendo— es aumentar el número de Vuelta a participar en el extranjero. Iremos al Tour, a la Vuelta a España, al Dauphiné o a la Vuelta a Suiza y otras. Al Giro, probablemente, no acudiremos.»



# CHIONOI RETUVO SU TITULO

**BANG KOK.** (Alfil.)—El thailandés Chartchai Chionoi ha conservado su título de campeón de los pesos mosca, en versión de la Asociación Mundial de Boxeo, al vencer por puntos al aspirante, el japonés Susumu Hanagata. La decisión fue unánime: el árbitro concedió 72 puntos a Chionoi, por 66 a Hanagata, y los dos jueces, japonés y thailandés, 73-69 y 72-69, respectivamente.

Chionoi, de treinta y un años, que hacía su primera defensa desde que arrebató el título al suizo Fritz Chervet, inició el

combate a la defensiva ante la rapidez de movimientos del japonés Hanagata, de veintiséis años, quien intentó llegar al rostro del campeón en «jabs» de izquierda.

Hanagata dominó en los tres primeros asaltos, tras haber abierto una brecha en la ceja derecha de Chartchai. Pero el campeón fue tomando la medida a su más joven rival y comenzó a cansarle con series de golpes a la cabeza.

Chionoi siguió su táctica de moleadora y, con «up-percuts» de izquierda fue puntuando clara-

mente, forzando al japonés a adoptar una táctica defensiva a partir de decimotercer asalto.

Hanagata intentó paliar la desventaja que llevaba en las cartulinas de los jueces en el último asalto, pero Chartchai devolvió golpe por golpe y llevó al nipón a las cuerdas.

Finalizada la pelea, Hanagata manifestó: «Chartchai ha peleado muy bien y con deportividad. No tengo nada que oponer a su victoria.»

Su preparador, Tetsuro Kawai, declaró que su pupilo necesitaba, a lo menos, un mes de descanso antes de combatir nuevamente. «Pero me gustaría que volviera a enfrentarse a Chartchai, en Japón, dentro de seis meses».

## GRAN CONCURSO DE ESCAPARATES Y VITRINAS CONVOCADO POR



**I SALON MONOGRAFICO NACIONAL DE VINOS, BEBIDAS E INDUSTRIAS AFINES**, que tendrá lugar en Madrid del 1 al 9 de diciembre de 1973, en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio, avenida del Generalísimo, 175

## ESCAPARATES Y VITRINAS DEDICADOS A VINOS Y BEBIDAS

- 1.º PREMIO 100.000 pesetas y TROFEO
- 2.º PREMIO 50.000 pesetas y TROFEO
- 3.º PREMIO 25.000 pesetas y TROFEO
- 4.º PREMIO 10.000 pesetas y TROFEO
- 5.º PREMIO 5.000 pesetas y TROFEO

## OTROS PREMIOS Y TROFEOS IMPORTANTES

—cuya relación comunicaremos a los interesados— serán concedidos por las firmas de vinos y bebidas expositoras de VIBEXPO 73 a aquellos escaparates y vitrinas que participen exponiendo sus productos.

Estos escaparates y vitrinas deberán estar expuestos en Madrid entre los días 15 de noviembre y 10 de diciembre, inclusive

Todos los establecimientos concursantes serán considerados como invitados de honor de VIBEXPO 73 y se les entregarán títulos de colaboradores de mérito

**SOLICITEN CARTELES Y BASES A**

# VIBEXPO 73

Padre Jesús Ordóñez, 10  
MADRID-2  
Teléfono 262 95 49

## La Dirección de MESON EL CASERIO

en el deseo de evitar molestias a sus distinguidos clientes y amigos, se complace en comunicarles que con motivo de las obras de ampliación de sus locales permanecerá cerrado al público a partir del próximo lunes día 29, hasta nuevo aviso

## Automovilismo: Rally del RACE

## BABLER, LIDER

**Haldi y Etcheberts** eran segundo y tercera al finalizar la primera etapa

El equipo Babler - Antolín («Seat 1430») figura, tras la primera etapa, como líder de la clasificación provisional, delante del «Porsche Carrera» del suizo Haldi. Tras ellos están el «Porsche» del matrimonio Etcheberts y el «Alpine Porsche» de Revérter-Revérter. Salvador Cañellas y Ferrater, tras un incidente en la primera prueba, que les retrasó dos minutos, ya han escalado espectacularmente puestos, figurando en el quinto.

Babler se ha anotado el «schacht» en varios tramos, imponiendo su «1430» a los «Porsche», mientras la prueba iba dejando en la carretera casi una docena de coches a su paso por las provincias de Toledo, Guadalajara y Cuenca. Entre los abandonos figura el de Zapico, con su «Simca» prototipo, hasta un total de 36 fuera de combate.

Ayer tarde comenzó una segunda etapa de 751 kilómetros por la sierra madrileña y las provincias de Segovia y Ávila. Varios puertos y tramos de tierra, el más largo de ellos de 24 kilómetros en camino forestal del pantano de San Juan, van a decidir la clasificación de esta prueba internacional, la de más alto coeficiente en el calendario español de la especialidad.

La clasificación oficiosa provisional, tras la primera etapa, queda así:

1. Babler-Antolín («Seat 1430-1800»), 4.367,2.
2. Haldi-Fernández («Porsche Carrera»), 4.412,3.
3. Etcheberts-Bioche («Porsche 911»), 4.415,0.
4. Revérter-Revérter («Alpine-Porsche»), 4.458,0.
5. Cañellas - Ferrater («Seat 1430-1800»), 4.616,9.
6. Zanini («Seat 1430 - 1800»), 4.647,0.
7. Pradera («Seat 124 - 1800»), 4.711,1.
8. Borges («Alpine 1600»), 4.745,8.
9. Crady («Porsche 914»), 4.816,6.
10. Bertrand («Seat 124»), 5.085,6.

# PANORAMA

## ATLETISMO

## HAILE SELASSIE, EN LOS FUNERALES POR ABEBE BIKILA

El Emperador de Etiopía (Haile Selassie, asistió a los funerales del «héroe nacional» Abebe Bikila.

Millares de admiradores se congregaron en la iglesia de San José, de Addis Abeba, para asistir al oficio fúnebre, antes de dirigirse al cementerio.

El nombre del corredor Abebe Bikila se va a dar a una gran avenida de Zarauz, que se abrirá en los alrededores del estadio futbolístico de Arizpatalde y donde posiblemente se vaya a instalar un palacio de deportes.

En todos los medios deportivos de la villa zarauzitarra ha causado honda pena la muerte de Abebe Bikila, ganador del primer maratón internacional de Zarauz, corrido en el año de 1956, sobre una distancia de 42,195 kilómetros, y cuyo recorrido se hizo por Azcoitia, Azpeitia, Cestona, Zumaya y Guetaria.

## BILLAR

## LOS MUNDIALES AL CUADRO 47-2, EN ARGENTINA

La Unión Mundial y la Confederación Sudamericana de Billar han confirmado a la Federación Argentina la organización del Próximo Campeonato Mundial al cuadro 47-2. La competición se celebrará posiblemente en el teatro municipal «General San Martín», la fecha de iniciación de las partidas se ha fijado para la primera quincena de agosto de 1974.

## AJEDREZ

## LA XXI OLIMPIADA, EN NIZA

El comité directivo de la organización de los Juegos Olímpicos de Ajedrez confirmó las fechas de los próximos XXI Juegos que se celebrarán en Niza, del 6 al 30 de junio de 1974.

La fecha limitada para las inscripciones de los países participantes ha sido fijada el 15 de enero de 1974. Las listas completas de los equipos nacionales deberán ser entregadas a los organizadores antes del 1 de abril de 1974.

## CINCO SOVIETICOS DISPUTARAN POR LA FINAL CONTRA FISCHER

Boris Spassky, ex campeón mundial de ajedrez, se ha proclamado campeón de la Unión Soviética, totalizando 11,3 puntos de 17 posibles.

Detrás de Spassky, empatados a 10,5 puntos, los siguientes grandes maestros: Petrosian, también ex campeón mundial; Korchnoi, Harpov, Polugayesky y Kuzmin. De éstos, los cuatro primeros se hallan también clasificados para los cuartos de final en el torneo del cual saldrá el aspirante al título mundial que ostenta el norteamericano Bobby Fischer. En él las eliminatorias quedaron establecidas como sigue: Spassky (URSS) contra Byrne (Estados Unidos), Petrosian (URSS) contra Portish (Hungría), Korchnoi (URSS) contra Mecking (Brasil) y Karpv (URSS) contra Polugayesky (URSS).

## VOLEIBOL

## TRIUNFOS DE CUBA, USA Y URSS

Con tres importantes partidos se cerró la segunda etapa de la fase final del Campeonato Mundial de Voleibol femenino que se desarrolló en esta capital.

Los resultados fueron los siguientes:

Cuba, 3; Argentina, 0; 15-0, 15-5 y 15-11.  
Estados Unidos, 3; Canadá, 0; 15-3, 15-5 y 15-8.  
URSS, 3; Perú, 0; 15-6, 15-11 y 15-10.

## JUEGOS DEL SUDESTE

## HOY, LA CLAUSURA

Hoy, a las doce del mediodía, en el pabellón deportivo del Club Atlético Montemar, de Alicante, se efectuará el acto de clausura de los XV Juegos del Sudeste, que durante un mes han tenido en acción a 4.390 participantes en 23 modalidades deportivas.

## AYUNTAMIENTO DE TORREBLANCA

(CASTELLON DE LA PLANA)

## ANUNCIO DE SUBASTA

El Ayuntamiento de Torreblanca (Castellón) hace público que tiene convocada una subasta para la enajenación y urbanización de una finca de su propiedad denominada «Prado Pantanos», de 112 hectáreas de superficie, por el precio de tasación de 33.600.000 pesetas (treinta y tres millones seiscientos mil pesetas). La documentación, expediente y pliegos de condiciones se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, donde podrán ser consultados cualquier día hábil, en horas de oficina.

La subasta tendrá lugar el día 14 de noviembre, a las 12 horas, habiendo aparecido el anuncio en el «Boletín Oficial del Estado» del día 19 de octubre.

Torreblanca, 22 de octubre de 1973.—El Alcalde (firma ilegible).



# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

11.45 CARTA DE AJUSTE.  
11.50 APERTURA Y PRESENTACION.  
11.51 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.  
12.30 UNIDAD MOVIL.  
Hockey sobre patines. En directo, desde San Sadurní, transmisión del encuentro de hockey sobre patines entre el Noya y el Arenys de Munt.  
14.00 CONCIERTO.  
«Las travesuras de Till Eulenspiegel» (Poema sinfónico, Op. 28), de Strauss. «Concierto en do menor para violín, cello, piano y orquesta, Op. 56», de Beethoven.  
En diferido, desde el Palacio de la Música de Barcelona, la orquesta titular de aquella ciudad, bajo la dirección de Antonio Ros Marbá, interpreta las obras indicadas en el título. Intervienen como solistas: Josef Suk (violín), Janos Starker (cello) y Rudolf Buchbinder (piano).  
15.00 NOTICIAS DEL DOMINGO.  
15.20 TARDE PARA TODOS.  
-ZOO-LOCO.  
-DIBUJOS ANIMADOS.  
-AVANCE INFORMATIVO.  
-EL SHOW DE JAMES STEWART.  
-MUNDO CAMP.  
-HUMOR.  
-CECILIA, ADAMO Y CHICHO GORDILLO.  
16.00 FUTBOL.  
Desde el estadio de La Romareda, transmisión en directo del encuentro de fútbol valedero para el Campeonato Nacional de Liga, entre los equipos del Zaragoza y Murcia.

22.00 NOTICIAS DEL DOMINGO.  
22.15 AUTOMOVILISMO.  
XXI RALLY DE ESPAÑA.  
22.30 ESTRENOS TV.  
«Kung-Fu».  
Interpretes: David Carradine, Barry Sullivan, Albert Salmi, Benson Fong, Richard Loo, Radames Pera, Keye Luke y Philip Ann.  
0.40 ULTIMAS NOTICIAS.  
0.45 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

18.30 CARTA DE AJUSTE.  
19.00 PRESENTACION Y AVANCES.  
19.01 JOHNNY QUEST.  
19.30 PORKY PIG SHOW.  
«Auto-stop».  
20.00 FESTIVAL.  
Interpretes: Don Fardon, Daniel Boone, Mac y Katty Kison, Solera y Shirley Basesy.  
21.00 EL HOMBRE DEL RIFLE.  
«Los nuevos amigos».  
Interpretes: Chuck Connors, Johnny Crawford y Paul Fix.  
21.30 DOCUMENTAL.  
«El informe científico».  
En este documental se nos muestra:  
1.º Los métodos de enseñanza y las actividades del instituto para ciegos de Nueva York.  
2.º Los problemas que se presentaron en la cápsula espacial «Skylab» y la forma en que se resolvieron.  
22.00 NOTICIAS DEL DOMINGO.  
22.15 CINECLUB. CICLO VIEJOS MAESTROS DEL CINE FRANCÉS.  
«La tierna enemiga» (1936).  
Interpretes: Simone Barreau y Catherine Fonteyne.  
23.25 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

13.45 CARTA DE AJUSTE.  
14.00 AVANCE INFORMATIVO.  
14.05 PRIMERA EDICION.  
15.00 NOTICIAS.  
15.35 LARGOMETRAJE.  
«Raza de violencia». 1954.  
Dirección: Douglas Sirk.  
Interpretes: Rock Hudson, Barbara Rush, Gregg Palmer, Gene Iglesias, Ian McDonald.  
16.30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17.45 CARTA DE AJUSTE.  
18.00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18.01 AVANCE INFORMATIVO.

18.05 LA CASA DEL RELOJ.  
18.25 CON VOSOTROS.  
19.30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19.40 BUEAS TARDES.  
20.30 NOVELA.  
«La verdadera historia de Giovanni Catania-Catania», de L. Pinhasi.  
21.00 TELEDIARIO.  
21.35 HISTORIAS DE JUAN ESPANOL.  
«Juan Español y los machistas».  
Intervienen: JUAN ESPANOL, Juanjo Menéndez, PURITA, Lola Cardona, GERVASIO, Alvaro de Luna; ANSELMO, Lorenzo Ramirez; BENITO, Enrique Navarro; CLIENTE, Guillermo Montesinos; UNO, Antonio del Real.  
22.00 GRANDES BATALLAS.  
«La batalla de Normandía»  
23.00 LLEGADA INTERNACIONAL.  
23.30 VEINTICUATRO HORAS.  
24.00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

20.00 CARTA DE AJUSTE.  
20.25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20.30 TIRO LOCO.  
21.00 JAZZ VIVO.  
«Orquesta Clark Terry».  
Tercer programa en diferido dedicado a la actuación de la Orquesta Clark Terry, durante el VIII Festival de Jazz de San Sebastián.  
21.30 TELEDIARIO-2.  
22.00 RITO Y GEOGRAFIA DEL CATE.  
«Rito y geografía del ante y el flamenco».  
23.50 ULTIMA IMAGEN.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

### ALQUILERES

ALQUILO a señoras, en casa particular. Barrio Virgen de Begonia. Teléfonos 7347689-7347746.  
ALQUILO piso en San José de Balderas, edificio Júpiter, 1-1.º Informes portería.

### VARIOS

PABULOSO precio inicial, cincuenta primeros propietarios, parcelas totalmente urbanizadas, quince minutos autopista Barajas 2893234.

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para gran público

PC: Para cinéfilos

\*: Calificación comercial

●: Calificación artística

18: Para mayores de dieciocho años

14: Para mayores de catorce años

Tol.: Para todos los públicos

SC: Sin calificar

## ESTRENOS

AUTOPSIA. - Dir.: Juan Logar. Int.: Juan Luis Galiardo. Reportaje dramático. GP. Calificación: \* (GALILEO.)  
ASI ES LA AURORA. - Dir.: Luis Buñuel. Int.: Georges Marchel y Lucia Bosé. (18.) (BELLAS ARTES, 19 y 23 horas.)  
ABAREL. - Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia politico-musical. GP y PC. Calificación: ●●. \* (Color. (18.) (ALBENIZ.)  
ORIATURAS OLVIDADAS DEL MUNDO. - Director: Don Chaffey. Int.: Julie Ege, Tony Bonner. Color. (18 y 14 acompañados.) SC. (ROYAL.)  
ESPAÑAPAJAROS. - Dir.: Jerry Schatzberg. Interpretes: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14 acompañados.) Calificación: ●, \* (AVENIDA.)  
EL ABUELO TIENE UN PLAN. - Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Isabel Garcés y Faco Martínez Soria. Color. (Tolerada.) Comedia. GP. Calificación: \* (PALACIO DE LA MUSICA.)  
EL OCASO DE UNA ESTRELLA. - Dir.: Sidney J. Furie. Int.: Diana Ross, Billy Dee Williams y Richard Pryor. Color. (18.) SC. (PALAFOX.)  
EL CLAN DE LOS MARSELESES. - Dir.: Giuseppe Giovanni. Int.: Jean Paul Belmondo y Claudia Cardinale. Color. Policiaca. GP. Calificación: \* (18.) (PROYECCIONES.)  
EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESA. - Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●●, \* (ALEXANDRA.)  
EL LAGO DE LOS CISNES. - Dir.: Apollinari Duko y Konstantin Sergueiev. Int.: Elena Esteveva y John Markovski. Color. Drama musical. GP. Calificación: \* (Tolerada.) (REAL CINEMA.)  
EL ESPIRITU DE LA COLMENA. - Dir.: Victor Erice. Int.: Ana Torrent, Isabel Telleria, Fernando Fernán-Gómez y Teresa Gimpera. Dramática. GP y PC. Calificación: ●●. \* (CONDE DUQUE.)  
EL GRAN RUBIO CON UN ZAPATO NEGRO. - Director: Yves Robert. Int.: Pierre Richard, Mireille Darc, Bernard Blier y Jean Rochefort. Color. (18.) Comedia. GP, PC. Calificación: \* (LOPE DE VEGA.)  
EL HIJO DE LA JUNGLA. - Dir.: Robert Scheerer. Int.: Tim Conway y Jan-Michel Vincent. Color. Tolerada. Aventura. GP. Calificación: \* (IMPERIAL, BENILLURE y MONUMENTAL.)  
ERASE UNA VEZ UN POLI. - Dir.: Georges Sautner. Int.: Michele Constantine y Mireille Darc. Color. (14.) Comedia policiaca. GP. Calificación: \* (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA.)  
HITLER: LOS ULTIMOS DIEZ DIAS. - Dir.: Ennio de Concini. Int.: Alec Guinness, Simon Ward. Color. (18.) Documento histórico. GP. Calificación: \* (PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ, BILBAO.)  
HOMICIDIO AL LIMITE DE LA LEY. - Director: Tonino Ricci. Int.: Elga Andersen, Philippe Leroy. Color. (18.) Thriller-Spaghetti. GP. Calificación: \* (FANTASIO, INFANTAS, GAYARRE y APOLO.)  
LADY CAROLINE LAMB. - Dir.: Robert Bolt. Interpretes: Sarah Miles, Jon Finch, Richard Chamberlain, John Mills. Color. (18.) Romántica. GP y PC. Calificación: \* (CALLAO y VERGARA.)  
LA CAMPANA DEL INFIERNO. - Dir.: Claudio Guerin. Int.: Renaud Verley, Viveca Sindorf y Alfredo Mayo. Color. (18.) Intriga terrorífica. GP. Calificación: \* (ROXY «B».)  
LA HUELLE. - Dir.: Joseph L. Mankiewicz. Interpretes: Laurence Olivier y Michael Caine. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●. \* (PAZ.)  
LA NOCHE AMERICANA. - Dir.: François

Truffaut. Int.: Jacqueline Bisset y Jean Pierre Aumont. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ●, \* (COLISEVM.)  
LA ULTIMA EXPLOSION. - Dir.: Gordon Fleming. Int.: Stanley Baker, Honor Blackman y Richard Attenborough. Color. (18 y 14 acompañados.) Acción. GP. Calificación: \* (NARVAEZ, CANCELLER, INFANTE, LOS ANGELES y SAVOY.)  
LAS PENITENCIAS DE BENEDETTO. - Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●, \* (Color. (18.) (RIALTO.)  
LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS. - Director: Vicente Escrivá. Int.: José Luis López Vázquez, José Sacristán y Rafael Alonso. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: \* (GRAN VIA.)  
LOS HEROEES MILLONARIOS. - Dir.: Duccio Tesari. Int.: Rod Steiger, Rod Taylor, Rossana Schiaffino. Color. (18.) SC. (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)  
LOS NUEVOS CENTURIONES. - Dir.: Richard Fleisher. Int.: George G. Scott, Stacy Keach. Color. (18 y 14 acompañados.) Dramática. GP. Calificación: \* (AMAYA.)  
MAS FUERTE, MUCHACHOS. - Director: Giuseppe Colizzi. Int.: Ierence Hill y Buo Spencer. Color. (Tolerada.) Acción. GP. Calificación: \* (FUENCARRAL.)  
ME HAS HECHO PERDER EL JUICIO. - Director: Juan de Orduña. Int.: Manolo Escobar y Mary Francis. Comedia folklórica. GP. Calificación: \* (Color. (18 y 14 acompañados.) (PROGRESO.)  
MI PROFESORA PARTICULAR. - Dir.: Jaime Camino. Int.: Analía Gadé y Joan Manuel Serrat. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: \* (REX.)  
ODIO LA VIOLENCIA. - Dir.: Lionel Jentries. Int.: Britt Ekland, Patricia Neal y Jean Pierre Cassel. Comedia dramática. GP. Calificación: \* (Color. (18 y 14 acompañados.) (SALAMANCA.)  
PASO POR EL AMOR Y LA MUERTE. - Director: John Huston. Interpretes: Angelica Huston y Assat Dayan. Color. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●●. \* (POMPEYA.)  
SCORPIO. - Dir.: Michael Winner. Int.: Burt Lancaster, Alain Delon y Paul Scofield. Color. (18.) Espionaje. GP. PC. Calificación: \* (CAPITOL.)  
SEPARACION MATRIMONIAL. - Dir.: Angelo Fons. Int.: Jacqueline André, Ana Belén, Simón Andréu. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: \* (MONTERA y VERSALLES.)  
TOPICAL SPANISH. - Dir.: Ramon Masats. Interpretes: Guillermina Motta, Víctor Petit y Los Iberos. (Tolerada.) Comedia satírica-musical. GP y PC. Calificación: \* (ROSALES y PENALVER.)  
TRINIDAD Y SARTANA, DOS ANGELITOS. - Director: Mario Siciliano. Int.: Robert Wilmart, Harry Baird. Color. (Tolerada.) Western-spaghetti. GP. Calificación: \* (BARCELO.)

## REPUSICIONES

EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINIS. - Director: Vittorio de Sica. Int.: Helmut Berger, Dominique Sanda y Lino Capolicchio. Color. (18.) Calificación: ●, \* (DRUGSTORE, URQUIJO, FALLA, CARLTON, CAN DILEJAS, CONCEPCION y MONACO.)  
EL SEPTIMO SELLO (11 horas), EL MANANTIAL DE LA DONCELLA (13 horas) y FRESAS SALVAJES (15 horas), de Ingmar Bergman; EL ANGEL EXTERMINADOR, de Luis Buñuel, a las 17 y a las 21 horas (BELLAS ARTES.)  
EL VIKINGO. - Dir.: Pedro Lazaga. Int.: José Luis López Vázquez, Conchita Velasco. Color. (18.) (UNIVERSAL CINEMA, ALVI, JUAN DE AUSTRIA, LIDO y FLORIDA.)  
LA MUCHACHA QUE LLEGO DE LA LLUVIA. - Director: Alastair Reid. Int.: Peter Finch y Shelley Winters. Color. (18.) Suspense. GP. Calificación: \* (MOLA.)  
ROMA, CITTA APPERTA. - Dir.: Roberto Rossellini. Int.: Ana Magnani y Aldo Fabrizi. Drama neo-realista. GP y PC. Calificación: ●●●, \* (PALACE.)  
SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS. - Director: Stanley Donen. Int.: Jane Powell y Howard Keel. Color. Tolerada. Comedia musical. GP y PC. Calificación: ●●, \* (BULEVAR y TIVOLI.)



## MUSICA

ORQUESTA NACIONAL  
TEATRO REAL

«Threnody Hiroshima», «Partita» (clavicémbalo y orquesta) y «Natura Sonoris II», Penderecki; «Pájaro fuego», Strawinsky. Director: Krzysztof Penderecki. Solista: Felicia Blumental. Hoy, 11.30.

ORQUESTA NACIONAL  
TEATRO REAL

«Sinfonietta», Blanquer; «Lieder», Strauss; «Segunda Sinfonía», Brahms. Director: Antonio García Navarro. Soprano: Gundula Janowitz. Viernes y sábado, 19.30. Domingo, 11.30. Localidades taquillas calle Carlos III. Estudiantes: miércoles; público — esta semana —, viernes; de 9 a 13.30 y de 17 a 19. Carné estudiantil música: cupones 138, 139 y 140.

ORQUESTA SINFONICA DE  
RTV ESPAÑOLA-COPLAND

Director: Aaron Copland. Solistas: José Tordesillas (piano), José Chicano (trompeta), Miguel Sáez Sanuy (corno inglés). Programa: Bernstein, obertura de «Cándida»; Ives, «The unanswered question»; Gerswin, «Concierto en fa, para piano y orquesta»; Copland, «Quiet City, para trompeta, corno inglés y cuerda»; Copland «Danzón cubano»; Copland, Suite de «Billy el Niño». Auditorium Palacio de Congresos de Madrid. Hoy domingo, 7.30 tarde. Localidades sobrantes abono, taquillas y horarios de costumbre.

CURSO PALEOGRAFIA  
MUSICAL

Profesor, Jacques Chailley (Notaciones, tablatura, transcripciones informáticas, etc.) Conservatorio Música. Del 5 al 16 noviembre. Organiza: Dirección General Bellas Artes. Información e inscripciones: Comisaría Música. Teléfono 2481405.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — Compañía Antonio Garisa. 7 y 11: Cuidado con el de los cuernos (de Blasco y Ortega). Con (por orden de aparición) Gisla Paradis, Marcial Sharif, Beatriz Savon, J. Germán y M. Luque y la colaboración de Alfonso del Real.

**ALES-BOITE.** — (Veneras, 6. Plaza Sto. Domingo. Tel. 2473062.) Domingos y laborables a las 12.30. Sábados y vísperas festivos, dos funciones: 11.30 y 1.30. Todos quieren porompompón. Libro y dirección de García de la Vega. Música y canciones de Mario Clavell. Con María Pinar, Beatriz Carvajal, María Vidal, Paloma Juanes, Natalia Sandoval, Angel González, Pablo Hoy y la actuación extraordinaria de Mario Clavell. Baile hasta 4.30 madrugada.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.** (2318152.) 7 y 11 noche: Cita los sábados, de Jaime Salom. Dirección: José María Loperena. Mary Carmen Yepes. Germán Cobos, Manuel Alexandre, Mabel Escaño, en una divertidísima comedia. Sábados dominos y festivos, 4.30. Programas infantiles.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléfono 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta Compañía Paco Morán en Cada oveja sin su pareja. Con Diana Lorys, Africa Pratt, Flora María Alvaro y la colaboración de Paco Muñoz. Dirección: Montesinos. Una me da leche, otra me da lana y otra me da... risa para la semana.

**ARNICHES.** (Calle Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) Hoy, 7 y 11: El teatro de las Américas Unidas presenta la compañía Carmen Montejo en Los efectos de los rayos gamma sobre las margaritas, de Pau Zindel. (Premios Pulitzer, Obic y críticos New York a la mejor comedia del año.) Con Luisa Huertas, Iris Díaz y Lourdes Noguero. Dirección: Nancy Cárdenas.

**BEATRIZ.** — (Telf. 2264626.) 7 y 11: Compañía María José Goyanes. Con Fernando Guillén y Emilio Gutiérrez Caba en Usted también podrá disfrutar de ella, de Ana Diosdado. Con

Mercedes Sampietro y la colaboración de Luis Peña. Escenografía, Antonio Cortés. Dirección: José Antonio Páramo.

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) 7 y 11: Un hombre puro, de Joaquín Calvo Sotelo. Dirección: José Tamayo. ¡La rebeldía insobornable de un joven de hoy!

**BENAVENTE.** — (2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3.) 7 y 11: Conchita Montes, Amelia de la Torre, Enrique Diosdado, en Canción para un atardecer, de Noel Coward. Con Pepe Lara. Tres monstruos sagrados de la escena española frente a frente. Venta de localidades con cinco días. Por ser festivo el primero de noviembre, descansará la Compañía, viernes día 2. Lunes, 29, funciones tarde y noche.

**CALDERON.** — 7 y 10.45: Compañía de Revistas. Addy Ventura con ¡No desearás a la rubia del quinto! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris. Y el formidable Ballet Love Story. ¡Una revista fresca de fina picaresca! De Casas. Hoy, último día.

**CLUB.** — (Clmatizado. Bajos Palacio Música.) ¡Segundo año! 7 y 11. Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur, La sopera (de R. Lamoreux; versión, J. J. Arteche, con Clara Suñer y la colaboración de Aurora Redondo). El mayor éxito cómico de París y Madrid. ¡Hacia las mil representaciones! Mañana, descanso Compañía.

**COMEDIA.** — 7 y 11: Emilio Laguna en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence, con Mara Goyanes. Dirección: Angel F. Montesinos. ¡Gordisimamente divertida! Tres últimas e improporables semanas por compromisos ineludibles.

**COMICO.** — (Paseo Delicias, 41. 2274537.) 7 tarde, 11 noche. Teresa Rabal, José Rubio en Gigi, de Colette. Música y canciones de Eduardo Rodrigo. Con Carmen Carbonell, Asunción Balaguer, Mary Delgado, Lola Lemos y Emilio Alonso. Dirección: Víctor Catena. Mañana, descanso Compañía.

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: María Asquerino, José Bódalo, Carlos Ballesteros en Anillos para una dama (de Antonio Gala). Actriz invitada Margarita García Ortega. Con Estanis González y la colaboración de Pilar Velázquez, Emilio Barhanyer, diseño, realización, vestuario. Dirección: José Luis Alonso.

**FIGARO.** — (Telf. 2391645.) 7 y 11: Juanjo Menéndez en Los peces rojos (de Jean Anouilh). Con Amparo Baró, Félix Navarro, Lorenzo Ramírez y María Silva. Dirección: Gustavo Pérez Puig. ¡Un canto alegre y desgarrado a la libertad del hombre de hoy!

**GOYA.** — (Telf. 2253217.) 7 y 11: La cocina (de Arnold Wesker). Dirección: Miguel Narros. Un plato fuerte para paladares exigentes.

**INFANTA ISABEL.** — (2214773. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Segundo año triunfal! Compañía Arturo Fernández, con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Pato a la naranja. ¡Una pura carcajada!

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: Alfredo Alcón y Carlos Lemos en La ciudad en la que reina un niño (de Montherlant). Versión de Joaquín Calvo Sotelo. Dirección: José Luis Alonso.

**LATINA.** — (Telf. 2652835.) 7 tarde y 10.45 noche. ¡Gran acontecimiento! Colsada presenta la gran compañía de revistas de Tony Leblanc con Esta es mi vida, con las primerísimas figuras Lizette Daly, Antonio Funez, Ula Beckez, Pepita Ródenas, Nino Ribero y el ballet Masull London Dancers. Una revista espectacular alegre, frívola, burbujeante.

**MARAVILLAS.** — 7, 11: Sé infiel y no mires con quién. ¡Un espectáculo históricamente divertido en su segundo año de arrollador éxito cómico! Próximamente, 900 representaciones.

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, 7 tarde, Macbett, de Ionesco. Versión castellana: F. Nieva. Con Gemma Cuervo, Antonio Ferrandis, Enrique Guitart, Montserrat Carulla. Colaboración especial: Guillermo Marín y la Compañía titular del Teatro Nacional Angel Guimerá, de

Barcelona. Dirección: José María Morera. Jueves y sábados todas las localidades con 50 por 100 descuento.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) ¡Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal. Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad! Dos últimas semanas por compromisos de programación. Próximamente estreno: Marisol y José María Roder en Quédate a desayunar. Dirección: Jaime Azpilicueta.

**MUNOZ SECA.** — (Plaza del Carmen, 2219047.) 7 y 11: Hacia las 600 de ¡Salga de mi alcoba... señora! ¡La risa más verde de Madrid! ¡Últimas semanas por compromisos de programación! Mañana, descanso Compañía.

**PARQUE DE ATRACCIONES.** — 6 y 9. Manolito Royo, Amalia Santana. Ballet Español de José y Josela. Orquesta Parque de Atracciones. Presentado por Torrebruno.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11. Compañía Julia Gutiérrez Caba con María José Alfonso y la colaboración de Lola Cardona en Las tres gracias de la casa de enfrente. Adaptación: Víctor Ruiz Iriarte.

**ZARZUELA.** — II Festival Internacional de Ballet. Hoy, 8 tarde: Ballet Nacional de Holanda. Venta localidades en taquilla teatro, con cinco días de antelación.

## CINES

**ALBENIZ CINERAMA.** — 4-7 y 10.45: Cabaret. (Berlín, 1931)

**ALCALA-PALACE.** — 4.30, 7 y 10.45: La aventura del Poseidón. Mayores catorce años y menores acompañados.

**ALVI.** — 5: El vikingo. Dieciocho años.

**APOLLO.** — 4: Homicidio al límite de la Ley y La furia del hombre lobo.

**AMAYA.** — 4.30, 7 y 10.30: Los nuevos centuriones. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**ARAGON.** — 4.30: Deuda de muerte y Morbo.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4.30, 7, 10.45: Espantapájaros (Gene Hackman. Al Pacino). Panorámica, technicolor. Los dos intérpretes de The French Connection y El padrino, juntos ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973. (13.ª semana.)

**AZUL.** — Continúa 3.30: La escapada. Dieciocho años y catorce acompañados.

**BAHIA.** — 4: ¿Qué habéis hecho con Solange? y Siete boinas rojas.

**BARCELO.** — Continúa, 4: Trinidad y Sartana, dos angelitos (estreno). Complementa el programa Octavo Festival de Tom y Jerry. Tolerado para todos los públicos.

**BECERRA.** — 4: La noche sin fin y Marco Antonio y Cleopatra. Catorce años y menores acompañados.

**BENLILURE.** — 4.30, 7, 10.45: El hijo de la jungla (Walt Disney). Color. Tolerada.

**BILBAO.** — 5: Hitler: los diez últimos días. Dieciocho años.

**BRISTOL.** — 5: Melody y Días de furia. Dieciocho años.

**BULEVAR.** — 4.30, 7 y 10.45: 7 novias para 7 hermanos. Tolerada. (9.ª semana.)

**CALLAO.** — 4.15-7 y 10.30: Lady Caroline Lamb. Dieciocho años.

**CAPITOL.** — 7 y 10.45: Scorpio. Dieciocho años.

**CANCILLER.** — 5: La última explosión. Dieciocho años y catorce acompañados.

**CANDILEJAS.** — 4: Bésame, tonto y El jardín de los Finzi Contini.

**CARLOS III.** — 4.30-7 y 10.45: Erase una vez un apoli. Catorce años.

**CARLTON.** — 5: El jardín de los Finzi Contini.

**CARRETAS.** — 10 mañana. América rugiente. Si quieres ser millonario no malgastes el tiempo trabajando.

**CARTAGO.** — Continúa, 4 El mayor mujeriego. Dólares.

**CERVANTES.** — 5: Un mes de abstinencia y Los centauros. Dieciocho años.

**LINEAL.** — 5: Melody y Días de furia. Dieciocho años.

**COMBURA.** — 5: Los rufianes y Las dos inglesas y el amor.

**COLISEUM.** — 4.30, 7, 10.45: La noche americana. Triunfo de Truffaut (Jacqueline Bisset, Valentina Cortese, Dani Alexandru Stewart, Jean-Pierre Aumont). Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**CONCEPCION.** — 4: Anoche cuando se apagó la luz y El jardín de los Finzi Contini.

**CONDE DUQUE.** — 4.15, 7 y 10.45: El espíritu de la colmena. Tercera semana.

**CONSULADO.** — 4.30, 7 y 10.45: Erase una vez un «poli». Catorce años.

**COPACABANA.** — 5: El espejo de los espías y Las dos inglesas y el amor.

**DRUGSTORE CINEMA.** — Continúa 11 mañana: El jardín de los Finzi Contini.

**EL ESPAÑOLETE-ESTEREOGRAMA.** — 7 y 11: La leyenda del Alcalde de Zalamea. Catorce años y menores acompañados.

**EMPERADOR.** — Continúa 4: Jhon y Mary y Odio por odio. Dieciocho años.

**EUROPA.** — 4: La habitación maldita. Las dos inglesas y el amor.

**FALLA.** — 5: Bésame, tonto y El jardín de los Finzi Contini.

**FANTASIO.** — 4.30: Homicidio al límite de la Ley.

**FATIMA.** — 5: Un viudo a la italiana y Caza sin cuartel.

**FELIPE II.** — 4.30: Deuda de muerte y Hay una chica en mi sopa.

**FLORIDA.** — 5: El vikingo. Dieciocho años.

**FUENCARRAL.** — (Refrigerado.) 4.15, 7 y 10.45: Más fuerte, muchachos, por Terence Hill y Bud Spencer. Color. Cinemascope. Tolerada menores. Sábados y festivos, función especial a las 4.15.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) 4: El jaguar rojo y El robo del diamante azul (para catorce años y menores acompañados).

**GALILEO.** — 5: Autopsia.

**JAYARRE.** — 4.30: Homicidio al límite de la Ley.

**GRANADA.** — 4: La noche sin fin y Marco Antonio y Cleopatra. Catorce años y menores acompañados.

**GARDEN.** — 5: También los ángeles comen judías. Todos públicos.

**GRAN VIA.** — 4.30: Cateto a babor. Tolerada — 7 y 11: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores dieciocho años.

**ROYAL.** — 5: Criaturas olvidadas del mundo. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**IDEAL.** — 4.30: Las aventuras de Uli y Veracruz. Catorce años y menores acompañados.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complotamientos y El hijo de la jungla (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.** — 4: Homicidio al límite de la Ley y Monstruos del terror.

**INFANTE.** — 5: La última explosión. Dieciocho años y catorce acompañados.

**JORGE JUAN.** — 4: Un viudo a la italiana y Caza sin cuartel.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: El vikingo. Dieciocho años.

**KURSAL.** — 5: Guapo heredero busca esposa y Días de furia. Dieciocho años.

**LICEO.** — 5: También los ángeles comen judías. Todos públicos.

**LIDO.** — 5: El vikingo. Dieciocho años.

**LISBOA.** — 5: Guapo heredero busca esposa y Días de furia. Dieciocho años.

**LOPE DE VEGA.** — 7 y 11: El gran rubio con un zapato negro. Dieciocho años.

**LOS ANGELES.** — 5: La última explosión. Dieciocho años y catorce acompañados.

**LUCHANA.** — 7 y 10.45: Los héroes millonarios.

**LUX.** — 5: Siete en el abismo y Veracruz. Catorce años.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Estreno en doble programa. Una monja y un don Juan y El gladiador más fuerte del mundo. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años. Segunda semana.

**MADRID.** — Lunes. Continúa, 10 mañana. Estreno en doble programa. La perversa y Mano rápida. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.** — 4: Los rufianes y Las dos inglesas y el amor.

**MARVI.** — 5: La habitación maldita y Las dos inglesas y el amor.

**METROPOLITANO.** — 4: Un viudo a la italiana y Caza sin cuartel.

**MOLA.** — 4.30, 7 y 10.30: La muchacha que llegó de la lluvia.

**MONACO.** — 5: El jardín de los Finzi Contini.

**MONTECARLO.** — 4.30: Tibetana y Amigos hasta la muerte. Catorce años y menores acompañados.

**MONTERA.** — 11 mañana: Separación matrimonial. Dieciocho años.

**MONUMENTAL.** — Continúa, 5: El hijo de la jungla (Walt Disney). (Color. Tolerada.)

**MORASOL.** — 5: ¿Qué habéis hecho con Solange? y Siete boinas rojas.

**MORATALAZ.** — 5: En un lugar de la Manga y Las dos inglesas y el amor.

**MURILLO.** — Continúa, 4: Can-Can. Dólares.

**NARVAEZ.** — 5: La última explosión. Dieciocho años y catorce acompañados.

**NIZA.** — 4: Un viudo a la italiana y Caza sin cuartel.

**OPORTO.** — 5: La mujer más explosiva del mundo y Días de furia. Dieciocho años.

**ODEON.** — 5: Monty walsch y Días de furia. Dieciocho años.

**ORAA.** — 4.30: No se compra el silencio y Blanco, rojo y...

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4.30, 7, 10.45: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés). Tolerada.

**PALACIO DEL PROGRESO.** — 5: Me has hecho perder el juicio. Dieciocho años y catorce acompañados.

**P. PRENSA.** — 4.30 y 10.45: Hitler: los diez últimos días. Dieciocho años.

**PALAFUOX.** — 7 y 10.30: El caso de

una estrella. Mayores dieciocho años.

**PAVON.** — 4: Un viudo a la italiana y Caza sin cuartel.

**PAZ-TODD-BO.** — 4, 7, 10.30: La huella. Color de Luxe. Laurence Olivier, Michael Caine. Mayores de dieciocho años y catorce acompañados.

**PLEYEL.** — 10: Con el llegó el escándalo y Marta.

**POSTAS.** — 10: ¿Qué habéis hecho con Solange? y Siete boinas rojas.

**PRINCESA.** — 4.30-7 y 10.45: Erase una vez un «poli». Catorce años.

**PRINCIPE PIO.** — 3.30. Un marido infiel y Sucedió a las doce y media. (Dieciocho años.)

**REAL CINEMA-CINERAMA.** — 7 10.45: El lago de los cisnes. Apta.

**REGIO.** — 5: También los ángeles comen judías. Todos públicos.

**REX.** — Continúa desde 11 mañana, excepto 7 tarde numerada: Mi profesora particular.

**REX.** — 7 tarde. Resto continúa desde 11 mañana: Mi profesora particular.

**RICHMOND.** — 7 10.45: Los héroes millonarios.

**RIALTO.** — 4.30, 7, 10.45: Las tentaciones de Benedetto (Nino Manfredi, Delia Boccardo, Lionel Stander). ¡La película más premiada del cine italiano! (11.ª mes). ¿Es tan buena como dicen?

**RIO.** — 4: ¿Qué habéis hecho con Solange? y Siete boinas rojas.

**RIVIERA.** — 5: Las petroleras y La sombra del Zar amarillo. Dieciocho años.

**ROXY «A».** — 4.30-7 y 10.45: Erase una vez un «poli». Catorce años.

**ROXY «B».** — 7 y 10.45: La campana del infierno. Dieciocho años.

**SALAMANCA.** — 4.30, 7 y 10.45: Odio la violencia. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: Los indeseables y Pánico (ambas color). (Cinemascope.) Dieciocho años.

**SAN REMO.** — 4.30: La última señora Anderson y Veracruz. Catorce años.

**SAVOY.** — 5: La última explosión. Dieciocho años y catorce acompañados.

**TIVOLI.** — 4.30: 7 novias para 7 hermanos. Tolerada.

**TORRE DE MADRID.** — 7 y 10.45: Los héroes millonarios.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (4018686) 5: El vikingo. Eastmancolor. López Vázquez. Mayores dieciocho años.

**URQUIJO.** — 5: El jardín de los Finzi Contini.

**VALLEHERMOSO.** — 5: El jorobado de la Morgue y Por un puñado de dólares. Dieciocho años.

**VELAZQUEZ.** — 5: Hitler: los diez últimos días. Dieciocho años.

**VERGARA.** — 4.15 y 10.30: Lady Caroline Lamb. Dieciocho años.

**VERSALLES.** — 5: Separación matrimonial. Dieciocho años.

**VICTORIA.** — 5: Erase una vez un «poli». Catorce años.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** — Continúa 4. Numeradas 10.45: El discreto encanto de la burguesía.

**BELLAS ARTES.** — Hoy, desde las 11 de la mañana. Cinco películas diarias: 11.00: El séptimo sello. 1.00: El manantial de la doncella. 3.00: Fresas salvajes, de Bergman. (Las tres películas, 60 pesetas.) 5 tarde y 9 noche: El ángel exterminador (Buñuel). 7 tarde y 11 noche: Estreno en España de Buñuel, que no se había podido proyectar hasta ahora: Así es la aurora (Cela s'appelle l'aurore), con Lucía Bosé. (Mayores dieciocho años.) Cambio de programa cada tres semanas.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.** — (Andrés Mellado, 47. 2440052.) Continúa, 5 tarde: The Beatles, en El submarino amarillo (tolerada).

**GALILEO.** — 5: Autopsia.

**PALACE.** — 4.30, 7, 10.45: Roma, ciudad abierta (de Rossellini). Con Ana Magnani.

**PENALVER.** — Continúa, 4.30, a 70 pesetas: Topical Spanish. Un filme de Ramón Masats. Con Guillermina Motta y Los Iberos.

**POMPEYA.** — Numeradas: 11.30, 4.30,



# SESUDAS REFLEXIONES

PRECAVIDO

Cuando nació su hija, la puso de nombre Esperanza. Porque la Esperanza es lo último que se pierde.

\*\*\*

ORGULLO

Tras el asunto Watergate y la posible dimisión del vicepresidente Spiro Agnew, cada vez estoy más contento de no ser norteamericano.

\*\*\*

MEDIA FILIACION

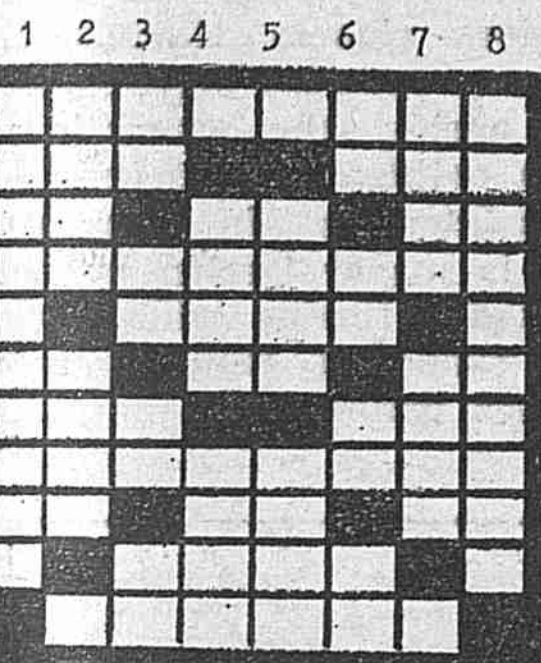
Le hacían la media filiación al hombre irritable. Le preguntaron: ¿Su padre? Y contestó: ¡El mío!

FUTBOL

Al Elche, después de haber perdido con el Atlético de Madrid, los enemigos de éste le llaman de otra manera.

## CRUCIGRAMA

Número 736



**HORIZONTALES.** — 1: Tallito voluble de cualquier planta trepadora. — 2: Quiera. Preposición. — 3: Letra griega. Greencia firme. — 4: Isla de las Azores, al revés. — 5: Consonante. Pasión buena. Vocal. — 6: Al revés, adverbio. Forma pronominal. Al revés, nombre de consonante. — 7: Casa de fie. s. Demostrativo. — 8: Detienen. — 9: Símbolo del sodio. Forma del pronombre de segunda persona. Preposición. — 10: Vocal. Supuesto previo a un teorema matemático. Punto cardinal. — 11: Nombre ya en desuso de la moneda de 50 céntimos.

**VERTICALES.** — 1: Natural de una capital aragonesa. — 2: Nombre de varón. Nombre de mujer. Número romano. — 3: Nota musical. Vocales fuertes. Al revés, letra griega. Nota musical. — 4: Número romano. Lodo. Gas. — 5: Símbolo del yodo. Refracciones. Abismo. — 6: Números romanos. Verbal. Al revés, nombre de consonante. En la matrícula de ciertos coches de una provincia manchega. — 7: Personaje de Shakespeare. Demostrativo, plural. Vocal. — 8: Ciertos terrenos del Tercario, plural.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUM. 735

**HORIZONTALES.** — 1: Tetrarca. — 2: Oda. éon. — 3: Rr. Ar. SA. — 4: Quijotes. — 5: O. Dome. T. — 6: Er. SA. — 7: Mal. Evo. — 8: aid. nucaF. — 9: Ds. El. Se. — 10: A. Abia. S. — 11: Criada.

**VERTICALES.** — 1: Por quemada. — 2:edrU. C. — 3: Ta. Id. LD. Ar. — 4: R. Ajos. — 5: A. Roma. Ulla. — 6: Re. Te. eC. Ad. — 7: Cose. Ebas. A. — 8: Anástrofes.

## LAS COPLAS

### SONETO AL SONETO

Aunque eres en tu origen italiano y tuviste en el Dante tu figura, Boscán y Garcilaso, ¡qué ventura!, te hicieron español por castellano.

Triunfaste con Quevedo de la mano genial que consagraste tu hermosura y en tanto exista la literatura tú serás de la estrofa el soberano.

En dos cuartetos que han de ser seguidos por dos tercetos dejas aprehendidos lo bello y lo profundo. Y vuelas, vuelas

antigua y nuevo por el universo, llevando en cada línea, en cada verso catorce aciertos como las quinielas.

MAESE PEREZ

## entretenimientos

### SALTO DE CABALLO

Número 735

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 23, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

|      |      |    |    |        |
|------|------|----|----|--------|
| ZON, | TIN  | A  | IN | CO     |
| CI   | DAD; | RA | TO | TIE    |
| INS  | EL   | LA | EL | TE     |
| VER  | GEN  | A  | NE | DE     |
| DEL  | EL   | LA | LI | MOR 25 |

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 735

«La inteligencia tiene el instinto de la verdad, el corazón, el del amor.» (Aguilón.)

FRED BASSET por GRAHAM

¿Y QUE TAL SIGUE NUESTRO VIEJO AMIGO?

NO MAL DEL TODO, TAL VEZ UNAS DIGESTIONES UN POCO PESADAS

...Y LOS PIES SIEMPRE ME MOLESTAN ALGO. SI HAGO EJERCICIOS UN POCO VIOLENTOS ME ENTRA ALGO DE FATIGA...

...Y LO PEOR DE TODO MI ESPALDA. L. PERO, NO CREO QUE DEBO ENTRETENERLE MÁS CONTÁNDOLE MIS ACHAQUES.

## HOROSCOPO PARA HOY

### ARIES

**SALUD.**—No abuse del alcohol ni del tabaco.  
**TRABAJO.**—Solicite la ayuda que necesita y no sea tan orgulloso.  
**AMOR.**—Nostalgia del pasado.

### TAURO

**SALUD.**—Cuidado con las corrientes.  
**TRABAJO.**—Triunfo importante en su vida profesional.  
**AMOR.**—Desilusión en el plano amoroso.

### GEMINIS

**SALUD.**—Bienestar físico.  
**TRABAJO.**—No adopte actitudes demasiado tajantes.  
**AMOR.**—Armonía.

### CANCER

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Su postura parece con frecuencia la de un fanático.  
**AMOR.**—Venza ese complejo de inferioridad estúpido.

### LEO

**SALUD.**—Bastante buena.  
**TRABAJO.**—No crea que el tiempo resolverá las cosas; cuanto más días aguarde, la situación se complicará más.  
**AMOR.**—La indecisión no conviene en absoluto.

### VIRGO

**SALUD.**—Molestias de tipo renal.  
**TRABAJO.**—Acepte sus responsabilidades sin quejarse de su situación.  
**AMOR.**—Normal.

### LIBRA

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Sea constante y no cambie de método continuamente.  
**AMOR.**—Aventura interesante, que pudiera terminar en matrimonio.

### ESCORPION

**SALUD.**—No cometa excesos de ningún tipo.  
**TRABAJO.**—Normal.  
**AMOR.**—Tome en serio las palabras de la persona amada; no piense que habla sólo por hablar.

### SAGITARIO

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—oferta tentadora.  
**AMOR.**—No amargue su existencia con esas dudas ridículas.

### CAPRICORNIO

**SALUD.**—Catarro nasal.  
**TRABAJO.**—No sea tan frío ni tan calculador; demuestre a sus compañeros que tiene sentimientos.  
**AMOR.**—Excelente.

### ACUARIO

**SALUD.**—Bastante buena.  
**TRABAJO.**—Jornada poco propicia para iniciar nuevas actividades.  
**AMOR.**—Procure que su aspecto externo sea más atractivo.

### PISCIS

**SALUD.**—Igual que en días pasados.  
**TRABAJO.**—Si mezcla las finanzas con la amistad, surgirán ficciones difíciles de superar.  
**AMOR.**—No sea tan impulsivo

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán impulsivos, desprendidos y enormemente serviciales. Su facilidad de palabra será grande, lo mismo que su don de gentes y su simpatía.

Ayuntamiento de Madrid



Se confirma

## Habrá reunión de jefes militares egipcios e israelíes

WASHINGTON. (Efe.)—Según noticias llegadas de El Cairo, se ha llegado a un acuerdo, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, para celebrar una reunión de militares israelíes y egipcios en la misma región del frente, la cual tiene por objeto el hacer efectivo el «alto el fuego» y permitir a las partes beligerantes retornar a las posiciones que ocupaban el 22 de octubre, fecha de la primera resolución sobre el «alto el fuego».

Esta reunión ha sido decidida por el jefe de las fuerzas de urgencia de la ONU, y aceptada por ambas partes.

### ● ONU: REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó ayer un proyecto de resolución concerniente a las fuerzas de emergencia de la ONU para supervisar el cese del fuego en Oriente Medio.

El proyecto de resolución, patrocinado por Australia, fue aprobado por 14 votos a favor y ninguno en contra. La República Popular China no particip  en la votación.

La resolución aprobada manifiesta:

1. El Consejo de Seguridad aprueba el informe del secretario general de la ONU en cumplimiento de la resolución 340 adoptada por el Consejo de Seguridad el 26 de octubre.

2. El Consejo de Seguridad decide que la fuerza de emergencia de la ONU debe ser establecida de acuerdo con el informe por un periodo de seis meses, y que deberá continuar en operación si fuera requerido por el Consejo de Seguridad.

### ● TURQUIA: ECEVIT, ENCARGADO DE FORMAR GOBIERNO

ANKARA. (AFP-Efe.)—El presidente del Partido Republicano del Pueblo, Bulent Ecevit, ha recibido el encargo de formar nuevo Gobierno, después de las elecciones generales del 14 del mes actual.

Ecevit ha agradecido al Presidente Fahri Karaturk, el haberle confiado la gestión, y se propone iniciar sus consultas inmediatamente. No obstante, Ecevit ha declarado que las fiestas de fin del Ramad n y las conmemoraciones de la proclamación de la República, hace cincuenta años, tal vez retrasen el progreso de sus gestiones.

### ● EXPLOSION DE UNA BOMBA EN LONDRES

LONDRES. (Efe-Reuter.)—Una bomba explotó la pasada noche en el centro de la zona financiera londinense. Al parecer, no se han registrado víctimas, pero los cristales de ventanas y escaparates quedaron destrozados a consecuencia de la explosión.

La Policía manifestó que la bomba había sido colocada en un cubo de basura vacío, y que no había producido ninguna llamada de aviso.

### ● ACCIDENTE MARITIMO

MONTEVIDEO. (Efe.)—El buque de bandera uruguay a «El Quijote» embist  ayer el casco del «Calpean Star», naufragado a la entrada del puerto de Montevideo, hace diez años.

No hubo víctimas, y el buque accidente quedó varado durante varias horas, hasta que los remolcadores de la Administración de Puertos pudieron extraerlo de su difícil situación y llevarlo a la bahía.

### ● PERDIDAS EN ALMERIA Y GRANADA

ALMERIA. (Pyresa.)—El director técnico de Consumo de la Comisaria General de Abastecimiento y Transportes, don Manuel de Hermenegildo Rodríguez, tras celebrar una reunión a última con el Gobernador Civil, informó que las medidas que se adoptaron respecto al comercio y al sector de la pesca, afectados por la última riada, son los siguientes para las provincias de Granada y Almeria:

Programar ayudas para los mercados y mataderos afectados. Modernización del pequeño y mediano comercio.

Las Cámaras de Comercio de toda España se van a solidarizar para ayudar de modo inmediato a los comerciantes.

Respecto a los barcos desaparecidos o dañados y artes de pesca, ayudas necesarias para mejorar las pérdidas. Asimismo, el Ministro de Comercio propondr  ante el Consejo de Ministros un cuadro especial de ayudas al comercio.

Los daños sufridos por el comercio y pesca en la provincia de Almeria en esta riada se calculan en unos 200 millones de pesetas.

### ● «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicará el lunes, día 29, entre otras, las siguientes disposiciones:

MINISTERIO DE HACIENDA.—Orden por la que se desarrolla el decreto número 2584/1973, de 19 de octubre, que regula la publicidad de determinadas inversiones.

MINISTERIO DE COMERCIO.—Orden por la que se regula el procedimiento para conceder ayudas para inversión con destino a fomentar la comercialización por Cooperativas del Campo.

# USA: EL CONGRESO IRRITADO CON NIXON

● «Nosotros no inventamos los escándalos que sufre el país» replica la Prensa a los ataques del Presidente

NUEVA YORK, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—Los que esperábamos, por el bien del mundo, que el Presidente Nixon restaurara anoche su imagen como estadista y calmara la tormenta nacional por la que navega la Administración, sólo obtuvimos la sensación de un esfuerzo hercúleo por conseguirlo, sin obtenerlo. Un esfuerzo que hizo más espectacular la desesperación reinante en el Gobierno, una desesperación que no alegra, por las escalofr nticas implicaciones de la existencia de una falta total de unidad y de confianza; de una guerra fría entre una Prensa que va a la caza del Presidente, que le acusa y vitupera sin admitir la más mínima crítica, porque interpreta que ninguna crítica constructiva puede proceder de los que considera sus enemigos.

### La crisis sigue

Tampoco anoche se consiguió superar la crisis. Sólo se acentuó dramáticamente hasta extremos que sólo la vitalidad joven de los Estados Unidos pueden aguantar.

Esta es la situación hoy: El Congreso, no la Prensa, sino el Congreso, ha reaccionado con irritación y escepticismo.

ante las propuestas del Presidente de nombrar la semana próxima un fiscal especial para investigar Watergate, en sustitución del que destituyó, Archibald Cox, porque en la nueva propuesta fiscal estaría sujeto a las mismas normas y limitaciones que Cox, las que, en definitiva, provocaron la destitución y la crisis.

La desesperada contraofensiva ha fracasado, se puede afirmar, ya sin tocar módulo. Nadie ha prestado atención a la enumeración de éxitos presidenciales en Oriente Medio. Hay una creciente sensación de que la inestabilidad emocional del primer mandatario está al menos afectada. Cuando se le pregunt  sobre ello, su asalto violento contra los medios informativos sirvió para alimentar esa sensación de que la Administración sufre cierto complejo de persecución. Ante los ataques de que fue objeto por parte de Nixon, la Prensa pide hoy al Presidente, friamente, que documente sus acusaciones de «histeria», «ataques viciosos», «distorsión informativa» o «falsedad», alegando que no ha sido la Prensa la que ha inventado los escándalos que conmueven hasta los cimientos al Gobierno.

Esencialmente, y ahora en un análisis subjetivo, el Presidente pretendió la pasada noche aparecer ante la opinión pública como el arquitecto calumniado de un futuro de paz para el mundo, sin superar la sensación de que era un hombre acorralado, luchando por su vida política con una francamente admirable obstinación.

### No habrá catástrofe nacional

Que nadie crea, sin embargo, que ello afecta al país. Emocionalmente, s . Pero, no nos engafiemos, los Estados Unidos han experimentado ayer el mayor superávit comercial de los últimos ocho años y medio. Su músculo militar, tal vez mal empleado, fue mostrado, y consiguió poner de punta los pelos del mundo, hace apenas unas horas. La nación vive, progresa, avanza. Este país asombroso es capaz de marchar adelante por inercia, tal vez por su fabulosa riqueza sincronizada con su fabulosa organización. La nación sabe separar la lucha política de la defensa de sus intereses. Ahí radica acaso la mayor lección que los Estados Unidos están dando al Globo al tiempo que le hacen temblar.

## TEL AVIV

# GUERRA DIPLOMATICA

PARECE PROXIMO EL MOMENTO EN QUE LAS NEGOCIACIONES SUSTITUYAN A LOS ENFRENTAMIENTOS ARMADOS

TEL AVIV, 27. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Gonzalo Padrón.)—Los primeros contingentes de las fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas (UNEF), integrados por soldados filandeses, han salido ya de El Cairo con dirección al frente del Canal, y se preparan para ocupar posiciones entre los dos ejércitos en lucha, sin que por el momento se sepa en qué lado de las líneas de alto el fuego se situarán. Estos primeros contingentes forman parte de los varios cientos de soldados de diversas nacionalidades que han llegado ya a El Cairo, como aeropuerto más cercano al teatro de las operaciones y como capital de la nación que ha sido derrotada.

### Tranquilidad en los frentes

Junto a esta llegada al teatro de la lucha de las tropas de emergencia, la noticia del día es la completa instalación de todos los puestos de observadores de Naciones Unidas, tanto en el frente egipcio como en el sir o, y tanto a un lado como a otro de las líneas del último alto el fuego. La instalación completa de los observadores coinciden con el primer día de silencio absoluto en los frentes desde el comienzo de la guerra.

Efectivamente, por vez primera en tres semanas de conflictos ni un sólo disparo ha sido registrado en toda la línea de cese del fuego, e incluso las cercadas tropas del tercer ejército egipcio se han mantenido tranquilas en sus posiciones sin intentar una salida desesperada.

Por el contrario, ahora parece que una solución política sólo se puede arbitrar con cierta urgencia y se podría incluso dar salida a esas tropas, antes de que las partes en litigio se sienten ante una hipotética mesa de negociaciones. Israel, entre tanto, con prudencia, espera la llegada de sus listas de prisioneros, que aún no han sido facilitadas por Egipto y Siria a la Cruz Roja Internacional. Los hebreos, en cambio, sí han comunicado ya la identidad de 1.641 prisioneros, de los que 152 son oficiales, aunque el portavoz militar calculó que más de otros 3.000 prisioneros se hallan en manos del ejército israelí, sin que hayan llegado aún a Tel Aviv sus identificaciones. De esta lista de 1.641 prisioneros, 354 son sirios, 17 iraquíes, cinco marroquíes, mientras los 1.265 restantes son de nacionalidad egipcia.

Así pues, militarmente, esta guerra judío-árabe está a punto de concluir, y con este objeto se han entrevistado esta mañana en el Sinaí el mayor general Shlomo Gazit y el general Siilasvuo, de las Naciones Unidas, quienes discutieron puntos importantes acerca del estacionamiento y función de las fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas, a quien los israelíes (según declaración de su portavoz oficial) darán toda clase de facilidades. La guerra militar, por tanto, ha finalizado y dará paso a la no menos cruel (aunque menos sangrienta) guerra diplomática, en la que los israelíes tienen muchas menos bazas que jugar y en la que el empate está al menos casi asegurado para las naciones  rabes.